# WONDER

## Manuel du propriétaire




LEISURE
TRAVEL VANS

**⚠ WARNING**

**L'utilisation, la réparation et l'entretien d'un véhicule de tourisme, d'une camionnette, d'une fourgonnette ou d'un véhicule hors route peut vous exposer aux gaz d'échappement du moteur, au monoxyde de carbone, à des phtalates, au plomb et à d'autres produits chimiques que l'État de la Californie reconnaît comme étant des causes de cancer et de malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Pour réduire votre exposition, évitez de respirer les gaz d'échappement, ne laissez pas le moteur tourner au ralenti sauf en cas de nécessité, entretenez votre véhicule dans un endroit bien aéré et portez des gants ou lavez-vous les mains souvent en cours de travail. Pour en savoir davantage : www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle**

# TABLE DES MATIÈRES


**INTRODUCTION 5**
- Manuel du propriétaire 5
- Trousse d'information de votre motorisé 6
- Options et équipement 6
- Étiquettes de certification du véhicule 6
  - Codes de numéros de référence 6
  - Exemples d'étiquettes de certification 7
- Wonder – Plans d'aménagement 7
- Service d'assistance 17
- Signalement de défauts de sécurité 17
- Spécifications de la cellule 18

**SÉCURITÉ 19**
- Sécurité générale 19
- Avertisseurs 20
  - Avertisseur de GPL 20
  - Sécurité avec le carburant et le propane 21
  - Avertisseur de fumée 22
- Prévention des incendies 22
  - Conseils de sécurité incendie 22
- Extincteur 23

**UTILISATION DU MOTORISÉ 25**
- Préparation du motorisé 25
- Chargement et masses du motorisé 25
- Remorquage 26
- Remorquage d'un véhicule auxiliaire 26
- Inspection avant départ 27
- Liste de vérification de l'équipement d'urgence 27
- Vérifications finales 28
- Capacité maximale 28
- Ceintures de sécurité et ceintures diagonales 28
- Commandes des sièges conducteur et passager 30
- En route 30
- Caractéristiques de conduite 31
  - Commandes 31
  - Comportement routier général 31
  - Comportement par vent fort 31
  - Conduite en montagne 31
- Conseils de sécurité au volant 32
- Conseils de voyage 32
- Renseignements sur le temps violent 33
- Urgences au volant 33
  - Feux de détresse 33
  - Crevaison 33
  - Le véhicule est en panne 34
  - Surchauffe 34
- Stationnement 35
  - Stationnement 35
- Marche arrière 35
- Occupation prolongée 36
- Mise à niveau du motorisé 36
- Remplissage du carburant du châssis 36

Capacité du réservoir de carburant 36
Types de carburant 36
Remplissage du réservoir 37
Serrures de porte 37
Verrouillage et déverrouillage 38
Clés 38
Marchepied 39
Schéma électrique du marchepied 40
Interrupteur prioritaire du marchepied 40
Éclairage 41
Éclairage d'accueil de cabine 41
Gradateur des plafonniers intérieurs 41
Interrupteurs d'éclairage extérieur et intérieur 42
Auvent 43
Déploiement de l'auvent 43
Rétraction de l'auvent 45

**FONCTIONNEMENT DES APPAREILS ET DE L'ÉQUIPEMENT 47**
Réfrigérateur 47
Fonctionnement du réfrigérateur 47
Conseils de fonctionnement du réfrigérateur 48
Compartiment extérieur du réfrigérateur 48
Cuisinière 48
Allumage des brûleurs 48
Four à micro-ondes/convection 49
Fonctionnement du four à micro-ondes/convection 49
Conseils de fonctionnement du four à micro-ondes/convection 49
Prise extérieure pour BBQ 50
Générateur d'air chaud au GPL 50
Fonctionnement du générateur d'air chaud au GPL 50
Conseils d'utilisation du générateur d'air chaud au GPL 50
Thermostat tactile capacitif Dometic 51
Fonctionnement du thermostat 51
Climatiseur de toit avec bande chauffante 51
Bande chauffante 52
Entretien du climatiseur de toit avec bande chauffante 52
Évent de toit électrique de la cellule 52
Commandes 52
Instructions de nettoyage 53
Évent de toit de salle de bain 53
Commandes 53
Instructions de nettoyage 53
Évent des fenêtres latérales 54
Évent de toit manuel 54
Ouverture de l'évent de toit 54
Fermeture de l'évent de toit 54
Commandes des stores à enroulement 55
Dispositif de positionnement 55
Tension 55
Systèmes de divertissement 55
Téléviseur intelligent/lecteur BluRay$^{MD}$/barre de son 55
Système de divertissement intégré au tableau de bord 56
Panneau de service du téléviseur 57
Connexion externe à la télé par câble 57
Connexion externe à la télé satellite 57
PROLONGATEUR WI-FI/antenne 57
Schéma du système de divertissement 58
Salon/coin-repas 62
W24MB 62
W24FTB 63
W24RTB 64

**FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE 67**
Alimentation électrique 67
Courant de stationnement 67
Coupe-batterie 67
Schéma de câblage 68
Moniteur du système 71
Tableau de distribution de puissance 72
Disjoncteurs 120 V c.a. 72
Fusibles 12 V c.c. de la cellule 72
Fusibles 12 V c.c. du châssis 73
Génératrice auxiliaire au GPL (en option) 73
Fonctionnement de la génératrice auxiliaire au GPL 73
Démarrage de la génératrice auxiliaire au GPL 74
Arrêt de la génératrice auxiliaire au GPL 74
Horomètre de la génératrice 74
Génératrice – Éléments de sécurité 75
Commutateur de transfert d'alimentation automatique 75
Système 12 V c.c. 76
Batterie du châssis 76
Batteries de la cellule (alimentation 12 V c.c.) 76
Indicateur de l'état des batteries de la cellule 77
Entretien des batteries 77
Problèmes de batterie 77
Entreposage à long terme 77
Autres conseils d'entretien des batteries 78
Onduleur 79
Panneau de télécommande d'onduleur 80
Parasurtenseur (en option) 80
Protection contre branchement 240 V accidentel 81
Guide de dépannage 81
Installation solaire 81

Entretien de l'éclairage....82
Éclairage extérieur....82
Éclairage intérieur....83

**CIRCUIT D'EAU ET DE PLOMBERIE 85**
Approvisionnement en eau....85
Circuit d'eau fraîche....85
Approvisionnement en eau par l'aqueduc....85
Remplissage du réservoir d'eau fraîche....86
Interrupteur de pompe à eau....87
Désinfection du réservoir d'eau....88
Pompe à eau....88
Schéma électrique de la pompe à eau....89
Dépannage de la pompe à eau....89
Vidange du circuit d'eau fraîche....90
Vidange des circuits d'eau chaude et d'eau froide....90
Circuits d'eaux usées....90
Réservoir de rétention des eaux grises....90
Réservoir de rétention des eaux noires....91
Vidange des réservoirs de rétention....91
Rinçage du réservoir d'eaux noires....92
Pompe dilacératrice....93
Conseils concernant le réservoir de rétention des eaux usées....93
Utilisation du branchement aux égouts sur place....94
Chauffe-eau Truma AquaGo[MD]....94
Mise sous tension de l'appareil....94
AquaGo[MD] comfort plus....94
Modes de fonctionnement....94
Mode de fonctionnement/Description....95
Appareils de plomberie....95
Toilette à l'eau fraîche....95
Utilisation de la toilette à chasse manuelle....95
Toilette dilacératrice....96
Nettoyage de la toilette à chasse manuelle....96
Douches....97
Douche intérieure....97
Douche extérieure....97

**SYSTÈME DE GAZ PROPANE LIQUIDE 99**
Commande de vanne de GPL....99
Utilisation sûre du GPL....99
Précautions pour une utilisation sûre du GPL....99
Fonctionnement du GPL....100
Choix de type de combustible....100
Système de réservoir de GPL....100
Remplissage du réservoir de GPL....100
Après le remplissage du réservoir de GPL....101
Air dans le réservoir de GPL....101
Voyager avec du GPL....101
Régulateur du réservoir de gaz GPL....102
Fuites de GPL....102
Prévention de l'asphyxie....103

**ENTRETIEN DU MOTORISÉ 105**
Soin et maintenance extérieurs....105
Toit....105
Dessous de caisse....105
Lavage, cirage et polissage....105
Rayures et autocollants....105
Éclairage extérieur....105
Panneaux solaires....106
Entretien intérieur....106
Moquettes....106
Tissus d'ameublement....106
Taches....106
Tissus de vinyle....106
Tentures, rideaux et couvre-lits....107
Murs....107
Armoires, tables et comptoirs....107
Éviers....107
Réfrigérateur....107
Cuisinière – Généralités....107
Cuisinière – Brûleurs....107
Four à micro-ondes/convection....108
Salle de bain – Généralités....108
Toilette....108
Portes et fenêtres....108
Entreposage et hivérisation....108
Liste de vérification d'entreposage....108
Entreposage en basse température....109
Mise en marche printanière....109
Utilisation à basse température....109
Châssis....109
GPL....109
Circuit d'eaux usées....109
Hivérisation du circuit d'eau....109
Vidange du circuit d'eau....109
Antigel de plomberie....110
Vidange des conduites d'eau à l'air comprimé....110
Déshivérisation des circuits d'eau....111
Maintenance et entretien....111
Vanne du réservoir de GPL....111
Marchepied....111

**WONDER RTB MULTIPLEX – SUPPLÉMENT**

**113**
Écran Home (accueil) 113
Écran Lights (éclairage) 114
Écran Auto Gen Start Settings (paramètres de démarrage automatique de la génératrice) 114
Triggers (déclencheurs) 114
Réglages 114
Écran Climate (climat) 115
Écran Settings (paramètres) 116
Panneaux d'interrupteurs 116
Dépannage 117

**GARANTIE LIMITÉE DE VÉHICULE NEUF 119**

# INTRODUCTION

Félicitations! Merci d'avoir choisi un motorisé Leisure Travel Vans.

Bienvenue dans le monde génial du voyage et du camping en motorisé, où se conjuguent le confort d'une maison aux joies du voyage et du plein-air.

Votre motorisé est conçu et fabriqué pour rehausser votre expérience de voyage et de camping, tout en vous offrant un rendement sécuritaire, efficace et sans problèmes.

Avant de prendre le volant pour la première fois, apprivoisez le fonctionnement du châssis et les fonctions du motorisé. À la prise de possession, prenez le temps qu'il faut avec votre concessionnaire pour en apprendre un maximum sur votre nouveau véhicule récréatif.

CONSERVEZ la Trousse d'information dans votre motorisé pour pouvoir la consulter au besoin.

REMETTEZ le présent manuel, le manuel d'utilisation du châssis et la Trousse d'information de votre motorisé à tout utilisateur ou propriétaire subséquent.

Pour obtenir des précisions ou des détails sur les renseignements ci-inclus, communiquez avec :

Votre concessionnaire Leisure Travel Vans, ou le service à la clientèle de Triple E RV :

| | |
|---|---|
| Courriel : | info@tripleerv.com |
| Sans frais : | 877-992-9906 |
| Téléphone : | 204-325-4361 |
| Télécopieur : | 204-325-5241 |

## MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Le présent manuel vise à aider l'utilisateur et les occupants à utiliser le motorisé et à en prendre soin. Les motorisés Leisure Travel Vans sont livrables avec de nombreuses options; prenez soin de connaître les systèmes et équipements de votre nouveau véhicule. Il incombe à tous les utilisateurs et occupants du motorisé de lire, comprendre et respecter les instructions du présent manuel et du manuel du châssis, ainsi que les renseignements figurant dans la Trousse d'information livrée avec votre nouveau motorisé.

Votre motorisé est équipé de nombreux systèmes, composantes, équipements et appareils fabriqués par différents fournisseurs de Triple E RV. Ces fournisseurs n'ont aucun lien avec Triple E RV.

Avant d'utiliser votre motorisé pour la première fois – même si vous êtes un utilisateur aguerri de tels produits –, lisez tous les manuels inclus dans la Trousse d'information se rapportant au motorisé ainsi qu'à ses composantes, équipements et appareils, et familiarisez-vous avec. Votre bonne connaissance du fonctionnement détaillé de votre motorisé contribuera à son utilisation sécuritaire, efficace et sans problèmes.

## TROUSSE D'INFORMATION DE VOTRE MOTORISÉ

Tous les renseignements concernant les composantes, équipements et appareils suivants, et autres, figurent dans la Trousse d'information de votre motorisé.

- Réfrigérateur
- Cuisinière
- Générateur d'air chaud
- Panneau électrique
- Toilette
- Chauffe-eau
- Pompe à eau
- Système de filtration d'eau
- Évent (toit)
- Extincteur
- Détecteur de fumée
- Thermostat
- Détecteur de monoxyde de carbone
- Détecteur de propane
- Régulateur
- Antenne de télévision
- Téléviseur et DVD
- Châssis
- Climatiseur
- Génératrice
- Moniteur de vue
- Onduleur
- Système de divertissement
- Sécurité
- Planchers et comptoirs
- Marchepied électrique
- Panneau solaire
- Parasurtenseur
- Coffre-fort

## OPTIONS ET ÉQUIPEMENT

Les motorisés Leisure Travel Vans se déclinent en différents formats et plans d'aménagement, et sont livrables avec différents équipements en option. Les équipements, accessoires et composantes décrits aux présentes ne s'appliquent donc pas nécessairement tous à votre motorisé. Lisez bien les documents et manuels inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour connaître les instructions détaillées des équipements de votre motorisé.

## ÉTIQUETTES DE CERTIFICATION DU VÉHICULE

Les étiquettes de certification du véhicule apposées sur votre motorisé identifient le véhicule et présentent d'autres renseignements importants. Veillez à ne jamais les ôter ou les abîmer. Elles sont situées sur le cadre des portes conducteur et passager. Leur emplacement est détaillé à la prochaine page.

## CODES DE NUMÉROS DE RÉFÉRENCE

#### DATE DU FABRICANT OU DE CONVERSION

Date de fabrication de la cellule (partie habitable) de votre motorisé.

#### POIDS NOMINAL BRUT DU VÉHICULE (PNBV/GVWR)

Poids maximal admissible de ce motorisé chargé à pleine capacité.

#### POIDS NOMINAL D'HABITABILITÉ (PNH/SCWR)

Nombre désigné de places couchées désigné par le fabricant multiplié par 154 lb (70 kg).

#### CAPACITÉ D'OCCUPATION ET DE CHARGEMENT (COC/OCCC)

Valeur correspondant au PNBV moins le PVV et le poids d'un plein de GPL. Autrement dit, il s'agit du poids des occupants, du chargement, de l'eau et du poids au timon pouvant être ajoutés au motorisé sans en dépasser le PNBV.

#### POIDS NOMINAL BRUT COMBINÉ (PNBC/GCWR)

Le poids nominal brut combiné du motorisé représente le poids du motorisé combiné à celui de tout véhicule remorqué.

#### NOMBRE DÉSIGNÉ DE PLACES COUCHÉES

Nombre de places couchées désigné par le fabricant.

#### POIDS NOMINAL BRUT SOUS ESSIEU (PNBE/GAWR)

Il s'agit de la valeur désignée comme poids maximal, mesuré entre les pneumatiques et le sol, pouvant être supporté par un essieu simple.

#### SPÉCIFICATIONS DES PNEUS

Spécifications recommandées des pneus offrant les caractéristiques de conduite, de chargement et de sécurité requises. Tout pneu de remplacement doit respecter ces spécifications.

**PRESSION DE GONFLAGE DES PNEUS À FROID**
Pressions de gonflage (à froid) recommandées pour les pneus d'origine de votre motorisé. Vous devez maintenir les pneus à ces pressions pour optimiser le comportement, la sécurité et l'économie de carburant.

**CAPACITÉ DE CHARGEMENT (CC/CCC) [CANADA]**
Équivaut au PNBV auquel on soustrait : le PVV, le poids d'un plein d'eau fraîche (potable) [y compris le chauffe-eau], le poids d'un plein de GPL et le PNH.

**POIDS À VIDE DU VÉHICULE (PVV/UVW)**
Le poids du motorisé à sa sortie de l'usine, y compris les réservoirs de carburant, de liquides de refroidissement et d'huile moteur pleins.

**MASSE DES RÉSERVOIRS D'EAUX USÉES**
Poids total des réservoirs d'eaux noires et grises remplis à pleine capacité

**NUMÉRO D'IDENTIFICATION DE VÉHICULE (NIV)**
Ce numéro identifie le châssis sur lequel est fabriqué le motorisé.

**TYPE**
Classification d'usage de votre motorisé désignée par la National Highway Traffic Safety Association (NHTSA). MPV désigne un véhicule multi-usage.

## EXEMPLES D'ÉTIQUETTES DE CERTIFICATION


RECREATIONAL VEHICLE SPECIFICATION NAMEPLATE
PLAQUE SIGNALÉTIQUE POUR VÉHICULE RÉCRÉATIF
DO NOT REMOVE
NE PAS ENLEVER
FACTORY INSTALLED APPLIANCES / APPAREILS INSTALLÉS À L'USINE
WARNING:
AVERTISSEMENT:

APPOSÉE DANS LE PLACARD (MODÈLES CANADIENS SEULEMENT)

| | | | |
|---|---|---|---|
| CARGO-CARRING CAPACITY: | KG. | CAPACITÉ DE CHARGEMENT: | KG. |
| CALCULATED WITH THE FRESH WATER TANKS FULL (COLD) | KG. | CALCULÉE AVEC LES RESERVOIRS D'EAU DOUCE PLEINS (FROID) | KG. |
| HOT AND THE WASTE WATER TANKS EMPTY | KG.) | CHAUD ET LES RÉSERVOIRS D'EAUX USÉES VIDES. | KG.) |
| MASS OF WASTE WATER TANKS FULL: | KG. KG. | MASSE DES RÉSERVOIRS D'EAUX USÉES PLEINS: | KG. KG. |

APPOSÉE SUR LE CADRE DE LA PORTE CONDUCTEUR (MODÈLES CANADIENS)

**TIRE AND LOAD INFORMATION**

| SEATING CAPACITY | TOTAL | FRONT | REAR |
|---|---|---|---|

The combined weight of occupants and cargo should never exceed kg or Lbs.

| TIRE | SIZE | COLD TIRE PRESSURE | |
|---|---|---|---|
| FRONT | | | SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION |
| REAR | | | |
| SPARE | | | |

APPOSÉE SUR LE CADRE DE LA PORTE CONDUCTEUR (MODÈLES AMÉRICAINS)

**Motor Home OCCC Label**

**LABEL #1**
**VIN:**
**Weight of occupants and cargo should never exceed: kg or lbs**
**Safety belt equipped seating capacity:**
**A full load of water equals kg or lbs of cargo @ 1 kg/L (8.3 lb/gal)**

APPOSÉE SUR LE CADRE DE LA PORTE PASSAGER (MODÈLES AMÉRICAINS)

MANUFACTURED BY / FABRIQUE PAR: DATE:

DESIGNATED SEATING CAPACITY /
NOMBRE DÉSIGNÉ DE PLACES ASSISE: X 70 KG = KG
GVWR/PNBV KG ( LB)

| GAWR/PNBE | TIRES/PNEU | RIMS/JANTE | COLD INFL. PRESS./PRESS. DE GONFL. A FROID |
|---|---|---|---|
| FRONT/ AVANT KG ( LB) | | | KPA SINGLE DUAL ( PSI/LPC) ☐ ☐ |
| FRONT/ INTERM KG ( LB) | | | KPA SINGLE DUAL ( PSI/LPC) ☐ ☐ |
| REAR/ ARRIERE KG ( LB) | | | KPA SINGLE DUAL ( PSI/LPC) ☐ ☐ |

THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE U.S. FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE. THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE STANDARDS PRESCRIBED UNDER THE CANADIAN MOTOR VEHICLE SAFETY REGULATIONS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE. - CE VEHICULE EST CONFORME A TOUTES LES NORMES QUI LUI SONT APPLICABLES EN VERTU DU REGLEMENT SUR LA SECURITE DES VEHICULES AUTOMOBILES DU CANADA EN VIGUEUR A LA DATE SA FABRICATION.
V.I.N./N.I.V.: TYPE/TYPE:

APPOSÉE SUR LE CADRE DE LA PORTE CONDUCTEUR (TOUS MODÈLES)

This vehicle contains composite wood products that comply with the applicable California Code of Regulations Section 93120.2(a) Phase 2 (P2) formaldehyde emission standards specified on the above date of manufacture.

APPOSÉE DANS LE PLACARD (TOUS MODÈLES)

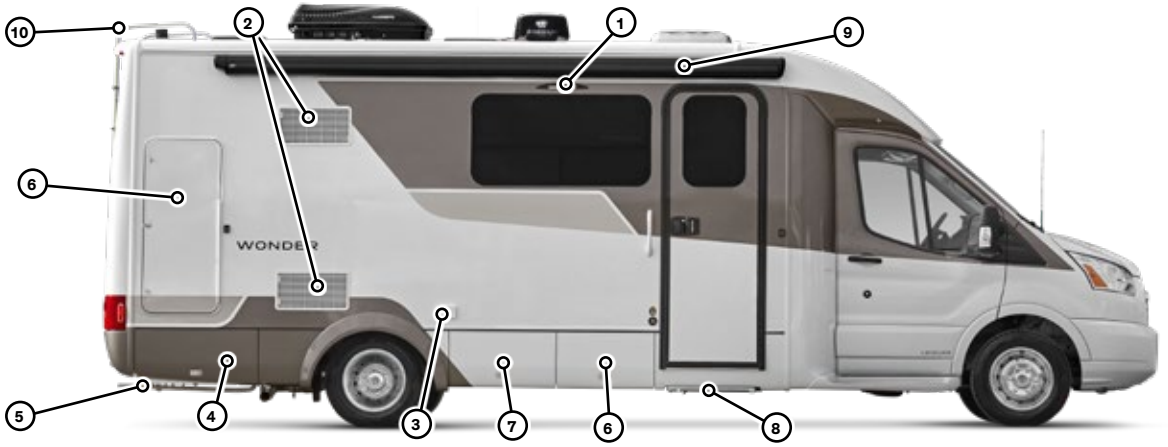
**Custom paint colors**

APPOSÉE DANS LE PLACARD (TOUS MODÈLES)

# WONDER – PLANS D'AMÉNAGEMENT

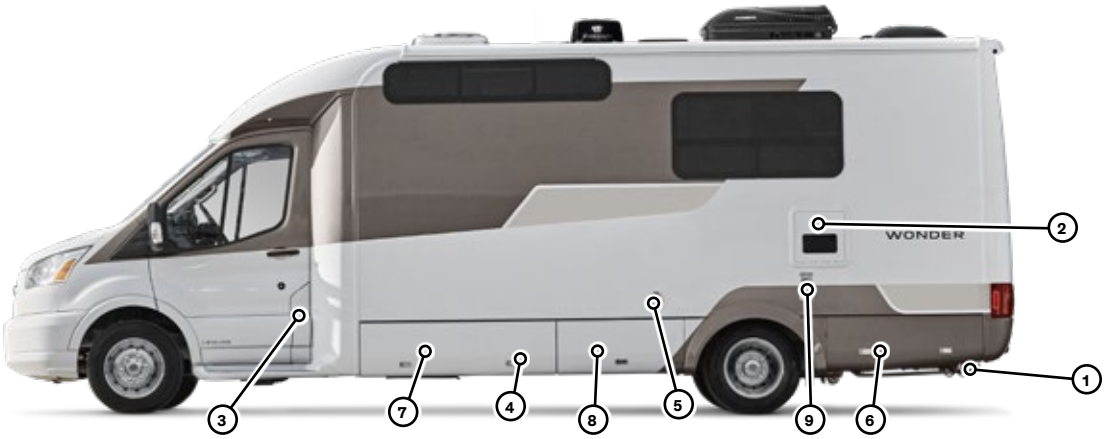
### W24MB – VUE CÔTÉ PASSAGER

1. Lumière
2. Évents du réfrigérateur
3. Prise de courant extérieure
4. Compartiment de la génératrice
5. Prise pour BBQ
6. Coffre de rangement
7. Compartiment des batteries et de l'onduleur
8. Marchepied électrique
9. Auvent
10. Échelle (en option)



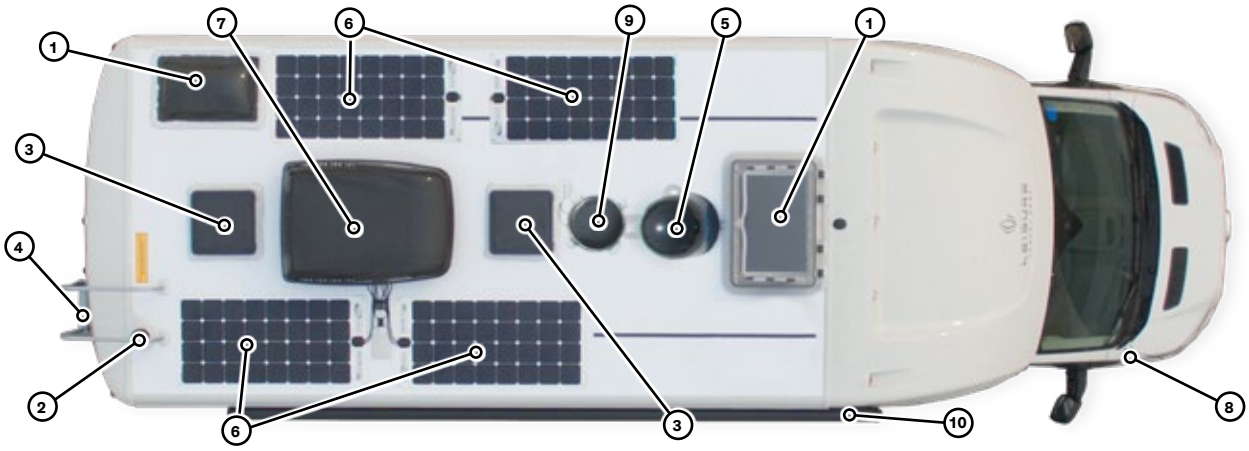

### W24MB – VUE CÔTÉ CONDUCTEUR

1. Décharge d'égout
2. Chauffe-eau
3. Remplissage de diesel et de DEF
4. Boyau d'égout (derrière les panneaux)
5. Prise de courant de stationnement
6. Compartiment des services
7. Coffre de rangement
8. Réservoir de propane
9. Échappement du générateur d'air chaud

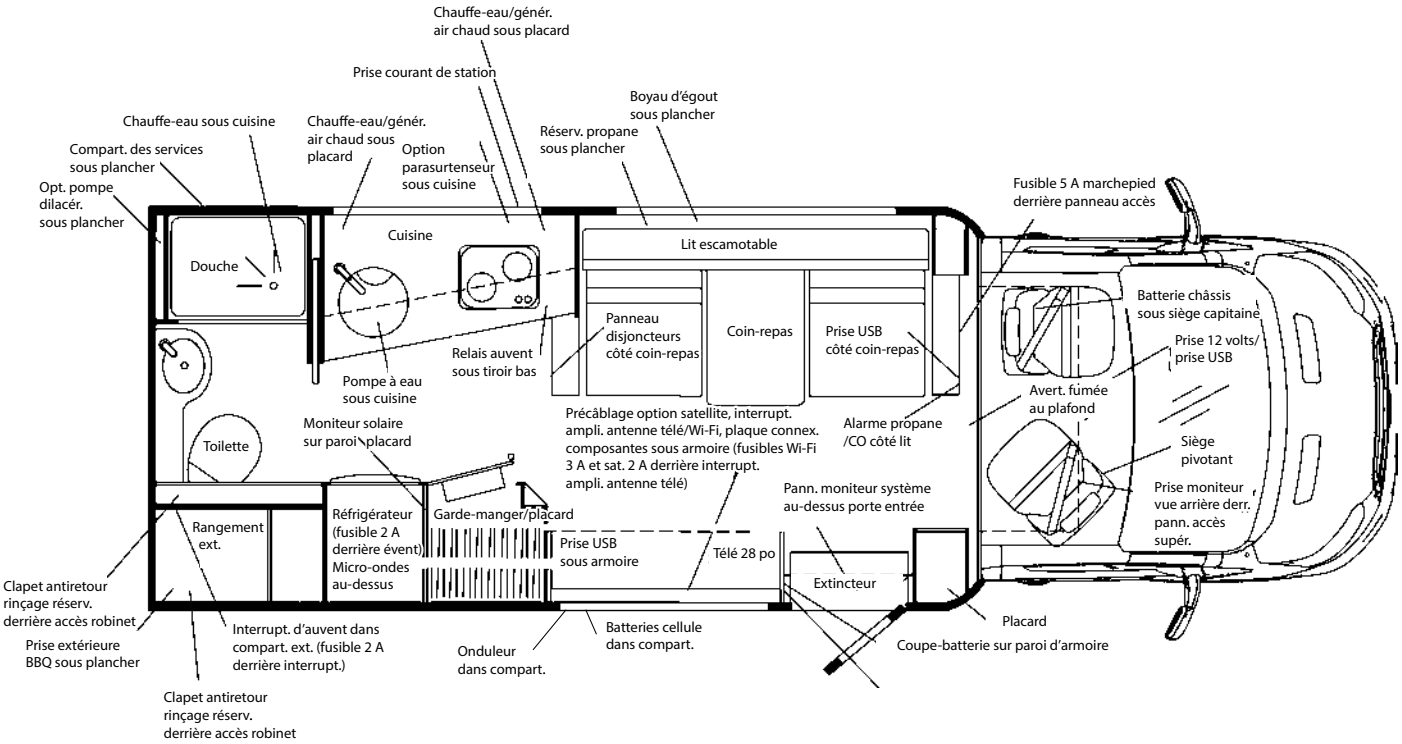


## W24MB – VUE EN PLAN

1. Puits de lumière
2. Colonne de ventilation primaire
3. Évent de toit
4. Échelle (en option)
5. Satellite (en option)
6. Panneaux solaires (en option)
7. Climatiseur
8. Antenne radio
9. Antenne télé/Wi-Fi
10. Auvent




## W24MB – PLAN D'AMÉNAGEMENT



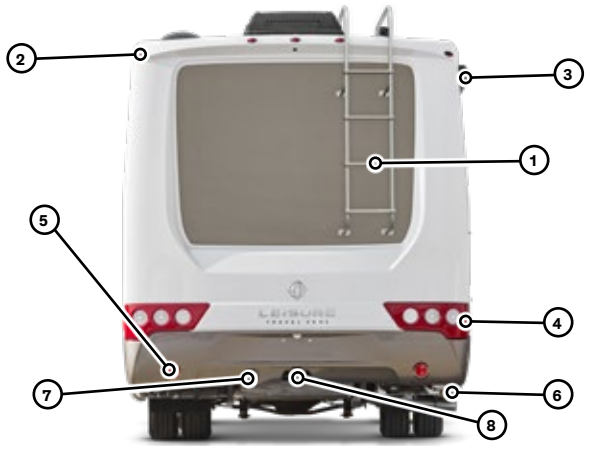
### W24MB – VUE AVANT

1. Puits de lumière
2. Feux de gabarit
3. Auvent
4. Antenne radio
4. Rétroviseurs



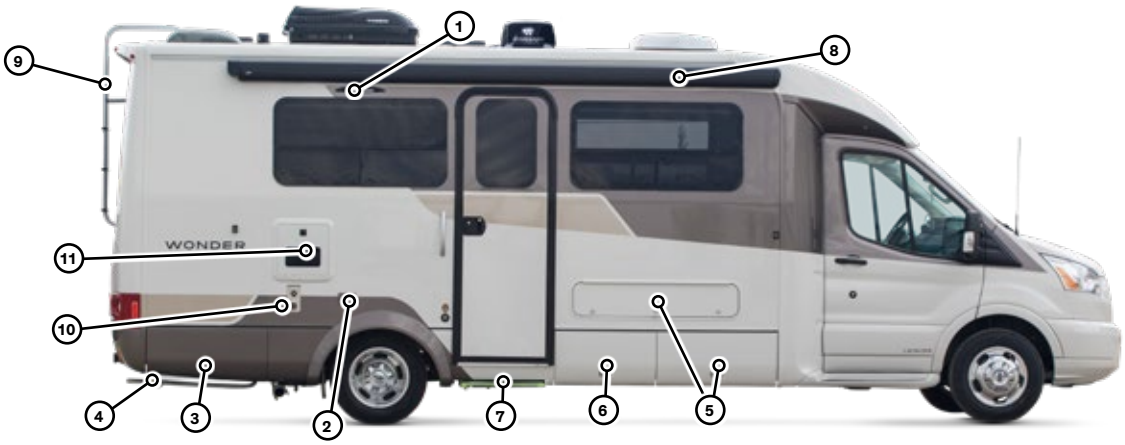

### W24MB – VUE ARRIÈRE

1. Échelle (en option)
2. Feux de gabarit
3. Auvent
4. Feux de position latéraux
5. Réflecteurs
6. Attelage de remorque
7. Prise de courant de remorque
8. Décharge d'égout



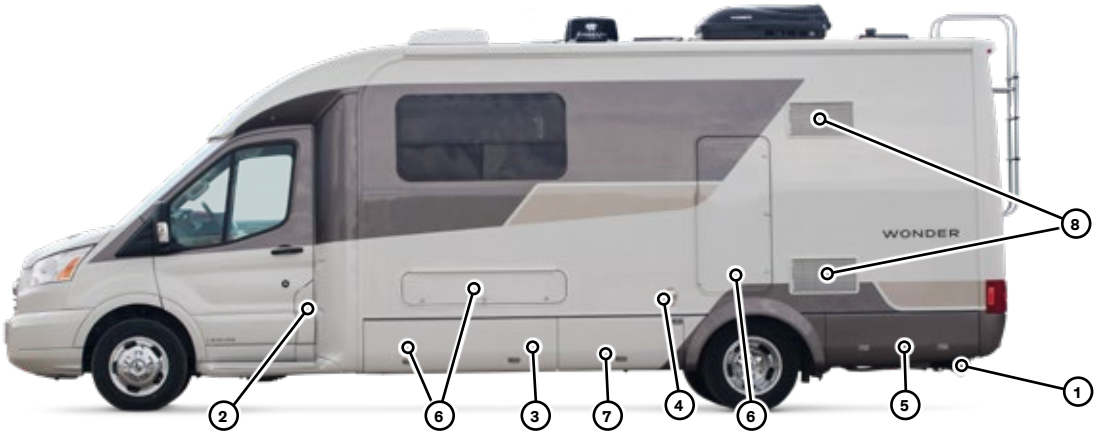
## W24FTB – VUE CÔTÉ PASSAGER

1. Lumière
2. Prise de courant extérieure
3. Compartiment de la génératrice
4. Prise pour BBQ
5. Coffre de rangement
6. Compartiment des batteries et de l'onduleur
7. Marchepied électrique
8. Auvent
9. Échelle (en option)
10. Échappement du générateur d'air chaud
11. Chauffe-eau



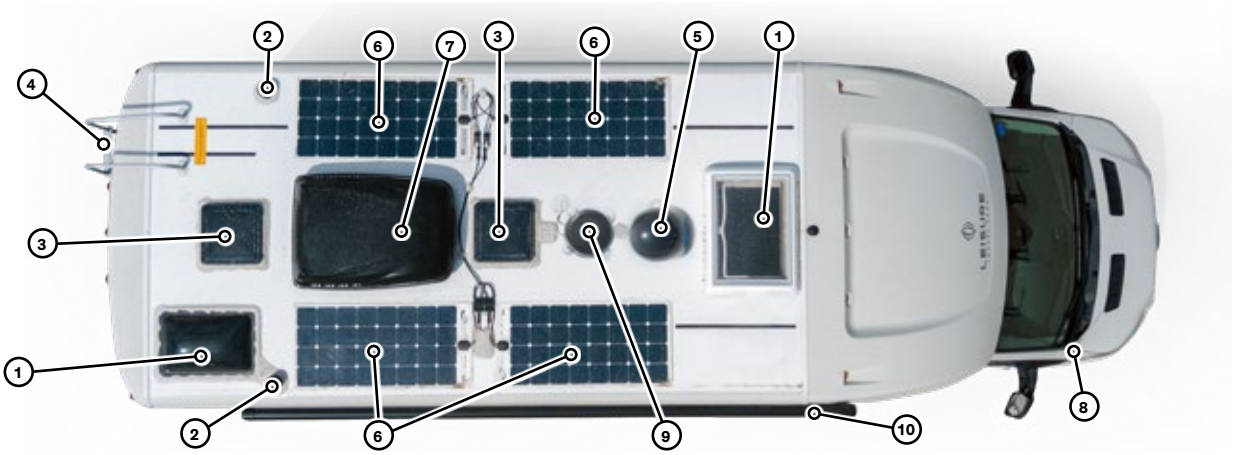

## W24FTB – VUE CÔTÉ CONDUCTEUR

1. Décharge d'égout
2. Remplissage de diesel et de DEF
3. Boyau d'égout (derrière les panneaux)
4. Prise de courant de stationnement
5. Compartiment des services
6. Coffre de rangement
7. Réservoir de propane
8. Évents du réfrigérateur

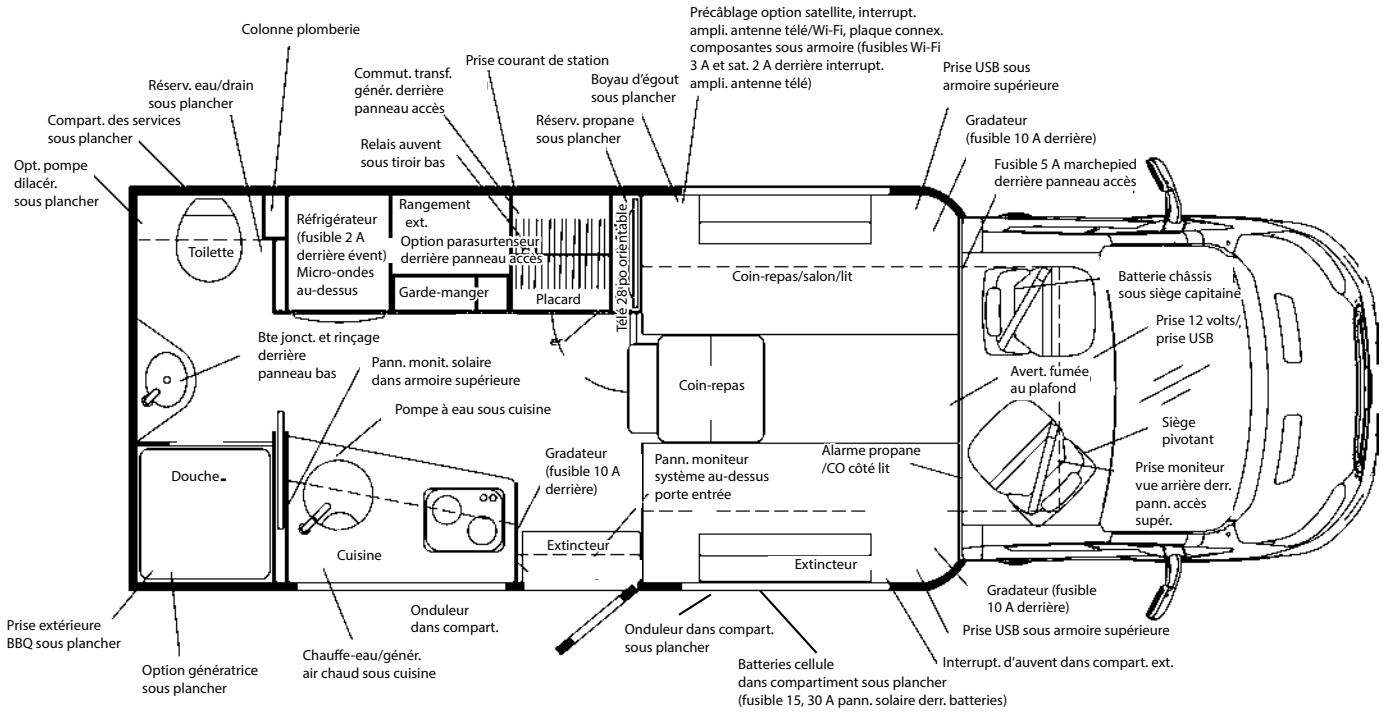


## W24FTB – VUE EN PLAN

1. Puits de lumière
2. Colonne de ventilation primaire
3. Évent de toit
4. Échelle (en option)
5. Satellite (en option)
6. Panneaux solaires (en option)
7. Climatiseur
8. Antenne radio
9. Antenne télé/Wi-Fi
10. Auvent




## W24FTB – PLAN D'AMÉNAGEMENT



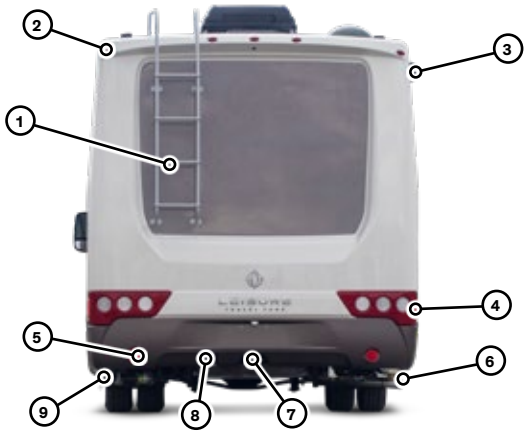
### W24FTB – VUE AVANT

1. Puits de lumière
2. Feux de gabarit
3. Auvent
4. Antenne radio
5. Rétroviseurs



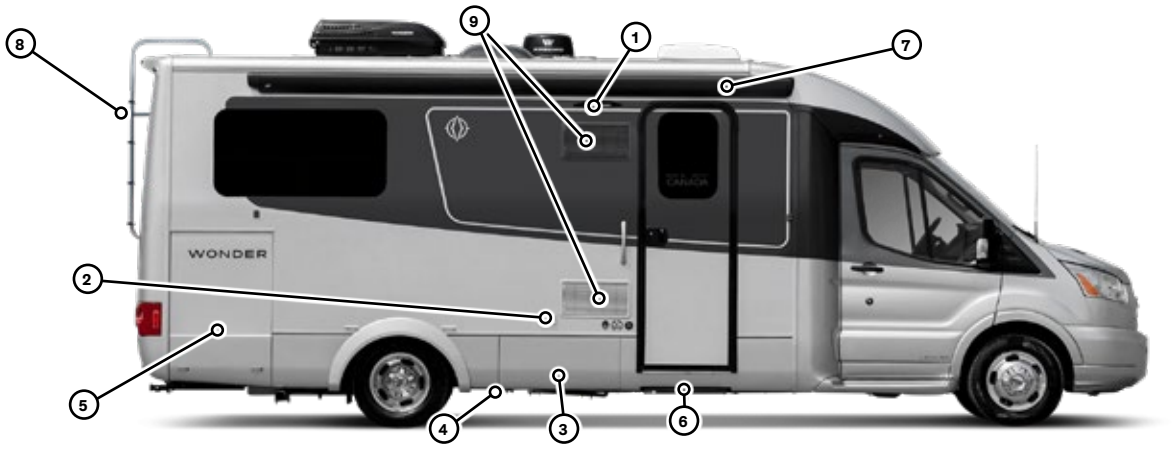

### W24FTB – VUE ARRIÈRE

1. Échelle (en option)
2. Feux de gabarit
3. Auvent
4. Feu de position latéral
5. Réflecteurs
6. Prise pour BBQ
7. Attelage de remorque
8. Prise de courant de remorque
9. Décharge d'égout



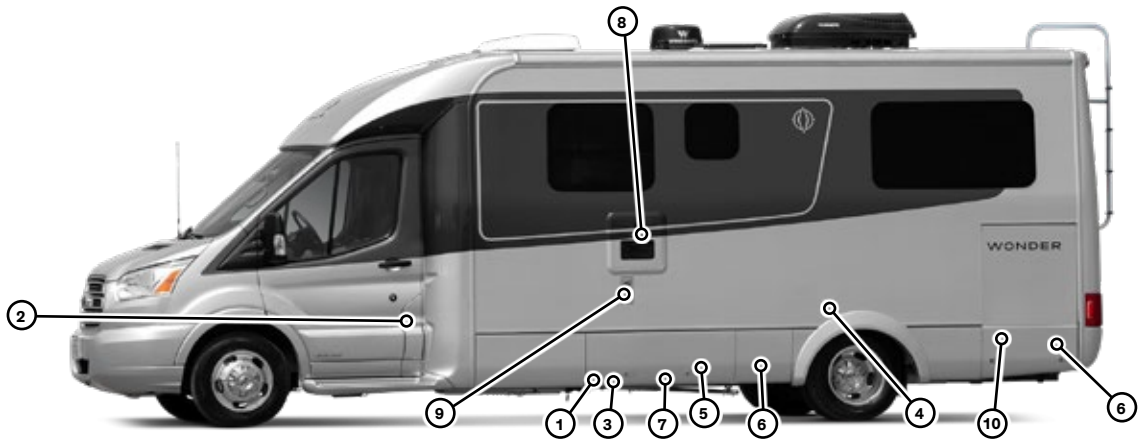
### W24RTB – VUE CÔTÉ PASSAGER

1. Lumière
2. Prise de courant extérieure
3. Compartiment de la génératrice
4. Prise pour BBQ
5. Coffre de rangement
6. Marchepied électrique
7. Auvent
8. Échelle (en option)
9. Évents du réfrigérateur



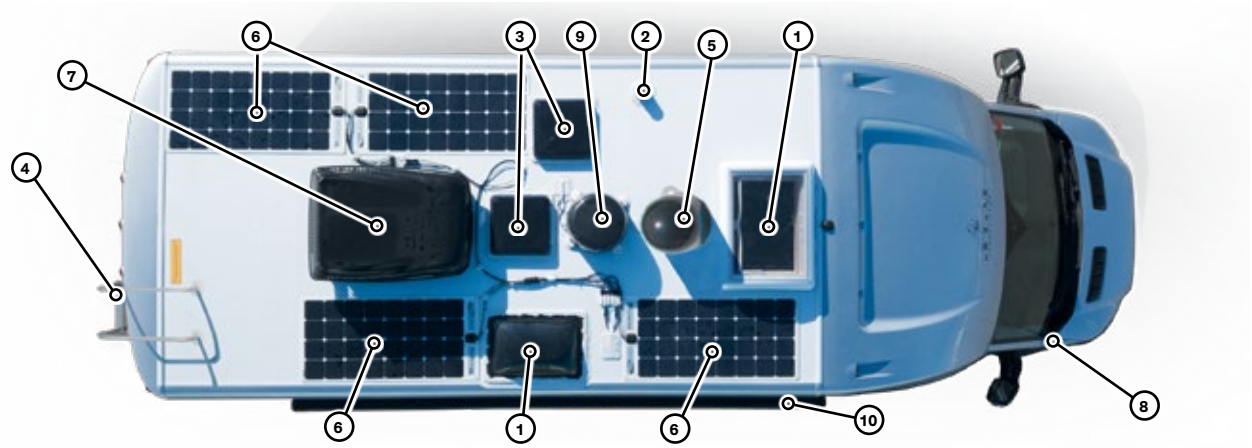

### W24RTB – VUE CÔTÉ CONDUCTEUR

1. Décharge d'égout
2. Remplissage de diesel et de DEF
3. Boyau d'égout (derrière les panneaux)
4. Prise de courant de stationnement
5. Compartiment des services
6. Coffre de rangement
7. Arrêt du propane
8. Chauffe-eau
9. Évent du générateur d'air chaud
10. Compartiment des batteries

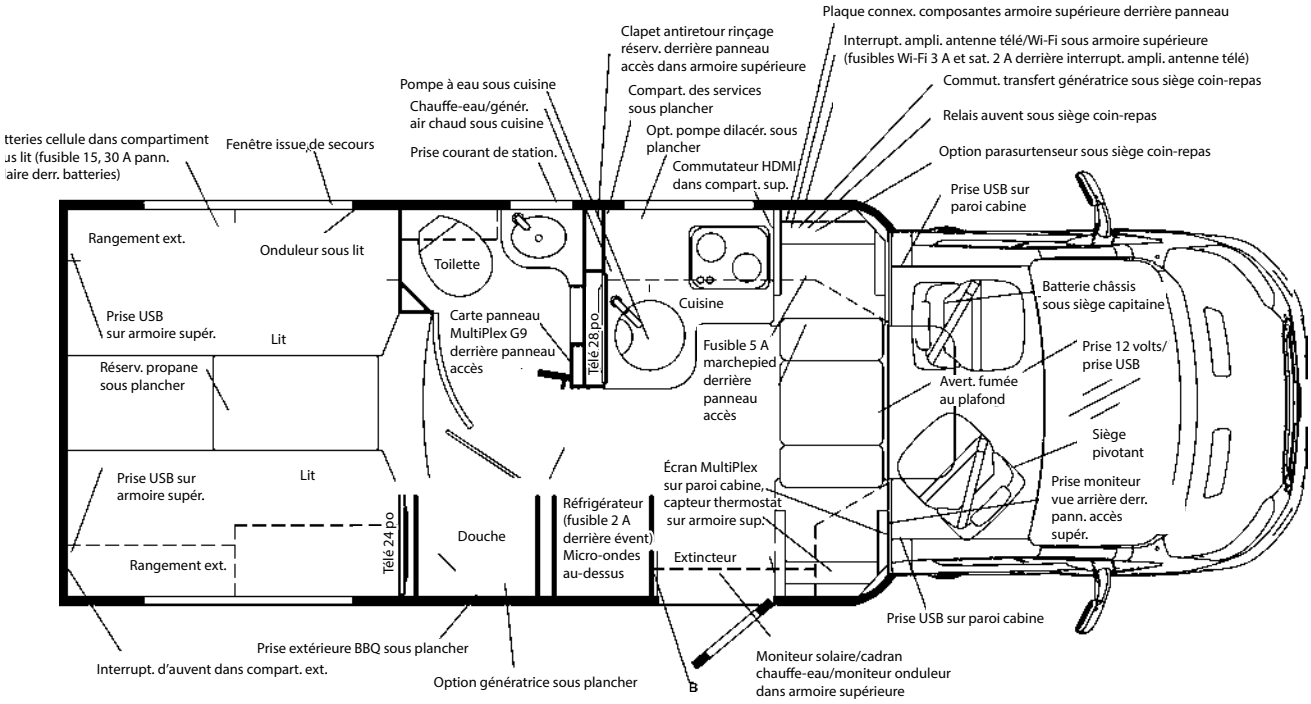


## W24RTB – VUE EN PLAN

1. Puits de lumière
2. Colonne de ventilation primaire
3. Évent de toit
4. Échelle (en option)
5. Satellite (en option)
6. Panneaux solaires (en option)
7. Climatiseur
8. Antenne radio
9. Antenne télé/Wi-Fi
10. Auvent




## W24RTB – PLAN D'AMÉNAGEMENT



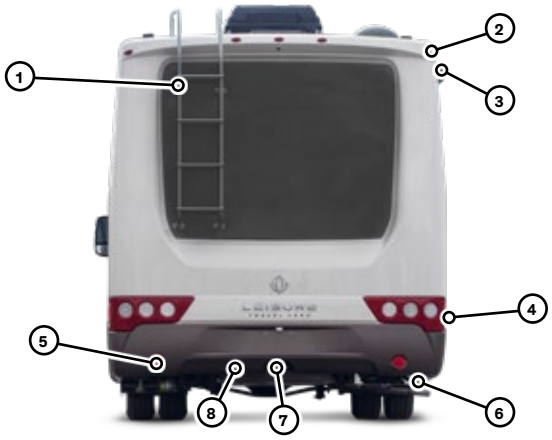
### W24RTB – VUE AVANT

1. Puits de lumière
2. Feux de gabarit
3. Auvent
4. Antenne radio
5. Rétroviseurs




### W24RTB – VUE ARRIÈRE

1. Échelle (en option)
2. Feux de gabarit
3. Auvent
4. Feu de position latéral
5. Réflecteurs
6. Prise pour BBQ
7. Attelage de remorque
8. Prise de courant de remorque



## SERVICE D'ASSISTANCE

Votre concessionnaire peut vous aider si vous avez besoin de renseignements supplémentaires et répondre à vos questions sur l'utilisation de votre motorisé. À propos de l'entretien, sachez que votre concessionnaire est celui qui connaît le mieux votre motorisé et qu'il est à votre entière disposition. Il est en mesure de vous fournir une maintenance et une assistance de qualité tant que vous possédez le véhicule. Triple E RV recommande fortement de suivre un calendrier de maintenance régulier pour garder votre motorisé à son meilleur.

Utilisez les numéros suivants pour obtenir de l'aide sous garantie en voyage :

**Triple E RV : 1-877-992-9906**

**Assistance routière Ford (Canada)**
**1-800-665-2006**
**Centre de relations avec la clientèle Ford (Canada)**
**1-800-565-3673**

**Assistance routière Ford (États-Unis)**
**1-800-241-3673**
**Centre de relations avec la clientèle Ford (États-Unis)**
**1-800-392-3673**

*Le service d'assistance routière d'urgence est offert au propriétaire du motorisé pendant deux ans à partir de la date d'achat.

## SIGNALEMENT DE DÉFAUTS DE SÉCURITÉ

Si vous soupçonnez que votre motorisé présente un défaut de sécurité pouvant causer des blessures ou la mort, communiquez immédiatement avec Triple E RV. Communiquez aussi vos inquiétudes à la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), aux États-Unis, ou à Transports Canada.

Si plusieurs plaintes semblables sont communiquées, la NHTSA fera enquête. Elle a le pouvoir d'exiger une campagne de rappel et de réparation selon la nature et la gravité du problème.

Vous pouvez rejoindre la NHTSA via sa ligne téléphonique de sécurité automobile au 1-800-424-9393 (202-366-0123 dans la région de Washington) ou en écrivant à NHTSA, US Department of Transportation, Washington, DC 20590. En appelant la ligne téléphonique, vous pouvez aussi obtenir des renseignements supplémentaires sur la sécurité automobile.

Au Canada, composez le 1-613-993-9851 ou écrivez à Transports Canada – Sécurité routière, 2780, chemin Sheffield, Ottawa (Ontario) K1B 3V9.

# SPÉCIFICATIONS DE LA CELLULE

| **Châssis Transit - 350 HD<br>Moteur - 5 cyl. 3,2 l Diesel 185 ch/350 lb-pi de couple<br>Boîte de vitesses - automatique 6 rapports avec surmultiplication et Select Shift<br>Rayon de braquage - 17,19 m (56,4 pi)<br>Rapport de pont - 3,73:1<br>Pneus - 195/75R16C** | **W24MB** | **W24FTB** | **W24RTB** |
|---|---|---|---|
| **PNBV - kg (lb)** | 4 699 (10 360) | 4 699 (10 360) | 4 699 (10 360) |
| **PNBC - kg (lb)** | 6 125 (13 500) | 6 125 (13 500) | 6 125 (13 500) |
| **PNBE avant - kg (lb)** | 1 873 (4 130) | 1 873 (4 130) | 1 873 (4 130) |
| **PNBE arrière - kg (lb)** | 3 300 (7 275) | 3 300 (7 275) | 3 300 (7 275) |
| **Empattement - mm (po)** | 4 521 (178) | 4 521 (178) | 4 521 (178) |
| ***Longueur - mm (pi)** | 7 544 (24 pi 9 po) | 7 544 (24 pi 9 po) | 7 544 (24 pi 9 po) |
| ****Largeur EXT. - mm (pi)** | 2 400 (7 pi 10,5 po) | 2 400 (7 pi 10,5 po) | 2 400 (7 pi 10,5 po) |
| **Largeur INT. - mm (pi)** | 2 260 (7 pi 5 po) | 2 260 (7 pi 5 po) | 2 260 (7 pi 5 po) |
| *****Hauteur EXT. incl. clim. - mm (pi)** | 3 035 (9 pi 11,5 po) | 3 035 (9 pi 11,5 po) | 3 035 (9 pi 11,5 po) |
| **Hauteur INT. - mm (pi)** | 1 958 (6 pi 5 po) | 1 958 (6 pi 5 po) | 1 958 (6 pi 5 po) |
| ******Cap. rés. eau fraîche - l (gal)** | 129 (34) | 129 (34) | 114 (30) |
| **Cap. rés. eaux noires - l (gal)** | 140 (37) | 106 (28) | 106 (28) |
| **Cap. rés. eaux grises - l (gal)** | 106 (28) | 140 (37) | 106 (28) |
| **Cap. carburant - l (gal)** | 95 (25) | 95 (25) | 95 (25) |
| **Cap. propane - l (gal)** | 50 (13,2) | 50 (13,2) | 50 (13,2) |
| **Volume de rangement extérieur** | 1 076 l (38 $pi^3$) | 1 359 l (48 $pi^3$) | 1 897 l (67 $pi^3$) |

*Pare-chocs à pare-chocs; ajouter 102 mm (4 po) pour l'option échelle
**D'un côté extérieur à l'autre des jupes d'aile arrière
***Ajouter 76 mm (3 po) pour l'option satellite RoadTrip

1. On mesure la hauteur du motorisé du sol jusqu'au sommet de l'élément de série le plus élevé, le tout en fonction du PVV d'un motorisé doté des équipements courants. La hauteur réelle de votre motorisé peut varier selon le châssis, l'équipement, les variations de construction ou la pression des pneus. Il est important que vous connaissiez la hauteur réelle de votre motorisé.
2. Compte tenu que la charge utile de votre motorisé est une question de poids et non de volume, vous ne pourrez pas nécessairement utiliser tout l'espace disponible pour charger votre motorisé.
3. La capacité des réservoirs est indiquée en fonction des mesures prises avant l'installation des réservoirs. De légères variations peuvent survenir en raison du rétrécissement ou de la dilatation de chaque réservoir.
4. La capacité réelle du réservoir de propane rempli est de 80 % de la capacité indiquée en raison du dispositif de prévention du trop-plein du réservoir.
5. Le volume de rangement extérieur est approximatif. Le volume total peut varier.

# SÉCURITÉ

Triple E RV conçoit et fabrique tous ses motorisés dans une optique de sécurité, de confort et de convivialité.

Il incombe au propriétaire et à l'utilisateur de lire, de comprendre et de respecter toutes les instructions du présent manuel, du manuel du châssis, de tous les manuels des appareils et équipements inclus dans la Trousse d'information du motorisé, et des étiquettes et affiches de sécurité sur le motorisé. Certains points, procédures ou instructions auxquels il importe de porter une attention particulière sont identifiés au moyen des mots clés « danger », « avertissement » et « attention ». Ceux-ci sont définis ci-dessous.

**⚠ DANGER**

**Danger - Désigne une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera INÉVITABLEMENT des blessures graves ou la mort.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Avertissement - Désigne une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, POURRAIT causer des blessures graves ou la mort et/ou endommager le motorisé.**

**⚠ ATTENTION**

**Attention - Désigne une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, POURRAIT causer des blessures mineures ou modérées et/ou endommager le motorisé.**

**⚠ REMARQUE**

**Remarque - Désigne les dangers sans lien avec des blessures corporelles.**

Lorsqu'il accompagne les symboles Danger, Avertissement ou Attention, le symbole de sécurité ⚠ désigne un endroit qui met en jeu la sécurité de l'utilisateur, des passagers ou des personnes à proximité. Lisez, comprenez et suivez les instructions et les renseignements figurant sur l'étiquette de sécurité, l'affiche ou le manuel. Ne prenez aucun risque avec la sécurité. La plupart des accidents sont évitables.

Respectez les précautions de sécurité décrites dans cette section du manuel, en gardant toutefois à l'esprit que le manuel ne couvre pas toutes les situations. Toute personne qui occupe le motorisé ou qui en utilise des composantes, dispositifs ou sous-ensembles doit avoir lu le présent manuel et les manuels de la Trousse d'information. Il incombe à tous les utilisateurs et occupants de respecter l'intégralité des éléments de sécurité abordés dans ce manuel et les autres.

## SÉCURITÉ GÉNÉRALE

- Un utilisateur prudent et bien informé demeure la caractéristique de sécurité la plus importante de votre motorisé. Il incombe donc à l'utilisateur de lire, de comprendre et de suivre toutes les instructions de sécurité et d'utilisation des manuels de l'utilisateur, du châssis, des appareils et des systèmes. La plupart des accidents impliquant des motorisés sont évitables.
- Un utilisateur qui a omis de lire et de comprendre les instructions d'utilisation et de sécurité n'est pas qualifié pour utiliser le motorisé.
- Tout conducteur ou occupant non formé ou non renseigné s'expose, ainsi que les passagers et autres conducteurs, à des blessures ou à la mort, et pourrait causer des dégâts au motorisé, aux autres véhicules et aux biens immobiliers.
- Ne modifiez d'aucune façon le motorisé. Toute modification non autorisée pourrait entraver le fonctionnement ou la sécurité du motorisé.
- Tous les sièges conducteur et passager sont équipés d'une ceinture de sécurité. Lorsque le motorisé est en mouvement, les passagers ne peuvent prendre place qu'à bord des sièges homologués, leur ceinture de sécurité bien attachée. Les sièges occupés doivent être bloqués vers l'avant. Ne laissez voyager aucun passager dans le motorisé ailleurs que dans un siège homologué avec sa ceinture de sécurité bien attachée. Les sièges de motorisé avec ceinture de sécurité installés par le fabricant sont les seuls sièges approuvés et sécuritaires pour voyager.
- Portez toujours la courroie diagonale au niveau du sternum et maintenez la ceinture bien tendue pour transmettre la force dans la région de la hanche/pelvienne du corps. Les femmes enceintes doivent, dans la mesure du possible, porter la ceinture sous-abdominale ou la ceinture diagonale. La ceinture doit être portée bien tendue et le plus bas possible durant toute la grossesse.
- Prévoyez un programme mensuel d'inspection de l'extincteur pour vous assurer qu'il est bien chargé et en état de fonctionnement. Inspectez l'extincteur avant chaque utilisation ou occupation du motorisé.

## AVERTISSEURS

Tous les modèles sont équipés de série d'un détecteur combiné de GPL, de monoxyde de carbone et de fumée à titre d'équipement de sécurité.

**⚠ ATTENTION**

**Une alarme récurrente indique l'accumulation lente de GPL, de monoxyde de carbone ou de fumée et peut aussi signaler un niveau faible des piles. Demandez à un centre de service autorisé de vérifier le système et de déterminer la causer de l'alarme. Corrigez le problème avant d'utiliser le motorisé. Gardez tous les avertisseurs en bon état de fonctionnement. Pour connaître tous les détails, consultez les manuels des avertisseurs inclus dans la Trousse d'information.**

### AVERTISSEUR DE GPL

L'emplacement de l'avertisseur de monoxyde de carbone et de GPL combiné ① est indiqué sur le plan d'aménagement de votre motorisé.




L'avertisseur de GPL sonne lorsqu'il s'accumule une quantité dangereuse de GPL dans le motorisé. Si l'alarme du détecteur de GPL sonne, procédez comme suit.

1. Suivez les instructions sur l'étiquette de sécurité à côté de la cuisinière, aérez le véhicule et appuyez sur le bouton « reset » ② pour désactiver l'avertisseur.
2. Demandez à un centre de service qualifié de trouver la fuite et de corriger le problème avant d'utiliser le motorisé.
3. Reportez-vous à la section « Système de gaz propane liquide » de ce manuel et au manuel du propriétaire de l'avertisseur de GPL inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir les détails.
4. Testez l'avertisseur de CO/GPL avant chaque voyage en appuyant sur le bouton test ③. Testez l'avertisseur de CO/GPL en sortant le motorisé de son remisage, avant chaque voyage et chaque semaine par après.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Si vous sentez une odeur de gaz, suivez immédiatement les étapes suivantes.**

1. **Éteignez les flammes nues, les veilleuses et tous les matériaux fumants.**
2. **Ne touchez à aucun interrupteur électrique.**
3. **Fermez la vanne du réservoir de GPL.**
4. **Ouvrez les portes, fenêtres et évents de toit après vous être assuré que les ventilateurs d'aération de toit sont éteints.**
5. **Quittez le motorisé et ses environs immédiats jusqu'à ce que l'odeur disparaisse.**
6. **Demandez à un technicien qualifié de vérifier l'étanchéité du système et d'effectuer les corrections et réparations nécessaires.**

**REMARQUE : NE décollez PAS l'étiquette du panneau en verre de la cuisinière.**

**⚠ DANGER**

**Le monoxyde de carbone est un gaz incolore et inodore qui est mortel pour les humains et les animaux domestiques.**

**Quiconque respire les vapeurs de chauffage ou de cuisson, ou les gaz d'échappement du moteur risque l'asphyxie.**

#### SIGNAUX D'ALARME VISUELS ET SONORES

Ce détecteur de CO/propane Atwood[MC] est fait pour être facile d'usage. Il comporte quatre voyants lumineux qui affichent une couleur particulière pour chaque état surveillé. Il y a également un son distinct pour chaque condition d'alarme.

#### ALARME DE CO

Le voyant rouge CO clignote et l'alarme fait sonner 4 « bips » puis se tait pendant 5 secondes. Ces signaux indiquent que la concentration de CO est dangereusement élevée. Une intervention immédiate s'impose. Reportez-vous à la procédure et aux avertissements au début de la section « Avertisseur de monoxyde de carbone et de GPL combiné » pour savoir quoi faire en cas d'alarme. Ce cycle d'alarme se poursuit jusqu'à ce que l'on appuie sur le bouton Reset (réinitialisation) à l'avant de l'avertisseur. Aérez le VR.

Le voyant ROUGE reste ALLUMÉ jusqu'à ce que le CO se soit dissipé, sans quoi l'alarme se réactivera après environ 6 minutes. Ne retournez pas dans le VR. Cette alarme s'arrêtera et retournera au fonctionnement normal après que le VR aura été bien aéré.

### ALARME DE GAZ PROPANE

Le voyant rouge Gaz clignote et l'alarme fait sonner 6 « bips » puis se tait pendant 5 secondes chaque fois que l'avertisseur détecte une concentration dangereusement élevée de propane. Une intervention immédiate s'impose. Reportez-vous à la procédure et aux avertissements au début de la section « Avertisseur de monoxyde de carbone et de GPL combiné » pour savoir quoi faire en cas d'alarme. Ce cycle d'alarme se poursuit jusqu'à ce que l'on appuie sur le bouton Test/Mute (test/silence) à l'avant de l'avertisseur. Aérez le VR. Le voyant ROUGE Gaz continue de clignoter jusqu'à ce que le gaz se soit dissipé, sans quoi l'alarme se réactivera après environ 6 minutes. Ne retournez pas dans le VR. Cette alarme s'arrêtera et retournera au fonctionnement normal après que le VR aura été bien aéré.

### SIGNAL DE DYSFONCTIONNEMENT/D'ENTRETIEN

En cas de dysfonctionnement, les voyants GPL ou CO clignotent en fonction de la défaillance, et l'alarme retentit (voir les signaux sonores correspondants dans le tableau). Appuyez sur le bouton Test/Mute (test/silence). Si le bouton Test/Mute n'efface pas l'alarme, vérifiez la tension de la batterie de la cellule. Si l'avertisseur ne revient pas au fonctionnement normal malgré que la tension de la batterie soit bonne, retirez-le immédiatement et faites-le réparer ou remplacer sous garantie. Voir la section garantie de ce manuel.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Il n'est pas recommandé d'utiliser le motorisé sans détecteur de CO/GPL fonctionnel.**

| FONCTIONNEMENT | SIGNAL SONORE | SIGNAL VISUEL |
|---|---|---|
| Normal | Aucun | Vert continu |
| Alarme de CO | 4 bips, 5 secondes d'arrêt | Voyant rouge CO continu |
| Alarme de propane | 6 bips, 5 secondes d'arrêt | Voyant rouge GPL continu |
| Dysfonctionnement du détecteur | Bip toutes les 40 secondes | Voyant GPL ou CO clignotant |
| Fin de vie | Bip toutes les 20 à 30 secondes | Voyants GPL et CO continus |
| Cycle de réchauffement | Aucun son | Vert clignotant |

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Testez le fonctionnement de cet avertisseur après chaque période de remisage, avant chaque voyage et au moins une fois par semaine pendant l'utilisation.**

## SÉCURITÉ AVEC LE CARBURANT ET LE PROPANE

**⚠ DANGER**

**Éteignez tous les électroménagers, veilleuses et allumeurs d'électroménagers avant de faire le plein de diesel ou de propane du motorisé. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.**

**⚠ DANGER**

**N'utilisez jamais de flamme pour chercher les fuites de GPL.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**ÉVITEZ de placer ou d'entreposer de l'essence, du propane ou quelque autre liquide inflammable à bord du motorisé, car ils pourraient causer un incendie ou une explosion. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves voire mortelles.**

**Les contenants de propane sont munis d'une soupape de sûreté qui décharge ce gaz explosif dans l'atmosphère pour réduire la surpression.**

## AVERTISSEUR DE FUMÉE

L'avertisseur de fumée ② sonne lorsqu'il s'accumule une quantité dangereuse de fumée dans le motorisé. Ouvrez toujours l'évent de toit avant de cuisiner.




- Ouvrez les portes, les fenêtres et les évents de toit pour aérer le motorisé et faire cesser l'alarme. Repérez et éliminez la source de la fumée.
- Remplacez la pile au moins une fois par an et testez la pile après son remplacement. Pour remplacer la pile, ôtez le couvercle.
- Nettoyez les ouvertures du détecteur de fumée et passez l'aspirateur dessus une fois par mois.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Ne retirez pas la pile pour faire cesser l'alarme. Si l'avertisseur fait « bip » toutes les minutes, la pile est faible et doit être remplacée. Ne laissez pas la pile s'épuiser. N'utilisez que des piles de rechange recommandées (voir le manuel d'utilisation du détecteur de fumée dans la Trousse d'information de votre motorisé pour connaître les instructions détaillées).**

- Testez l'avertisseur de fumée avant chaque voyage en appuyant sur le bouton test ③. Testez l'avertisseur de fumée en sortant le motorisé de son remisage, avant chaque voyage et chaque semaine par après. Pour le tester, soufflez de la fumée (provenant d'une source sûre et non inflammable) devant le détecteur. Si l'alarme ne sonne pas, trouvez la source du problème et corrigez-le immédiatement ou remplacez l'avertisseur de fumée.
- Assurez-vous que les fils sont bien connectés à la pile. Positionnez le couvercle et refermez-le.
- Si vous soupçonnez que l'avertisseur de fumée ne fonctionne pas correctement, remplacez-le; n'essayez PAS de le réparer.

### ⚠ REMARQUE

**Les avertisseurs de fumée ne sont pas parfaits et ne réagissent pas dans toutes les situations. La prévention demeure la meilleure façon d'éviter les incendies.**

## PRÉVENTION DES INCENDIES

De nombreux éléments peuvent déclencher un incendie : cigarette, bris d'électroménager ou d'équipement, dépôt de matériaux inflammables sur des surfaces chaudes, pour ne nommer que celles-là. Il est préférable de prévenir les incendies, mais soyez prêt à en éteindre un si nécessaire. Passez régulièrement en revue les sections suivantes avec tous les utilisateurs et occupants.

### ⚠ ATTENTION

**Toute source de chaleur extérieure (BBQ, radiateur portatif, etc.) doit être tenue à l'écart de la paroi latérale et orientée dos au motorisé.**

## CONSEILS DE SÉCURITÉ INCENDIE

1. Adoptez et conservez de bonnes pratiques d'entretien ménager. Ne laissez jamais de matières combustibles s'accumuler à l'intérieur ou autour du motorisé.
2. Entreposez vos liquides inflammables dans des contenants homologués dans un endroit bien aéré.
3. Ayez à portée de la main des extincteurs bien chargés.
4. Évitez d'utiliser des produits inflammables dans le motorisé.
5. Ne fumez jamais au lit ou lorsque vous vous détendez sur le canapé.
6. Ne surchargez pas les prises électriques.
7. Ne laissez pas d'aliments cuire sans surveillance.
8. Tenez les enfants éloignés des prises électriques et des commandes de GPL.
9. En cas d'incendie, évacuez tout le monde du motorisé. Utilisez votre extincteur si vous pouvez le faire en toute sécurité et, si possible, fermez tous les robinets de GPL. Appelez les pompiers et tenez-vous à distance sécuritaire du motorisé. Ne retournez pas dans le motorisé tant que les pompiers n'ont pas déclaré qu'il n'y a plus de danger.

# EXTINCTEUR

L'extincteur se trouve à l'entrée du motorisé. En cas d'incendie, voici comment l'éteindre à l'aide de l'extincteur.

**1. TIRER**
**2. DIRIGER**
**3. SERRER**
**4. BALAYER**




**⚠ AVERTISSEMENT**

**Restez à une distance sécuritaire de l'incendie et près d'une sortie. Restez près du sol pour éviter la chaleur et les vapeurs. Le produit chimique de l'extincteur est projeté à au moins 3 m (10 pi).**

### FONCTIONNEMENT

1. Tirez sur la goupille de sécurité et saisissez fermement l'extincteur tout en le tenant à la verticale.
2. Dirigez la buse de l'extincteur vers la base de l'incendie. NE VAPORISEZ PAS la fumée ou les flammes.
3. Serrez le levier pour libérer l'agent extincteur.
4. Balayez l'extincteur d'un côté à l'autre jusqu'à ce que le feu semble éteint.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Une fois l'incendie éteint, méfiez-vous des retours de flamme. Ceux-ci se produisent lorsque des vapeurs inflammables provenant de liquides combustibles se propagent de nouveau à la source d'allumage et ravivent le feu.**

5. Une fois l'incendie complètement éteint, videz bien l'extincteur et faites-le recharger ou remplacer immédiatement. Pour connaître tous les détails, consultez le manuel de l'extincteur inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Il n'est pas recommandé d'utiliser le motorisé sans extincteur fonctionnel.**

### FONCTION

Les extincteurs sont conçus pour éteindre un incendie dans ses premiers stades. Si vous n'êtes plus capable de vous approcher à moins de 3 m (10 pi) de l'incendie, celui-ci est devenu incontrôlable et trop intense pour être combattu à l'extincteur.

Ne déchargez pas votre extincteur pour l'essayer. Si vous le déchargez, ne serait-ce que quelques secondes, il perdra sa pression et deviendra inutile.

Vérifiez périodiquement le manomètre ① de l'extincteur. S'il perd de la pression, la poudre chimique ne se déchargera pas efficacement. Évitez d'utiliser ou d'occuper le motorisé sans un extincteur bien chargé.

**⚠ REMARQUE**

**Remplacez immédiatement l'extincteur si l'aiguille du manomètre ① ne se trouve pas dans la plage de fonctionnement (aiguille dans la partie verte du cadran). Inscrivez la date de l'inspection sur l'étiquette fournie.**

# UTILISATION DU MOTORISÉ

## PRÉPARATION DU MOTORISÉ

Avant d'entreprendre un voyage prolongé, veillez à bien connaître l'état de votre motorisé, ses composantes, caractéristiques, appareils et limites. Prenez le temps de lire le manuel d'utilisation et les autres documents de la Trousse d'information et assurez-vous de bien comprendre le fonctionnement de toutes les composantes.

Pour rendre tout voyage agréable et réussi, une bonne préparation est essentielle. Votre motorisé vous offre la liberté de faire ce que vous voulez, où vous voulez et quand vous voulez. Ce temps passé à apprivoiser votre motorisé vous permettra de l'apprécier davantage, maximisera votre expérience et contribuera à la réussite de votre voyage.

## CHARGEMENT ET MASSES DU MOTORISÉ

Les composantes de votre motorisé sont faites pour fonctionner tant que la charge du motorisé ne dépasse pas le poids nominal brut du véhicule (PNBV), le poids nominal brut sous essieu (PNBE) des essieux avant et arrière et le poids nominal brut combiné (PNBC). Ces cotes figurent sur les étiquettes de Transports Canada et du DOT des États-Unis, apposées sur le socle du siège conducteur, derrière la jupe.

Le PNBV correspond au poids maximal admissible du motorisé chargé à pleine capacité.

Le poids à vide du véhicule (PVV) correspond au poids du motorisé à sa sortie de l'usine, y compris les réservoirs de carburant, de liquides de refroidissement et d'huile moteur pleins.

La capacité de chargement (CC) [Canada] est égale au PNBV moins chacun des éléments suivants : le PVV, le poids d'un plein d'eau fraîche (potable) [y compris le chauffe-eau], le poids d'un plein de GPL et le poids nominal d'habitabilité (PNH).

La capacité d'occupation et de chargement (COC) est égale au PNBV, moins le PVV, plus le poids d'un plein de GPL. Autrement dit, il s'agit du poids des occupants, du chargement, de l'eau et du poids au timon pouvant être ajoutés au motorisé sans en dépasser le PNBV. Reportez-vous à la section Exemples d'étiquettes de certification à la page 7 pour voir de quoi ont l'air ces étiquettes et connaître leur emplacement sur le motorisé.

Le poids nominal brut combiné (PNBC) représente le poids maximal chargé admissible du motorisé et de tout véhicule remorqué.

Le poids nominal brut sous essieu (PNBE) représente la valeur désignée comme poids maximal, mesuré entre les pneumatiques et le sol, pouvant être supporté par un essieu simple.

Pour déterminer si votre motorisé est bien chargé, montez-le, chargé à pleine capacité, sur une bascule et pesez-le comme suit :

1. Pour obtenir le poids brut sous essieu avant, avancez jusqu'à ce que seul l'essieu avant soit sur la bascule.
2. Ensuite, avancez le véhicule entier (les deux essieux) sur la bascule pour obtenir le poids brut du véhicule.
3. Avancez encore jusqu'à ce que seules les roues arrière restent sur la bascule pour obtenir le poids brut sous essieu arrière.
4. Pour obtenir le poids en coin de votre motorisé, faites monter chaque pneu individuellement sur la bascule et consignez le poids.

Comparez le poids brut du véhicule avec le PNBV figurant sur l'étiquette. Si le poids brut du véhicule dépasse le PNBV, vous devez réduire la charge totale du véhicule. Si le poids brut du véhicule est inférieur au PNBV figurant sur l'étiquette, comparez les poids bruts sous essieu avant et arrière aux PNBE figurant sur l'étiquette. Si le poids de l'un ou l'autre des essieux dépasse son PNBE, redistribuez la charge pour que les charges sur les essieux avant et arrière respectent les limites prescrites.

Chargez les articles lourds le plus au centre et le plus bas possible. Rangez les articles légers dans les armoires, placards et tiroirs. Arrimez les bagages ou cargaisons du genre à l'intérieur du motorisé pour les empêcher de se déplacer et de causer des dégâts ou des blessures.

**⚠ ATTENTION**

**La charge totale du véhicule ne doit PAS dépasser le PNBV, les PNBE et le PNBC du châssis.**

## REMORQUAGE

Le remorquage d'une remorque peut influencer la maniabilité, la durabilité, la performance et l'économie de carburant de votre motorisé. L'attelage de remorquage de classe III installé en usine est homologué comme suit :

A. 136 kg (300 lb) : poids maximal d'attelage ou au timon;
B. 1 360 kg (3 000 lb) : poids maximal de la remorque.

Le poids total du motorisé et de tout véhicule remorqué ne doit pas dépasser le poids nominal brut combiné (PNBC). De plus, le total du poids du motorisé et du poids d'attelage du véhicule remorqué ne doit pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ou son poids nominal brut sous essieu (PNBE) arrière, tels qu'ils apparaissent sur l'étiquette de certification du motorisé.

Pour vous assurer du bon équilibrage des masses, montez votre motorisé chargé sur une bascule afin de déterminer la répartition réelle du poids. Cela vous aidera à mieux comprendre comment charger votre véhicule par la suite.

N'oubliez pas qu'une remorque attelée à votre motorisé en influencera le comportement et rallongera les distances d'arrêt. Assurez-vous que votre remorque est équipée d'un système de freinage et qu'elle est bien attelée à votre motorisé.

Pour descendre une pente raide ou longue, ralentissez et rétrogradez pour limiter votre vitesse. Éviter d'utiliser les freins de façon prolongée ou fréquente pour prévenir la surchauffe et la défaillance éventuelle du système de freinage. Consultez le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.

## REMORQUAGE D'UN VÉHICULE AUXILIAIRE

Si vous prévoyez remorquer un autre véhicule ou une remorque avec votre motorisé, renseignez-vous au sujet du remorquage auprès du ministère des transports de votre région.

### ⚠ ATTENTION

**Pour un remorquage et un comportement sécuritaires du véhicule, veillez à bien répartir le poids du motorisé et de votre remorque. Le poids total du motorisé et du véhicule tracté ne doit pas dépasser le PNBC indiqué sur l'étiquette de certification du véhicule.**

Il incombe à l'utilisateur de s'assurer du respect des spécifications et des limites de chargement du motorisé. Pesez le véhicule à chaque fois et réorganisez son chargement si nécessaire. Pour obtenir des résultats optimaux, maintenez toutes les poutrelles du châssis de niveau ou l'attelage de remorquage légèrement incliné vers le haut. Veillez à connaître et à respecter tous les règlements et lois applicables.

Alimentez toujours les feux du véhicule tracté en le branchant à la prise 7 brins située à l'arrière du motorisé. Cette prise alimente les feux de freinage, les clignotants et feux de détresse, et les feux de position.



## INSPECTION AVANT DÉPART

1. Assurez-vous que le motorisé et tous ses dispositifs, composantes, systèmes et sous-systèmes sont entretenus et prêts pour le voyage.
2. Vérifiez le serrage des écrous de roue. Examinez les pneus à la recherche de signes de dommages et d'usure. Assurez-vous que tous les pneus sont bien gonflés.
3. Vérifiez tous les liquides :
   - huile moteur/carter;
   - liquide de direction assistée;
   - système de récupération du radiateur;
   - niveau d'électrolytes de la batterie;
   - réservoir de lave-glace;
   - liquide d'échappement diesel (DEF).
4. Vérifiez le niveau d'huile de la génératrice (le cas échéant). Consultez le manuel d'instructions et d'entretien de la génératrice inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage sur les préalables à l'utilisation.
5. Consultez le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir une liste d'exigences d'inspection avant départ.
6. Assurez-vous que toutes les lumières fonctionnent.
7. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'animaux dans le compartiment moteur.

**⚠ REMARQUE**

**Les animaux aiment la chaleur du compartiment moteur et peuvent s'emmêler dans les parties mobiles qui s'y trouvent.**

8. Assainissez et remplissez le réservoir d'eau fraîche si nécessaire. Si vous n'utilisez pas d'eau, éteignez la pompe à eau. Éteignez la pompe à eau si vous laissez le véhicule sans surveillance pour une longue période. (Pour obtenir les détails, reportez-vous à la section « Moniteur du système » du chapitre « Fonctionnement du système électrique ».)
9. Allumez le réfrigérateur la veille du voyage pour qu'il soit assez froid.
10. Remplissez le réservoir de GPL à 80 % de sa capacité maximum. Veillez à ne pas trop le remplir. Un réservoir de GPL trop plein provoquera la défaillance du régulateur et pourrait causer des problèmes avec les composantes du circuit de GPL. Fermez la commande de vanne de GPL située dans le compartiment des services. Assurez-vous que toutes les commandes de GPL sont éteintes (générateur d'air chaud, cuisinière et réfrigérateur). Vérifiez régulièrement s'il y a des fuites de GPL à l'aide d'eau savonneuse.

**⚠ DANGER**

**Avant de faire le plein de carburant d'un motorisé ou d'un réservoir de GPL, éteignez tous les électroménagers. NE PAS fumer pendant que quelqu'un fait le plein.**

11. Assurez-vous que les raccords d'égout sont bien entreposés et que tous les compartiments externes et ouvertures de remplissage sont fermés ou verrouillés.
12. Assurez-vous que l'évent de toit s'ouvre et se ferme.
13. Assurez-vous que toutes les portes sont fermées, clenchées et munies des verrous de voyage, et que tous les objets mobiles sont bien fixés, y compris le contenu des armoires et du réfrigérateur.
14. Désodorisez le réservoir de rétention. (Pour obtenir les détails, reportez-vous à la section « Réservoir de rétention des eaux noires » du chapitre « Circuit d'eau et de plomberie ».)
15. Assurez-vous que tous les blocs et cales sont retirés et rangés.
16. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles dans le chemin du motorisé avant d'avancer. Assurez-vous que le dégagement est suffisant pour éviter tout contact avec des objets sur le côté ou au-dessus du véhicule.
17. Débranchez et rangez le cordon de courant de stationnement (voir les détails dans cette section).
18. Verrouillez les portes des compartiments extérieurs.
19. Assurez-vous que l'extincteur est en bon état et bien chargé. (Pour obtenir les détails, reportez-vous à la section « Sécurité ».)

## LISTE DE VÉRIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT D'URGENCE

Voici une liste de l'équipement d'urgence minimum nécessaire; d'autres articles peuvent être à prévoir en fonction de vos besoins.

1. Trousse de premiers soins
2. Fusées éclairantes d'urgence
3. Coffre à outils et outils
4. Seau en plastique
5. Câble ou chaîne de remorquage
6. Blocs de roues ou vérins
7. Boyau d'arrosage
8. Rallonge de câble électrique
9. Extincteur

## VÉRIFICATIONS FINALES

1. Sécurisez tous les objets dans le motorisé. Attachez, fixez ou verrouillez tous les objets mobiles, selon le cas.

**⚠ ATTENTION**

**Les objets non fixés peuvent devenir de dangereux projectiles en cas de manœuvre soudaine ou d'accident.**

2. Fermez et verrouillez bien toutes les portes pour réduire le risque qu'elles s'ouvrent en cas d'accident.
3. Orientez tous les rétroviseurs pour obtenir la meilleure visibilité arrière possible.
4. Réglez le siège du conducteur de façon à obtenir l'espacement désiré entre les jambes et les pédales pour votre confort personnel.
5. Bouclez votre ceinture de sécurité en passant la courroie diagonale au niveau du sternum et serrez-la bien. Tous les passagers doivent prendre place dans un siège équipé d'une ceinture de sécurité. Les passagères enceintes doivent prendre place dans un siège muni d'une courroie d'épaule pour un maximum de sécurité.
6. Installez les petits enfants dans un siège d'auto orienté vers l'arrière. Pour obtenir les détails, reportez-vous à la section « Dispositifs de retenue pour enfants ».
7. Ne transportez PAS de passagers qui ne prennent pas place à bord d'un siège équipé d'une ceinture de sécurité ou qui n'ont pas bien bouclé celle-ci.

## CAPACITÉ MAXIMALE

Le nombre de places assises avec ceinture de votre motorisé peut différer du nombre désigné de places couchées. C'est ce qu'on appelle la capacité d'occupation et de chargement (COC) aux États-Unis ou la capacité de chargement (CC) au Canada.

Triple E RV détermine la COC ou la CC en fonction du nombre de places assises avec ceinture. Vous pouvez utiliser toutes les places assises avec ceinture de votre motorisé, pourvu que vous respectiez le PNBV indiqué sur l'étiquette de certification du véhicule.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Tous les occupants doivent prendre place à bord de sièges munis d'une ceinture sous-abdominale ou d'une ceinture diagonale et boucler la ceinture de sécurité lorsque le motorisé est en mouvement. Les jeunes enfants doivent toujours être placés dans un dispositif de retenue pour enfants homologué et attachés avec une ceinture de sécurité.**

## CEINTURES DE SÉCURITÉ ET CEINTURES DIAGONALES

Chaque occupant doit prendre place à bord d'un siège homologué, la ceinture de sécurité bien bouclée lorsque le motorisé est en mouvement. Les statistiques d'accidents prouvent l'importance du port de la ceinture de sécurité. Les occupants du véhicule qui ne prennent pas place à bord d'un siège homologué et ne sont pas attachés avec une ceinture de sécurité sont susceptibles de subir des blessures plus graves que ceux qui sont bien attachés.

### CEINTURES SOUS-ABDOMINALES ET DIAGONALES

Les sièges conducteur et passager sont équipés d'une ceinture sous-abdominale et diagonale ① offrant une retenue maximale.



**⚠ AVERTISSEMENT**

**Tous les enrouleurs de ceinture de sécurité sont équipés de cliquets qui bloquent la ceinture lorsqu'elle se déploie trop rapidement. Lorsque vous vous attachez, prenez la partie languette et déplacez-la lentement et régulièrement devant votre corps pour éviter de bloquer la ceinture. Si la ceinture se bloque, relâchez la tension et laissez-la se rétracter complètement. Tirez de nouveau pour l'attacher.**

### FEMMES ENCEINTES

Les femmes enceintes doivent porter la ceinture sous-abdominale le plus bas possible sous l'abdomen et placer la courroie diagonale sur la poitrine. La courroie diagonale ne doit pas s'appuyer sur le cou. Une ceinture de sécurité ou une ceinture sous-abdominale et diagonale correctement portée protégera la mère et son futur bébé.

### DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

Les dispositifs de retenue pour enfants sont exigés par la loi dans de nombreux États et provinces de l'Amérique du Nord. Les statistiques prouvent que les enfants qui ne sont pas protégés par un dispositif de retenue pour enfants homologué et de taille adaptée subissent des blessures plus graves que ceux qui sont bien retenus. La National Highway Traffic Safety Administration (et son équivalent canadien) exige que les véhicules de tourisme soient équipés d'ancrages et de fixations pour les dispositifs de retenue pour enfants, mais ces règles ne s'appliquent PAS à votre motorisé. Par conséquent, celui-ci n'est pas équipé d'un système d'ancrage ou de fixation pour les sièges d'enfant. Voici les considérations à envisager lorsqu'il s'agit de fournir les conditions les plus sécuritaires pour vos jeunes passagers.

1. Prenez connaissance des lois et règlements de tous les États et provinces dans lesquels vous utiliserez votre motorisé. Les lois régissant le transport d'enfants et l'utilisation de dispositifs de retenue pour enfants et d'ancrages varient d'un territoire à l'autre.

**⚠ ATTENTION**

**Il n'est jamais sécuritaire d'installer un enfant ou un dispositif de retenue pour enfants dans un siège orienté vers l'arrière ou vers le côté.**

2. Conformément à la loi en vigueur, votre motorisé n'est équipé d'aucun système d'ancrage ou de fixation sur ses sièges orientés vers l'avant.
3. Avant de permettre à un enfant de voyager dans votre motorisé, procurez-vous un dispositif de retenue pour enfants certifié conforme à tous les lois, règles et règlements américains et canadiens applicables aux sièges d'auto pour enfants, harnais, ancrages et systèmes de fixation.
4. Assurez-vous que le dispositif de retenue pour enfants que vous utilisez se fixe de façon pratique et sécuritaire aux éléments structuraux de votre motorisé et protège l'enfant chaque fois qu'il est utilisé.
5. Assurez-vous que votre dispositif de retenue pour enfants convient à l'âge, au poids et à la taille de votre enfant. Consultez les instructions et étiquettes du dispositif de retenue pour enfants pour vous assurer qu'il est adéquat.
6. Lisez attentivement les étiquettes et instructions livrées avec votre dispositif de retenue pour enfants et installez-le bien, conformément aux étiquettes et aux instructions et à tous les lois et règlements applicables.
7. Si l'utilisation sécuritaire ou légale de votre dispositif de retenue pour enfants ou si l'âge, le poids ou la taille de votre enfant exigent des ancrages ou des fixations, il risque d'être compliqué des transporter l'enfant en toute sécurité dans votre motorisé, car celui-ci n'est équipé en usine d'aucun ancrage ou fixation.

# COMMANDES DES SIÈGES CONDUCTEUR ET PASSAGER

### FONCTION DE PIVOTEMENT (SIÈGE PASSAGER SEULEMENT)

1. Pour activer la fonction de pivotement d'un siège, soulevez la barre de déblocage ② et faites glisser le siège vers l'arrière du motorisé. Le siège doit absolument être déplacé vers l'arrière, sans quoi la console ou le siège lui-même pourraient être endommagés par son pivotement.

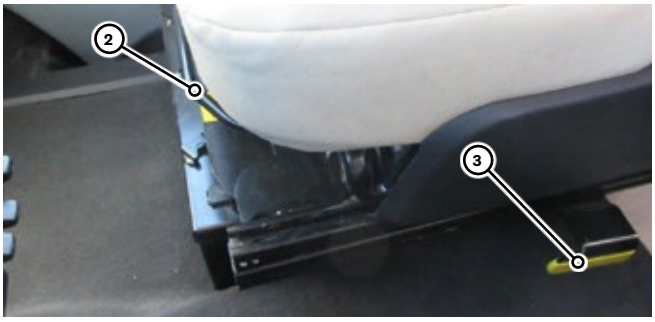
**⚠ REMARQUE**

**Les sièges pivotants doivent être verrouillés en position orientée vers l'avant lorsque le motorisé est en mouvement. Entrouvrez toujours la porte passager et faites pivoter le siège du passager en sens antihoraire.**

**⚠ ATTENTION**

**Les sièges pivotants doivent être verrouillés en position orientée vers l'avant lorsque le motorisé est en mouvement.**

2. Tirez le levier ③ sur le côté du socle du siège vers l'arrière du motorisé.




3. Retenez le levier ③ vers l'arrière et faites glisser le siège du passager vers le siège du conducteur.
4. Lorsque le siège atteint sa butée, tournez-le lentement vers l'axe central du motorisé jusqu'à ce qu'il soit face à l'arrière du motorisé.
5. Faites coulisser le siège vers la porte passager pour le bloquer.
6. Pour remettre le siège en position orientée vers l'avant, tirez le levier ③ sans le relâcher.
7. Déplacez le siège latéralement vers la porte conducteur.
8. Tournez le siège en sens horaire jusqu'à ce qu'il soit face vers l'avant.
9. Faites glisser le siège vers le côté passager jusqu'à ce qu'il se bloque en place.
10. Le motorisé est maintenant prêt à partir.

### SOUTIEN LOMBAIRE (SIÈGE CONDUCTEUR SEULEMENT)

Tournez la molette de réglage du soutien lombaire ① en sens horaire ou antihoraire selon le confort désiré.




### INCLINAISON DU DOSSIER

Tirez le levier d'inclinaison du dossier ④ vers le haut sans le relâcher pour libérer le blocage de position. Penchez-vous doucement vers l'arrière pour abaisser le dossier. Penchez-vous vers l'avant pour permettre au dossier de s'incliner vers l'avant. Relâchez le levier pour enclencher le blocage et maintenir le dossier dans la position voulue.




# EN ROUTE

Consultez le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir les instructions de démarrage, d'utilisation et d'arrêt du moteur.

# CARACTÉRISTIQUES DE CONDUITE

## COMMANDES

Les commandes de votre motorisé sont semblables à celles d'une automobile. La direction et le freinage sont assistés pour rendre la conduite aussi confortable que possible. Votre motorisé est beaucoup plus haut, large et lourd que n'importe quelle automobile; l'utilisateur se doit d'être conscient de ces différences et d'agir en conséquence.

## COMPORTEMENT ROUTIER GÉNÉRAL

Les motorisés présentent un rapport poids/puissance inférieur à celui d'une automobile moyenne. Il est donc essentiel de tenir compte de la lenteur de l'accélération lorsque vous vous insérez dans la circulation ou effectuez un dépassement. Prévoyez davantage d'espace en virage et pour changer de voie. Lorsque vous passez sous un pont ou autre structure en surplomb, ayez connaissance de votre hauteur maximale. (La mesure doit comprendre le climatiseur plus 152 mm [6 po]. La hauteur peut varier selon le châssis, la marque, la suspension, la pression des pneus, la charge sur le toit et le climatiseur.)

## COMPORTEMENT PAR VENT FORT

Des vents forts ou de fortes rafales peuvent rendre imprévisibles le comportement et la maîtrise du motorisé.
En cas de vents forts ou de fortes rafales, procédez comme suit.

Ralentissez considérablement pour garder la maîtrise de votre motorisé.
Trouvez un endroit sûr où vous ranger sur l'accotement et vous abriter.
Stationnez votre motorisé face au vent pour réduire au minimum le ballottement dû au vent.

## CONDUITE EN MONTAGNE

Lorsque vous conduisez en terrain vallonné ou montagneux, adoptez une conduite sécuritaire adaptée au relief.

### CONDUITE EN MONTÉE

La boîte de vitesses de votre motorisé est conçue pour rétrograder automatiquement lors de longues montées. Si la boîte de vitesses change fréquemment de rapport, sélectionnez un rapport inférieur pour la durée de la montée afin d'éviter son usure inutile.

### CONDUITE EN DESCENTE

En descendant une pente, sélectionnez un rapport inférieur pour éviter un recours prolongé aux freins. Dans des conditions extrêmes, un freinage prolongé peut entraîner une usure excessive des freins, une surchauffe et une défaillance, ce qui peut vous faire perdre la maîtrise de votre motorisé.

**⚠ ATTENTION**

**Un freinage prolongé peut entraîner une usure excessive, une surchauffe et, dans des conditions extrêmes, une défaillance des freins qui pourrait vous faire perdre la maîtrise de votre motorisé.**

**⚠ REMARQUE**

**Une pratique de conduite sécuritaire consiste à utiliser le même rapport inférieur pour descendre une colline que celui que vous avez utilisé en montant cette colline.**

**⚠ REMARQUE**

**Observez attentivement la température du moteur, en particulier lors de longues montées. Si vous remarquez qu'il surchauffe, rangez-vous sur l'accotement et laissez le moteur refroidir complètement avant de repartir. Consultez le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour savoir comment remplir le système de refroidissement du moteur.**

## CONSEILS DE SÉCURITÉ AU VOLANT

1. Lorsque vous faites marche arrière, demandez à une personne de se tenir à l'arrière, du côté conducteur, pour vous guider.
2. Avant de partir en voyage, vérifiez vos itinéraires pour connaître les restrictions de hauteur. N'oubliez pas que les motorisés munis d'un système GPL sont interdits dans certains tunnels.
3. Lorsque vous voyagez, assurez-vous que tous les occupants utilisent correctement leur ceinture de sécurité.
4. Lorsque vous voyagez, assurez-vous que toutes les portes sont fermées et que les armoires, tiroirs et objets mobiles sont bien maintenus en place.
5. Informez votre famille de la marche à suivre en cas d'incendie et organisez périodiquement des exercices d'évacuation en cas d'incendie.
6. Gardez un extincteur bien chargé.
7. Assurez-vous que les détecteurs de GPL et de fumée ne sont pas obstrués et qu'ils sont fonctionnels en tout temps.
8. Ayez une trousse de premiers soins bien garnie à bord de votre motorisé.
9. Vérifiez souvent les pneus lorsque vous voyagez. Prenez l'habitude de vérifier la pression des pneus avant chaque voyage et chaque fois que vous faites le plein.
10. Si vous avez un cellulaire, emportez-le avec vous en cas d'urgence. Ne textez pas et ne vous servez pas d'un téléphone cellulaire au volant.
    - Ne conduisez pas en état d'ébriété. Ne laissez personne conduire en état d'ébriété.
    - Ne textez pas au volant.
    - N'utilisez pas de téléphone cellulaire au volant. Utilisez toujours un système mains libres lorsque vous conduisez.

## CONSEILS DE VOYAGE

Au fil de vos voyages en motorisé, vous en apprendrez beaucoup de vos propres expériences. Parlez de votre expérience avec d'autres propriétaires de motorisé et apprenez de la leur. Lisez des magazines sur les VR, le plein air et le camping, vous y trouverez des conseils camping et voyage. Voici quelques suggestions de base pour rendre votre voyage et votre camping plus faciles et plus agréables.

1. Assurez-vous que les portes des compartiments, du réfrigérateur et du congélateur sont bien fermées de façon à ne pas s'ouvrir en route. Ouvrez ces portes avec précaution après avoir voyagé. En effet, le contenu peut avoir bougé pendant le voyage et peut tomber à l'ouverture de la porte.
2. Soyez au courant de la hauteur et de la largeur de votre motorisé et prévoyez un dégagement adéquat.
3. Utilisez vos rétroviseurs lorsque vous conduisez pour déterminer si vous débordez sur la ligne centrale ou sur l'accotement de l'autoroute. Rappelez-vous que votre motorisé exige un style de conduite très différent de celui d'une voiture de tourisme.
4. Lorsque vous remorquez un véhicule, assurez-vous que le poids combiné du véhicule remorqué ne dépasse pas le PNBC indiqué sur l'étiquette de certification du véhicule apposée sur le cadre de la porte passager (modèles américains seulement).
5. Prenez soigneusement connaissance de votre itinéraire avant de partir. Dans certains territoires, il est interdit aux véhicules équipés de réservoirs de GPL de traverser des tunnels routiers.
6. Remplissez votre réservoir d'eau avec de l'eau potable propre et fraîche seulement. Évitez de remplir le réservoir avec un boyau neuf, qui pourrait laisser un goût de caoutchouc ou de vinyle.
7. Évitez de gaspiller l'eau, surtout sous la douche. La capacité des réservoirs de rétention est limitée.
8. Ne vidangez vos eaux usées que dans des postes de vidange approuvés.
9. Conservez tous les liquides dans des contenants de plastique hermétiques.
10. Surveillez le niveau des réservoirs de rétention. Vidangez-les régulièrement pour éviter les accumulations inutiles et les éventuelles odeurs. Après la vidange, ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eaux noires pour empêcher les déchets de s'y solidifier. Si le réservoir d'eaux noires ne contient pas suffisamment de liquide, sa vidange peut être difficile, voire impossible.
11. Attention de ne pas laisser d'aliments ou de matières odorants dans votre motorisé pendant de longues périodes. Assurez-vous que les vêtements et serviettes mouillés ont bien séché avant de les ranger.
12. Assurez-vous que votre extincteur est prêt à l'emploi, et sachez comment l'utiliser.

## RENSEIGNEMENTS SUR LE TEMPS VIOLENT

Le fait de voyager en motorisé pourrait vous donner l'idée d'explorer des nouveaux endroits, en dehors des circuits communs. Ces aires récréatives peuvent être à risque de conditions météorologiques inhabituelles et violentes. Voici quelques suggestions et mesures de sécurité pour vous aider si le temps devient violent.

**⚠ REMARQUE**

**Il incombe à tous les occupants d'un motorisé de bien connaître ces mesures de sécurité et d'être attentifs aux changements météorologiques.**

1. Soyez vigilant. Les orages et pluies torrentielles peuvent survenir soudainement et de façon inattendue. Vérifiez souvent les bulletins météorologiques de la région dans laquelle vous campez ou voyagez afin de ne pas être pris au dépourvu en cas de changement soudain de la météo.
2. Souvenez-vous des termes suivants :
3. Veille météorologique – Des phénomènes météorologiques violents peuvent survenir dans votre région. Soyez prêt en cas d'urgence.
4. Avertissement météorologique – Des phénomènes météorologiques violents se produisent ou sont imminents. Trouvez immédiatement un endroit sûr.
5. Lorsque vous campez près d'un plan d'eau, laissez un espace et un dénivelé suffisant entre votre motorisé et l'eau.
6. Lorsque le temps est menaçant, évitez les canyons et chenaux à sec. Prévoyez une autre issue et rendez-vous sur un terrain élevé dès qu'il commence à pleuvoir.
7. Si vous êtes pris dans une crue soudaine, n'essayez pas de déplacer votre véhicule. Abandonnez-le et ne revenez qu'après que le niveau de l'eau a baissé. N'essayez jamais de traverser une zone inondée au volant.
8. Respectez tous les avertissements et instructions des autorités locales.
9. Conservez suffisamment de matériel de survie pour plusieurs jours, y compris aliments, eau, matériel de premiers soins et médicaments.
10. Lorsque vous quittez la maison, informez quelqu'un de votre destination et de votre horaire. Avisez cette personne si vos plans changent.

## URGENCES AU VOLANT

Votre motorisé est doté de caractéristiques permettant au conducteur et aux occupants de résoudre certaines urgences ou pannes en voyage. Lisez cette section pour connaître les procédures recommandées pour résoudre ces problèmes ou situations. Passez-la en revue avec tous les nouveaux conducteurs et avant chaque voyage.

### FEUX DE DÉTRESSE

Votre motorisé est équipé d'un système de feux de détresse. Lorsqu'il est allumé, les clignotants avant et arrière clignotent en synchronisme. Consultez le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir tous les détails et connaître l'emplacement des feux de détresse.

Activez les feux de détresse si vous immobilisez votre motorisé sur le bord d'une route ou près de la circulation. Ils avertissent les autres automobilistes d'un danger éventuel et les incitent à redoubler de prudence. Ce système est fait pour que les feux clignotent lorsque l'interrupteur est allumé, même si la clé est en position arrêt ou retirée du contact.

### CREVAISON

Si une crevaison survient pendant que vous conduisez le motorisé, ralentissez graduellement pour éviter de perdre la maîtrise et rangez-vous sur l'accotement ou le bord de la route. Immobilisez-vous sur une surface pavée plane et serrez le frein à main. Voici les étapes à suivre pour changer le pneu crevé.

1. Allumez les feux de détresse.
2. Placez des cales devant et derrière le pneu situé du côté opposé du pneu crevé.
3. Communiquez immédiatement avec un service de dépannage routier qualifié, car votre motorisé n'est pas équipé d'une roue de secours.
4. En l'absence d'un tel service, inspectez le pneu crevé pour déterminer si vous pouvez le réparer.
5. Si vous pouvez réparer le pneu crevé, vous devez soulever le motorisé à l'aide du cric.
6. Consultez le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour savoir où trouver le cric et où le positionner sur le châssis.
7. Si le sol est mou ou instable, déplacez soigneusement le motorisé dans un endroit sûr avant d'essayer de le soulever avec le cric.

8. Utilisez une planche de levage pour gagner en stabilité sur un sol meuble ou mou.
9. Soulevez le motorisé avec le cric en suivant les instructions du manuel du châssis.
10. Ne laissez personne mettre quelque partie de son corps sous le motorisé pendant que vous le soulevez ou qu'il est soutenu par le cric.
11. Avant de reprendre la route avec un pneu neuf ou réparé, veillez à serrer les écrous de roue dans le bon ordre et au couple spécifié dans le manuel du châssis. Utilisez une clé dynamométrique pour vous assurer d'obtenir le couple spécifié. Après avoir parcouru entre 40 et 160 km (25 et 100 mi), revérifiez les écrous de roue et resserrez-les.

## LE VÉHICULE EST EN PANNE

Démarrage d'urgence

Ne tentez pas de mettre le motorisé en marche en le poussant ou en le tirant. Le groupe motopropulseur n'est pas fait pour transmettre le couple nécessaire au démarrage du moteur.

**⚠ REMARQUE**

**Une tentative de démarrage par poussage ou par tirage du motorisé peut entraîner une défaillance ou des dommages majeurs des composantes du groupe motopropulseur.**

### SURVOLTAGE/DÉMARRAGE AVEC UNE BATTERIE D'APPOINT

Consultez le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir les instructions.

### PANNE

Si le motorisé tombe en panne sur la chaussée, rangez-vous sur l'accotement et immobilisez-vous, serrez le frein à main, allumez les feux de détresse et calez les roues si vous êtes sur un terrain inégal ou instable. Appelez un service de remorquage approuvé en prenant soin de préciser la marque, le poids, la longueur, la largeur et la hauteur du véhicule pour qu'on vous envoie un camion capable de remorquer votre motorisé dans un garage qualifié.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**AVERTISSEMENT CONCERNANT LE SURVOLTAGE : Consultez le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information pour connaître la procédure de survoltage.**

## SURCHAUFFE

Si le moteur surchauffe lorsque sur la route, suivez les étapes suivantes.

1. Rangez-vous sur l'accotement et immobilisez immédiatement le véhicule.
2. Coupez le moteur.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Pour éviter toute brûlure ou autre blessure, laissez le liquide de refroidissement refroidir avant de retirer le bouchon du radiateur ou du réservoir de récupération du liquide de refroidissement.**

3. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir de récupération du liquide de refroidissement. Ce niveau doit se situer entre les repères « full » (plein) et « add » (ajouter) sur le réservoir.
4. Si le niveau de liquide de refroidissement est bas, consultez le manuel du châssis pour en savoir davantage.
5. Une fois la jauge de température revenue à la normale, reprenez la conduite et gardez la jauge à l'œil. NE reprenez PAS la route tant que le problème n'a pas été corrigé et que la température n'est pas revenue à la normale.

# STATIONNEMENT

## STATIONNEMENT

Votre motorisé s'arrête et se stationne essentiellement comme une automobile, mais n'oubliez jamais qu'il est plus long, plus large et plus haut qu'une automobile type et qu'il nécessite plus d'espace et de dégagement en hauteur.

**⚠ REMARQUE**

**Serrez toujours le frein à main et placez des cales devant et derrière les roues pour éviter tout mouvement inattendu.**

# MARCHE ARRIÈRE

### UTILISATION DES RÉTROVISEURS

Votre motorisé est doté de chaque côté de grands rétroviseurs pour permettre au conducteur de voir vers l'arrière. Ils ne permettent toutefois pas de voir directement derrière ou au-dessus (dégagement en hauteur) du véhicule.

### UTILISATION DE GUETTEURS

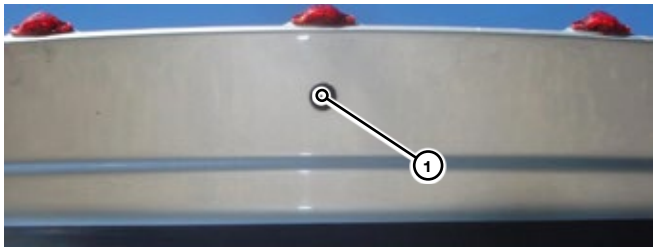
La meilleure façon de faire consiste à demander à quelqu'un de guider le conducteur pendant qu'il fait marche arrière. Il vaut mieux que le conducteur et le guetteur conviennent de la signification des signaux manuels avant de commencer la manœuvre. Le guetteur doit toujours être visible par le conducteur lorsque celui-ci recule.

**⚠ ATTENTION**

**La caméra de marche arrière n'est qu'une aide. Elle ne peut pas remplacer votre conscience de votre environnement immédiat. C'est à vous qu'incombe la responsabilité d'un stationnement sécuritaire. Lors d'une manœuvre de stationnement ou de départ, assurez-vous que l'aire de manœuvre est libre de tout humain, animal ou objet. La caméra de marche arrière n'est qu'une aide visuelle au stationnement.**

### SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE MARCHE ARRIÈRE

Votre motorisé est équipé d'un système de surveillance par caméra de marche arrière intégré au rétroviseur central. La caméra de marche arrière ① s'affiche automatiquement dans le rétroviseur central ② lorsque vous mettez le véhicule en marche arrière. Pour obtenir des instructions d'utilisation complètes, consultez la Trousse d'information de votre motorisé.







**⚠ ATTENTION**

**Ne quittez PAS la route des yeux pendant de longues périodes, sous peine de provoquer un accident pouvant entraîner des blessures ou la mort. Lorsque vous conduisez, ÉVITEZ d'accorder une attention prolongée au système de divertissement intégré.**

**REMARQUE** : Si vous souhaitez que la caméra de recul s'affiche lorsque vous n'êtes pas en marche arrière, basculez le commutateur « AUX1 » ③ situé sur le tableau de bord.



## OCCUPATION PROLONGÉE

Votre motorisé est conçu pour une utilisation récréative et à court terme. Pour une occupation prolongée, considérez les quelques points suivants concernant l'humidité et la condensation. L'humidité dégagée à l'intérieur du motorisé peut tacher les tissus d'ameublement, les revêtements muraux et les boiseries, et entraîner l'apparition de moisissures. La présence de condensation sur les fenêtres indique que le taux d'humidité est trop élevé à l'intérieur du motorisé. Les procédures suivantes vous aideront à y réduire le taux d'humidité.

1. Ouvrez les fenêtres et évents. La circulation d'air frais dans le motorisé abaissera le taux d'humidité.
2. Réduisez la quantité d'humidité dégagée à l'intérieur du motorisé. Lorsque vous utilisez la salle de bain, allumez-en le ventilateur; lorsque vous cuisiniez, allumez le ventilateur de l'évent de toit pour évacuer l'humidité. Ne faites pas sécher vos serviettes ou maillots de bain mouillés à l'intérieur du motorisé.

## MISE À NIVEAU DU MOTORISÉ

Mettez le châssis du motorisé à niveau avant d'en utiliser les appareils. Le réfrigérateur, particulièrement délicat, doit être de niveau pour bien fonctionner. Prenez le temps de bien mettre votre motorisé à niveau pour obtenir un maximum de rendement et de fiabilité de vos appareils. Sélectionnez l'emplacement de votre véhicule comme suit.

1. Inspectez l'endroit où vous voulez stationner votre motorisé. Choisissez un endroit dont la surface est ferme et aménagée. La plupart des terrains de camping offrent des emplacements de ce type.
2. Sélectionnez un emplacement dont la surface est plane ou presque.
3. Placez un niveau sur le plancher pour déterminer les endroits où vous devrez placer des planches de nivelage sous les pneus.
4. Nivelez d'abord le véhicule de gauche à droite, puis de l'avant vers l'arrière. Pour soulever un côté du motorisé, placez des planches devant le pneu du côté bas, puis avancez le véhicule jusqu'à ce que les pneus reposent sur les planches.

**⚠ ATTENTION**

**Le stationnement et la mise à niveau du motorisé exigent prudence et vigilance. Veillez à ce que les animaux de compagnie et les personnes, en particulier les enfants, se tiennent à l'écart du motorisé jusqu'à ce que celui-ci soit mis à niveau et stable.**

## REMPLISSAGE DU CARBURANT DU CHÂSSIS

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Assurez-vous que tous les réservoirs et appareils à GPL sont éteints avant de faire le plein.**

**Ne fumez pas pendant que quelqu'un fait le plein. Tenez les flammes, étincelles et matières fumantes à l'écart du carburant ou des vapeurs inflammables.**

**⚠ ATTENTION**

**Avec les systèmes modernes une pression peut se créer dans le réservoir de carburant par temps chaud. Dans certaines conditions, il peut s'échapper une petite quantité de carburant de l'orifice de remplissage si vous retirez rapidement le bouchon du réservoir, ce qui peut être dangereux.**

### CAPACITÉ DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

La capacité du réservoir de carburant est indiquée dans le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé.

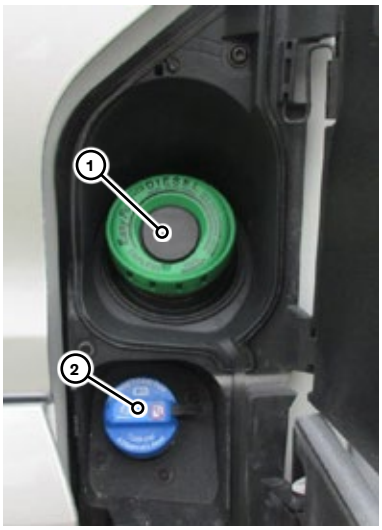
### TYPES DE CARBURANT

N'utilisez que du carburant diesel à très faible teneur en soufre. Consultez le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour connaître les détails.

**⚠ REMARQUE**

**Utilisez le bon type de carburant pour votre motorisé. L'utilisation d'un mauvais carburant peut être dangereuse et causer d'importants et coûteux dégâts.**

Retrait du bouchon du réservoir de carburant
Le bouchon du réservoir de carburant ① se cache derrière un volet à côté de la porte du conducteur. Poussez lentement sur le clapet central du goulot de remplissage avec le pistolet pour relâcher toute pression accumulée.




## REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

Ne remplissez PAS le réservoir à ras bord. Cessez votre remplissage lorsque le robinet d'arrêt automatique du pistolet de carburant coupe le débit pour laisser place à l'expansion du carburant et des vapeurs lorsque le carburant se réchauffe et se dilate dans le réservoir. Le bouchon du bas ② sert à remplir le liquide d'échappement diesel.

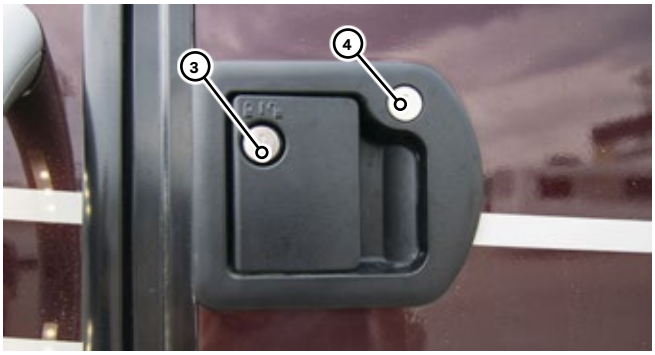
**⚠ REMARQUE**

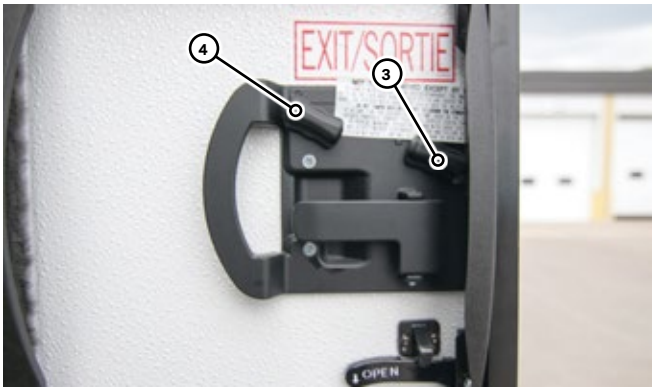
**Un remplissage à ras bord du réservoir de carburant peut endommager le système de recyclage des vapeurs de carburant.**

## SERRURES DE PORTE

Le contacteur d'allumage du châssis et les serrures de porte du motorisé n'utilisent pas la même clé.

La porte d'entrée de la cellule est équipée de deux serrures intérieures. La première serrure ③ bloque les poignées de porte extérieure et intérieure, alors que la deuxième est une serrure à pêne dormant ④.

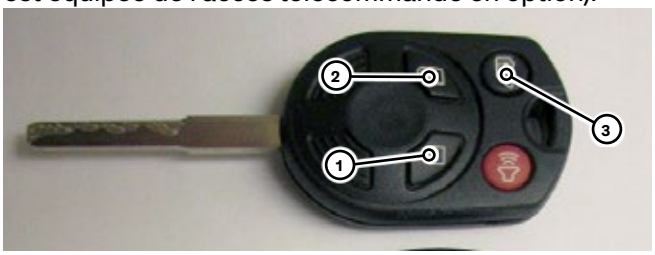


## VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE

### PORTE-CLÉS À TÉLÉCOMMANDE

Bien que le contacteur d'allumage du châssis et les serrures des portes du motorisé puissent nécessiter des clés différentes, les portes d'entrée du motorisé peuvent être verrouillées et déverrouillées avec la télécommande Ford Transit. Appuyez sur le bouton verrouillage ① pour verrouiller toutes les portes d'entrée. Appuyez sur le bouton déverrouillage ② pour déverrouiller les portes d'entrée du châssis. Appuyez deux fois sur le bouton déverrouillage ② pour déverrouiller toutes les portes en même temps. Appuyez sur le bouton déverrouillage de la porte latérale ③ pour ne déverrouiller que la porte d'entrée latérale (y compris la porte de la cellule si elle est équipée de l'accès télécommandé en option).

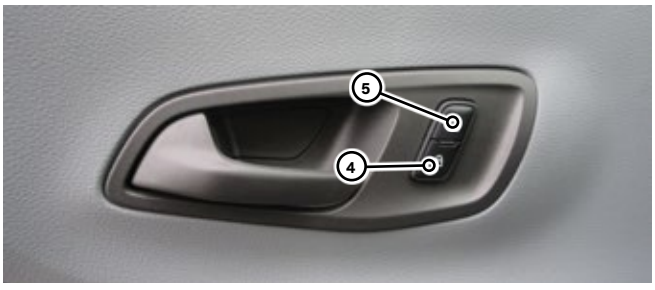



### INTÉRIEUR DU MOTORISÉ

Le motorisé peut être verrouillé ou déverrouillé par l'intérieur à l'aide des boutons situés près de la poignée des portes conducteur et passager. Appuyez sur le bouton déverrouiller ④ pour déverrouiller les portes d'entrée; appuyez sur le bouton verrouiller ⑤ pour verrouiller les portes d'entrée du châssis.

**REMARQUE** : Les boutons verrouiller/déverrouiller intérieurs ne verrouillent que les portes conducteur et passager. Si vous utilisez cette méthode, la porte d'entrée latérale ne sera pas verrouillée.

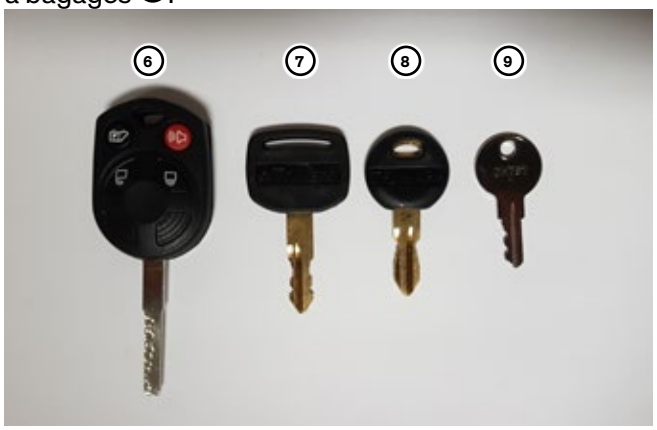
**REMARQUE** : Lorsque la poignée à palette de la porte d'entrée latérale est verrouillée, il faut absolument la déverrouiller manuellement avec la clé pour l'ouvrir.




## CLÉS

Gardez en lieu sûr un registre de tous les codes de clé. Ne les gardez PAS dans votre motorisé. Pour obtenir les codes de clé du châssis, adressez-vous à votre concessionnaire Ford Transit autorisé.

Votre les motorisé est livré avec les clés suivantes : Clé de châssis Ford Transit ⑥; clé de pêne dormant ⑦; clé de poignée de porte ⑧; clé de compartiment à bagages ⑨.









## MARCHEPIED

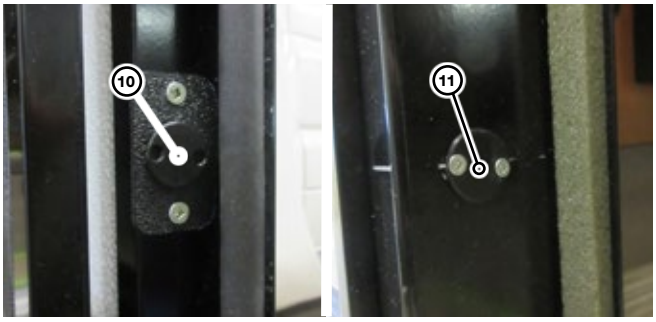
Le système d'entrée est équipé d'un dispositif d'interverrouillage magnétique qui active l'abaissement et le relèvement du marchepied selon que le champ magnétique est interrompu ou complet entre la porte ⑩ et le châssis ⑪. L'ouverture de la porte interrompt le champ, ce qui abaisse la marche. La fermeture de la porte complète le champ, ce qui relève la marche.

De plus, une lumière située sous la marche s'allume automatiquement lorsque vous ouvrez la porte de la cellule.

**⚠ AVERTISSEMENT**

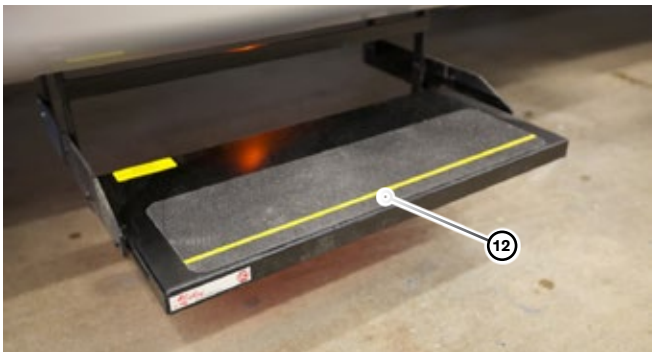
**Avant de sortir du motorisé, assurez-vous que le marchepied s'est bien abaissé.**

**REMARQUE** : Une fois le marchepied abaissé, l'éclairage reste allumé pendant cinq minutes.

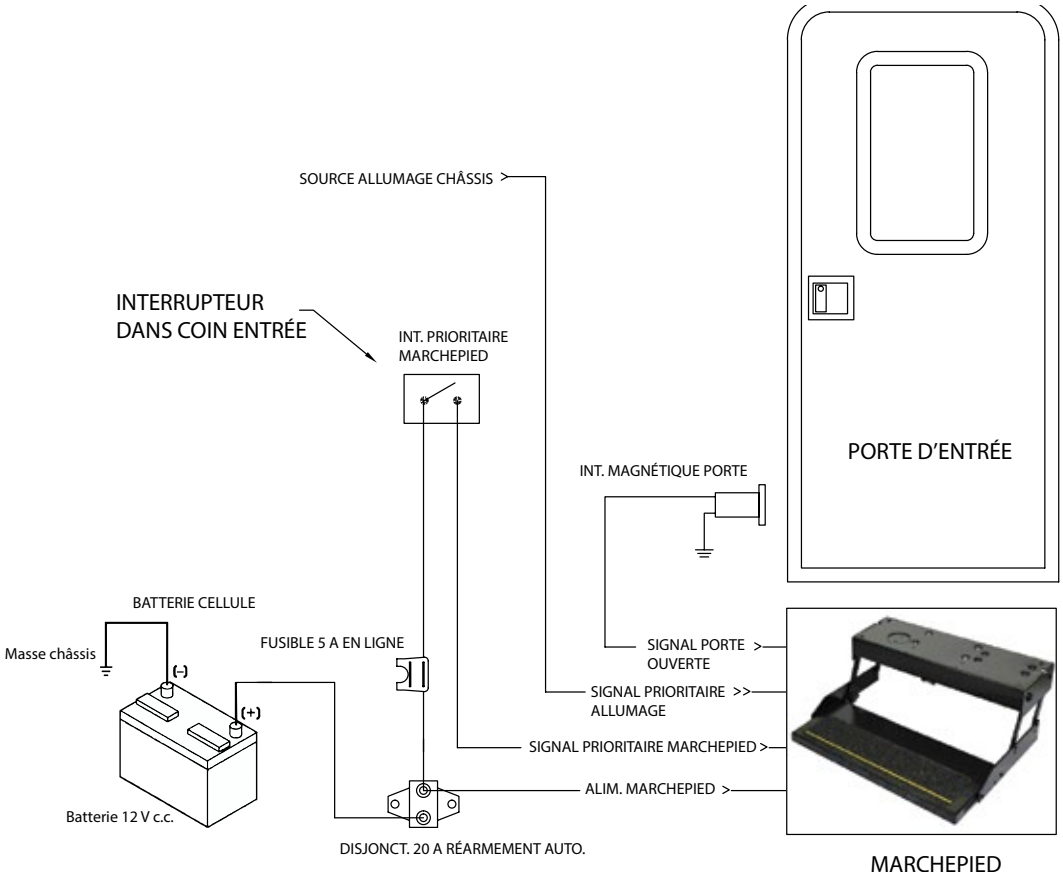



**⚠ REMARQUE**

**Le marchepied ⑫ se rétracte automatiquement et l'éclairage s'éteint lorsque vous fermez la porte d'entrée de la cellule et que vous mettez le contacteur d'allumage du véhicule en position « ON ».**



## SCHÉMA ÉLECTRIQUE DU MARCHEPIED

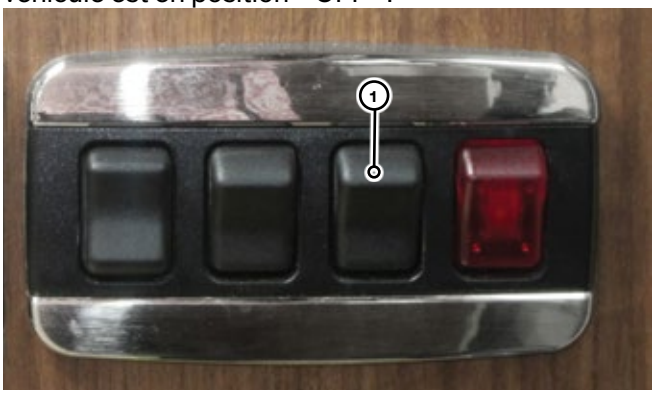



## INTERRUPTEUR PRIORITAIRE DU MARCHEPIED

### WONDER MB/FTB

Appuyez sur le haut de l'interrupteur prioritaire du marchepied ①, situé à l'intérieur de l'entrée de la cellule, pour empêcher les marches de se rétracter à la fermeture de la porte de la cellule.

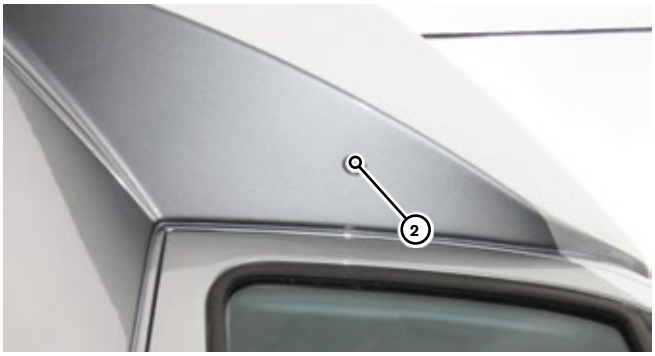
**REMARQUE** : L'interrupteur prioritaire du marchepied ne fonctionnera que si le contacteur d'allumage du véhicule est en position « OFF ».

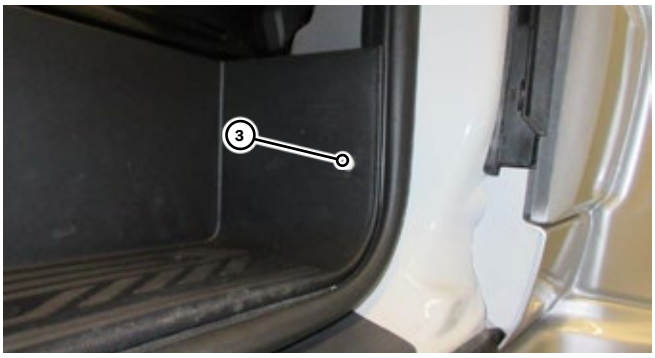


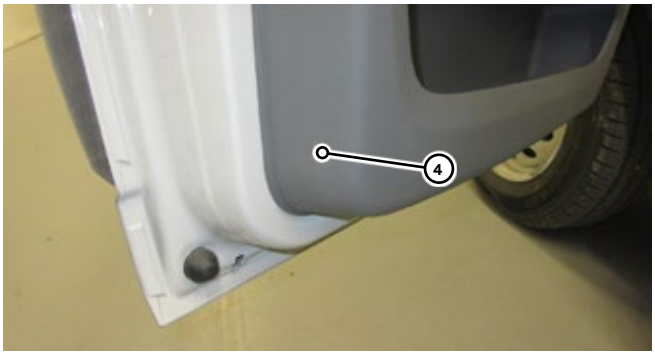
# ÉCLAIRAGE

## ÉCLAIRAGE D'ACCUEIL DE CABINE

Au-dessus de chaque porte de cabine, il y a une lumière ② qui s'allume à l'ouverture de la porte. Elle éclaire le siège et la cabine pour faciliter l'accès. Chaque porte est munie d'un dispositif d'interverrouillage magnétique qui allume l'éclairage d'accueil lorsque le champ magnétique est interrompu. L'ouverture de la porte interrompt le champ, ce qui allume la lumière. Lorsque la porte est fermée, la lumière s'éteint. Cet éclairage est alimenté par le système du châssis Ford Transit. L'aimant ③ est fixé sur le cadre arrière de la porte d'entrée, et la pièce de métal qui le stimule ④ est dans la porte elle-même.



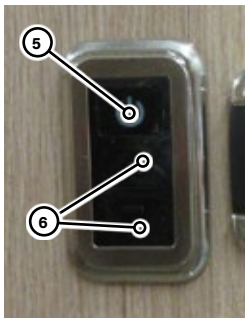




## GRADATEUR DES PLAFONNIERS INTÉRIEURS

### WONDER MB/FTB

Appuyez sur l'interrupteur principal ⑤ pour allumer les plafonniers intérieurs. Maintenez le doigt sur les boutons haut ou bas ⑥ pour régler l'intensité. Appuyez de nouveau sur l'interrupteur principal ⑤ pour éteindre les lumières. Lorsque vous les rallumerez, les lumières seront à l'intensité à laquelle elles ont été réglées en dernier.

**REMARQUE** : L'interrupteur principal d'alimentation ⑤ est éclairé en bleu lorsqu'il est hors tension, ce qui facilite son repérage dans le noir.




### WONDER RTB

Dans le Wonder RTB, la gestion de l'éclairage du motorisé est assurée par un système multiplex. Consultez la section « Wonder RTB Multiplex – Supplément » à la fin de ce manuel pour en savoir davantage.

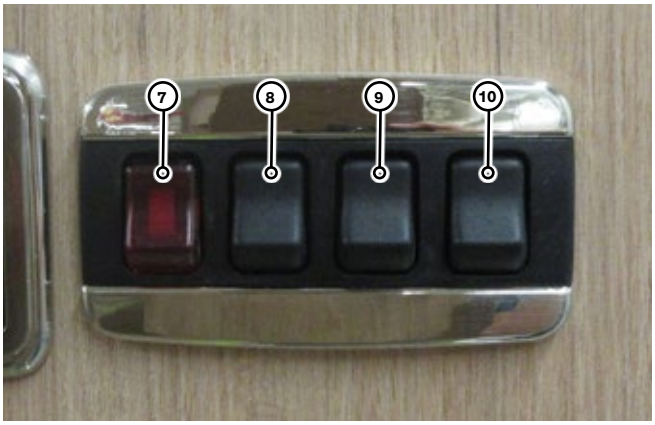
**⚠ REMARQUE**

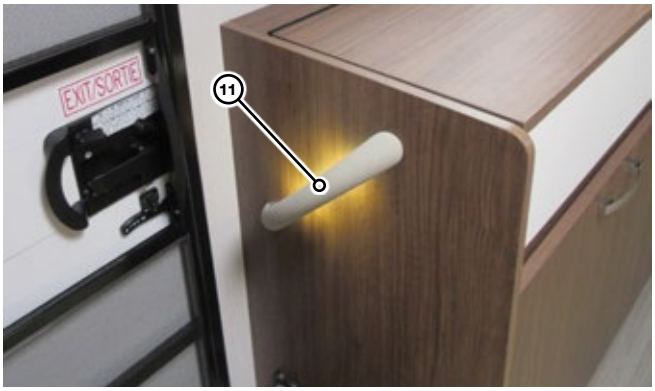
**Mettez le coupe-batterie en marche (« ON ») pour faire fonctionner intégralement l'éclairage interne 12 V c.c. Reportez-vous à la section « Fonctionnement du système électrique » de ce manuel pour en savoir plus sur le coupe-batterie.**

## INTERRUPTEURS D'ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR ET INTÉRIEUR

### WONDER MB

Appuyez sur le haut de l'interrupteur à trois positions ⑩ pour allumer l'éclairage extérieur de terrasse; en position centrale, il est éteint; appuyez sur le bas pour allumer l'éclairage de la poignée de maintien ⑪ et du marchepied.




**REMARQUE** : Appuyez sur le haut de l'interrupteur prioritaire du marchepied ⑨, situé à l'intérieur de l'entrée de la cellule, pour empêcher les marches de se rétracter à la fermeture de la porte de la cellule. (Voir les détails à la section « Interrupteur prioritaire du marchepied »).

Appuyez sur le haut de l'interrupteur ⑧ pour allumer les lumières d'ambiance intérieures. Appuyez sur le haut de l'interrupteur ⑦ pour allumer l'éclairage des coffres de rangement et du compartiment des services.

### WONDER FTB

Appuyez sur le haut de l'interrupteur à trois positions ⑩ pour allumer l'éclairage extérieur de terrasse; en position centrale, il est éteint; appuyez sur le bas pour allumer l'éclairage de la poignée de maintien ⑪ et du marchepied.







**REMARQUE** : Appuyez sur le haut de l'interrupteur prioritaire du marchepied ⑨, situé à l'intérieur de l'entrée de la cellule, pour empêcher les marches de se rétracter à la fermeture de la porte de la cellule. (Voir les détails à la section « Interrupteur prioritaire du marchepied »).

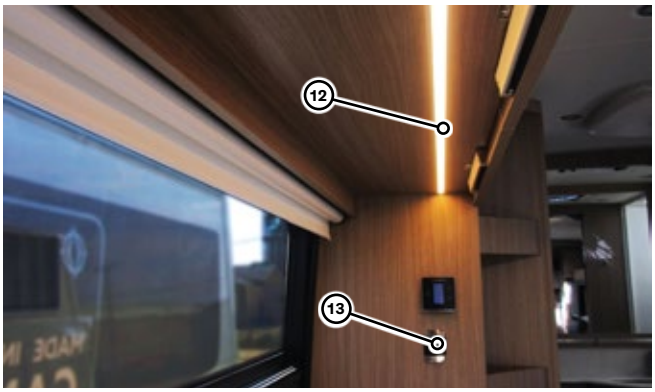
Appuyez sur le haut de l'interrupteur ⑧ pour allumer les lumières d'ambiance intérieures. Appuyez sur le haut de l'interrupteur ⑦ pour allumer l'éclairage des coffres de rangement et du compartiment des services.

### WONDER RTB

Dans le Wonder RTB, la gestion de l'éclairage intérieur et extérieur est assurée par un système multiplex. Consultez la section « Wonder RTB Multiplex – Supplément » à la fin de ce manuel pour en savoir davantage.

### INTERRUPTEURS D'ÉCLAIRAGE SOUS ARMOIRES

L'éclairage sous armoires (12) s'allume à l'aide des interrupteurs (13) situés au mur juste à côté.



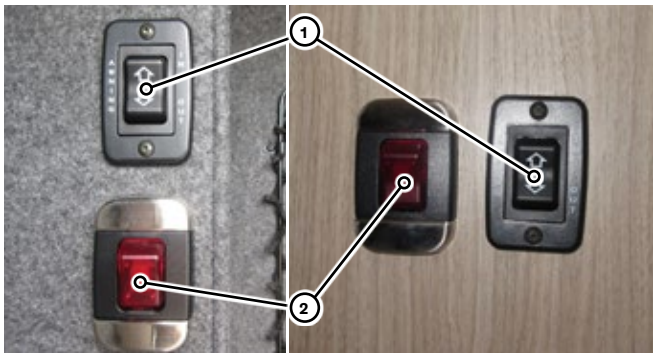

Sur le Wonder RTB, les luminaires peuvent aussi être gérés à partir de l'écran multiplex principal à l'entrée. Consultez la section « Wonder RTB Multiplex – Supplément » à la fin de ce manuel pour en savoir davantage.

# AUVENT

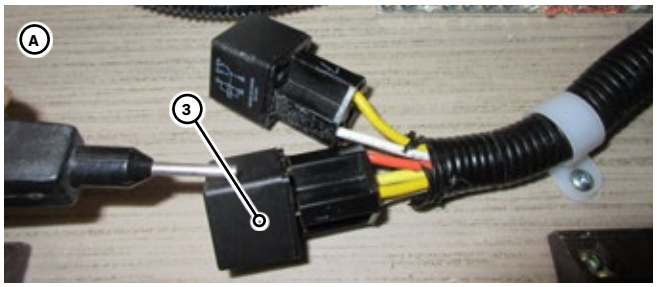
## DÉPLOIEMENT DE L'AUVENT

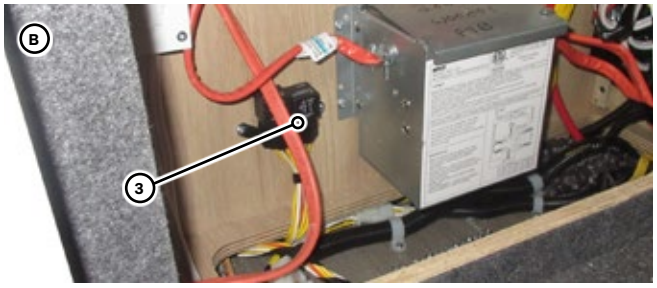
### WONDER MB/FTB

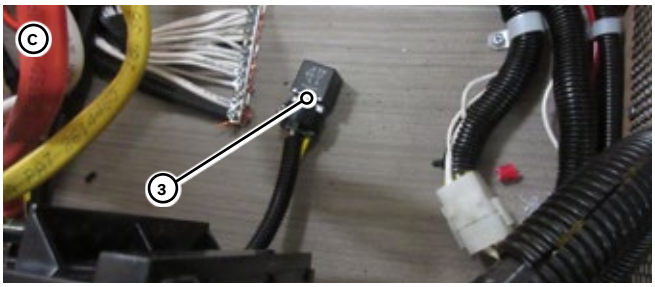
1. Appuyez sur la position « OUT » (déploiement) de l'interrupteur de l'auvent (1), situé dans le compartiment de rangement arrière du côté passager (Wonder MB), ou le compartiment de rangement avant du côté passager (FTB), et maintenez la pression jusqu'à ce que l'auvent soit complètement sorti et que le rail principal (2) soit accessible.




**REMARQUE** : L'auvent motorisé ne fonctionne pas lorsque le contacteur d'allumage du motorisé est en position « ON ». Il est équipé d'un dispositif de sécurité qui l'empêche de se déployer lorsque le contacteur d'allumage du motorisé est allumé (conduite). Ce relais (3) se trouve sous le tiroir du bas de la cuisine (Wonder MB (A)), derrière le panneau de disjoncteurs accessible par l'extérieur (FTB (B)) ou sous le siège du coin-repas avant côté conducteur (RTB (C)).





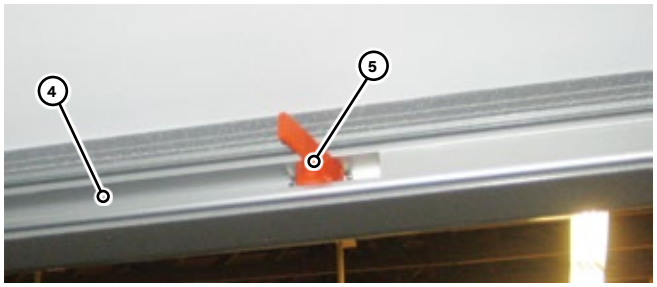

**⚠ REMARQUE**

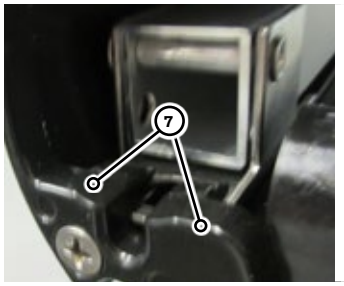
**L'auvent sert à faire de l'ombre et à protéger contre le soleil. En cas de pluie ou de vent et lorsque vous laissez le motorisé sans surveillance, rétractez-le. Verrouillez toujours l'auvent en position de voyage lorsque vous ne vous en servez pas.**

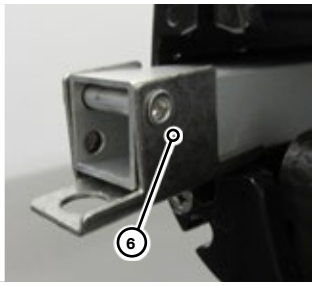
2. Débloquez le bras d'appui droit ④, rangé dans le rail principal ②, en soulevant le loquet ⑤ et en faisant glisser le pied ⑥ vers l'arrière pour dégager les languettes de l'embout du rail principal ⑦.

**REMARQUE** : Assurez-vous que les pieds des bras d'appui sont bien verrouillés dans les languettes des embouts du rail principal lorsque vous rétractez l'auvent.



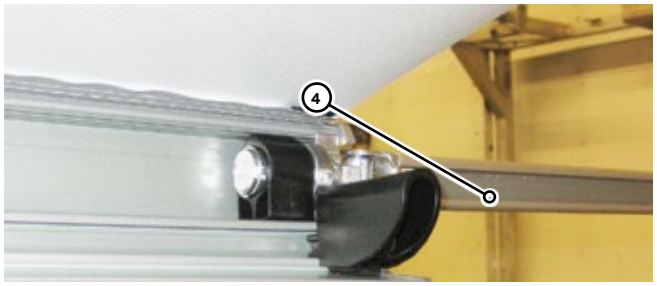



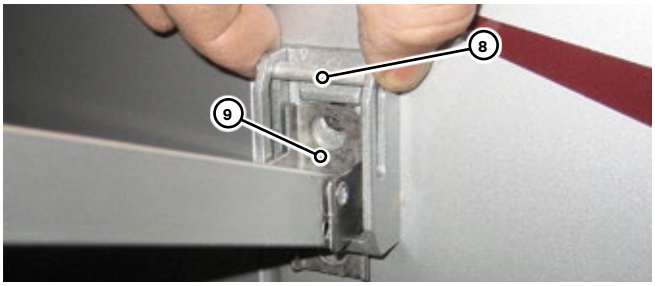

3. Faites glisser le bras d'appui droit ④ jusqu'à ce qu'il atteigne la butée d'extrémité.

**REMARQUE** : Fermez le loquet ⑤ pour dégager la charnière d'appui de l'auvent.

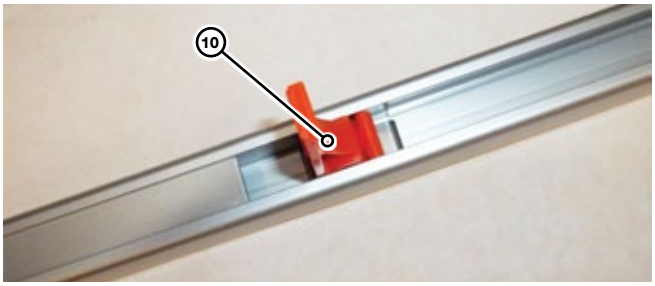
4. Faites pivoter le bras d'appui ④ de 90 degrés, puis abaissez-le.



5. Soulevez la goupille de retenue ⑧ sur la ferrure de support de l'auvent de la cellule et insérez la plaque du pied d'appui ⑨. Laissez la goupille de retenue descendre et bloquer la plaque du pied en place.




6. Répétez les étapes 3, 4, 5 et 6 pour installer le bras d'appui gauche.
7. Assurez-vous que les loquets ⑩ des bras d'appui gauche et droite sont déverrouillés (relevés).




8. Soulevez le rail principal de l'auvent à la hauteur voulue et verrouillez les loquets gauche et droit ⑩.

**REMARQUE** : Placez le côté de l'auvent le plus éloigné de la porte de la cellule légèrement plus bas que l'autre pour faciliter l'écoulement de l'eau de pluie.

9. Vous pouvez aussi allumer la lumière de l'auvent ②.

## RÉTRACTION DE L'AUVENT

1. Dégagez et rangez les bras d'appui en suivant les étapes de la section « Déploiement de l'auvent » dans l'ordre inverse.
2. Appuyez sur la position « IN » (rétraction) de l'interrupteur de l'auvent, situé du côté passager, et maintenez la pression jusqu'à ce que l'auvent soit complètement rétracté.

**REMARQUE** : Rangez le bras d'appui et le pied dans le rail principal.

# FONCTIONNEMENT DES APPAREILS ET DE L'ÉQUIPEMENT

Les appareils et l'équipement peuvent varier selon le modèle, les spécifications et le plan d'aménagement de votre motorisé. Consultez la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir des détails sur l'utilisation et l'entretien de ses appareils et équipements.

## RÉFRIGÉRATEUR

Le réfrigérateur de votre motorisé possède trois modes de fonctionnement :

- électrique 120 V c.a. ①
- GPL avec allumage 12 V c.c. ②
- 12 V c.c. ③

**⚠ REMARQUE**

**Le motorisé DOIT être parfaitement de niveau pour que le réfrigérateur fonctionne bien et de façon sécuritaire.**

**⚠ ATTENTION**

**Le réfrigérateur peut subir des bris permanents s'il est utilisé lorsque le motorisé est stationné sur un terrain qui n'est pas de niveau.**

Normalement, si le motorisé est stationné et mis à niveau pour offrir un milieu de vie confortable, le réfrigérateur est suffisamment de niveau. Utilisez un niveau pour vous assurer que le motorisé est de niveau.

Si le réfrigérateur demeurera inutilisé pendant une longue période, videz-le, éteignez-le, dégivrez-le et laissez sa porte entrouverte. Utilisez le loquet de voyage pour bloquer la porte en position entrouverte.

**REMARQUE** : La porte entrouverte permet à l'air de circuler et d'empêcher l'accumulation d'odeurs ou de moisissures.

**⚠ ATTENTION**

**Évitez de couvrir ou d'obstruer les évents extérieurs du réfrigérateur.**

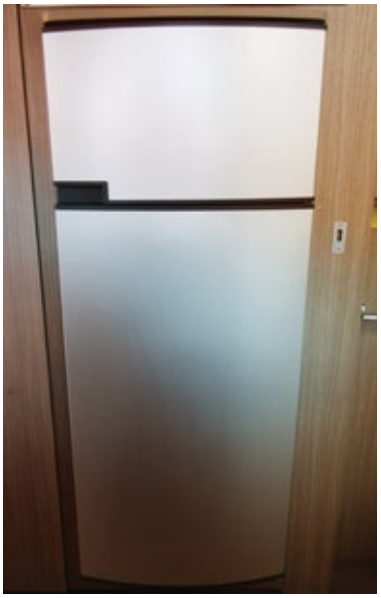
## FONCTIONNEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR

Maintenez le bouton d'alimentation ④ enfoncé pour allumer et éteindre le réfrigérateur. Après avoir allumé le réfrigérateur, appuyez sur la touche ①, ② ou ③ pour sélectionner le mode de fonctionnement désiré. Le panneau d'affichage s'allume lorsque le réfrigérateur est en marche et s'éteint lorsque l'alimentation est coupée.




Consultez le manuel du propriétaire du réfrigérateur inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir les instructions détaillées.

**REMARQUE** : Le réfrigérateur démarre automatiquement dans tous les modes.



**⚠ ATTENTION**

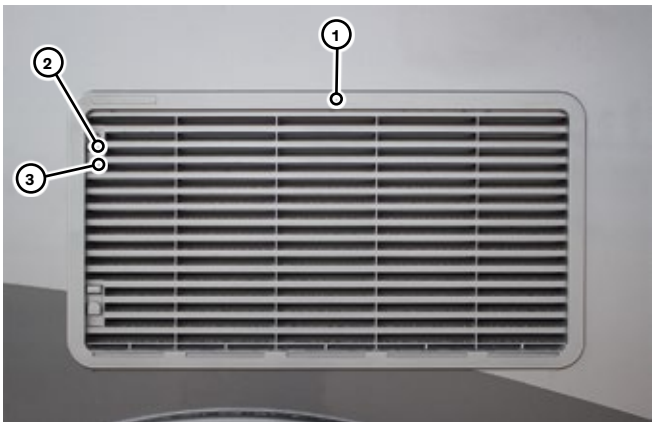
**N'entreposez AUCUNE substance explosive, y compris essence à briquet, essence, éther, etc., dans le réfrigérateur.**

## CONSEILS DE FONCTIONNEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR

1. Assurez-vous que le réfrigérateur est froid avant d'y ranger quoi que ce soit.
2. Ne rangez aucun article tiède ou chaud dans le réfrigérateur. Laissez-les refroidir avant.
3. Ne surchargez pas le réfrigérateur. L'air doit pouvoir y circuler pour qu'il fonctionne efficacement.
4. Rangez vos aliments dans de petits contenants.
5. Utilisez des contenants hermétiques.
6. Placez du papier froissé entre les articles dans le réfrigérateur pour éviter qu'ils ne s'entrechoquent pendant la conduite.

## COMPARTIMENT EXTÉRIEUR DU RÉFRIGÉRATEUR

Le compartiment extérieur du réfrigérateur, auquel on accède par un panneau extérieur ①, donne accès à l'arrière du réfrigérateur pour le nettoyage, l'inspection, l'entretien et la maintenance. Gardez ce compartiment propre et exempt de débris afin permettre au réfrigérateur de fonctionner efficacement. Pour retirer le panneau extérieur, dévissez la vis ② et poussez les attaches de verrouillage vers le haut ③.




## CUISINIÈRE

La cuisinière fonctionne au GPL. Son allumage est manuel et s'effectue avec l'allumeur intégré. Assurez-vous que la vanne de GPL ④, située sur le réservoir, est en position « OPEN » (ouvert). Pour obtenir les détails, reportez-vous à la section « Système de gaz propane liquide ».




## ALLUMAGE DES BRÛLEURS

1. Allumez le bouton de commande du brûleur voulu ⑤.
2. Appuyez sur l'interrupteur de l'allumeur ⑥ et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le brûleur s'allume.

**REMARQUE** : Si l'allumeur ne fonctionne pas, vérifiez son fusible de 1 A situé dans l'armoire sous la cuisinière.




3. N'utilisez pas la cuisinière ou l'allumeur lorsque vous voyagez ou lorsque quelqu'un fait le plein du motorisé. Les vapeurs qui se dégagent peuvent prendre feu à cause des brûleurs.
4. Ne laissez pas les brûleurs de la cuisinière allumés longtemps sans placer un ustensile de cuisson au-dessus de la flamme. Les grilles du brûleur

peuvent être endommagées par une surchauffe.
5. Ouvrez l'évent de toit ainsi qu'une fenêtre pour obtenir une bonne aération lorsque vous utilisez la cuisinière.
6. N'ôtez pas l'étiquette d'avertissement apposée sur le couvercle de la cuisinière.
7. N'utilisez pas les brûleurs lorsque le couvercle de verre est fermé.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**N'utilisez jamais les brûleurs de la cuisinière pour chauffer l'intérieur du motorisé. Respectez les étiquettes d'avertissement dans la cuisinette. Veillez à toujours avoir une bonne aération lorsque vous utilisez les brûleurs.**

**Pour éviter une accumulation de gaz, allumez le brûleur immédiatement après avoir allumé son bouton de commande. L'excès de gaz pourrait flamber au moment de l'allumage.**

# FOUR À MICRO-ONDES/ CONVECTION

## FONCTIONNEMENT DU FOUR À MICRO-ONDES/CONVECTION

Consultez le manuel du four à micro-ondes/convection inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour connaître les instructions de fonctionnement et de sécurité de votre appareil.




## CONSEILS DE FONCTIONNEMENT DU FOUR À MICRO-ONDES/CONVECTION

1. N'essayez pas de faire fonctionner le four la porte ouverte; l'exposition aux micro-ondes qui en résulterait est nocive.
2. Évitez de désactiver ou d'altérer les verrouillages de sécurité.
3. Ne placez aucun objet entre la face avant du four et la porte et ne laissez aucun résidu de nettoyant s'accumuler sur les surfaces d'étanchéité.
4. Ne mettez pas le four en marche s'il est endommagé. Ne mettez pas le four en marche si les charnières, loquets, joints ou surfaces d'étanchéité de la porte sont endommagés. Ne mettez pas le four en marche si la porte ne ferme pas bien ou si elle est déformée.
5. Ne tentez pas d'ajuster ou de réparer la porte du four. Si des réparations s'imposent, faites-les faire par un technicien qualifié.
6. Ne mettez pas le four en marche s'il est vide.

## PRISE EXTÉRIEURE POUR BBQ

Votre motorisé est équipé d'une prise extérieure pour alimenter votre BBQ en GPL. Cette prise se trouve à l'arrière, du côté passager.

Fonctionnement de la prise extérieure pour BBQ

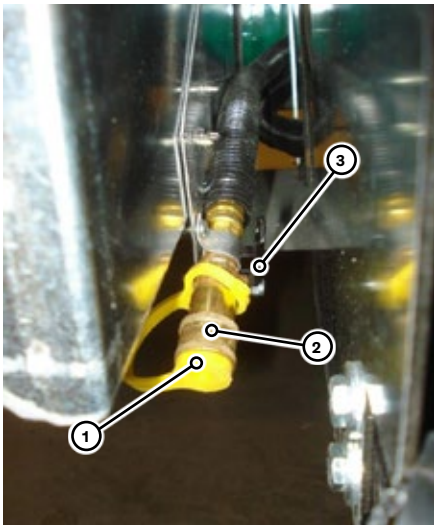
Retirez le capuchon de protection ① du raccord à branchement rapide ②.

Tirez le collet du raccord rapide vers l'arrière, puis insérez le boyau de raccordement dans le raccord à branchement rapide ②.

**REMARQUE** : Assurez-vous que le collet est revenu vers l'avant après avoir inséré le boyau de raccordement.

Tournez le levier ③ pour alimenter votre BBQ en GPL.

**REMARQUE** : Le GPL qui arrive à la prise extérieure passe par un régulateur; veillez à n'utiliser qu'un BBQ sans régulateur.



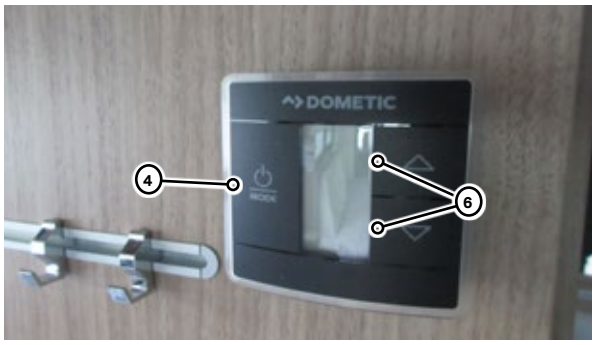

**⚠ ATTENTION**

**Toute source de chaleur extérieure (BBQ, radiateur portatif, etc.) doit être tenue à l'écart de la paroi latérale et orientée dos au motorisé.**

## GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD AU GPL

### FONCTIONNEMENT DU GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD AU GPL

La commande du générateur d'air chaud au GPL s'effectue à partir du thermostat monozone ④ situé dans le coin séjour de la cellule (MB et FTB), ou du système multiplex (RTB).




**⚠ AVERTISSEMENT**

**Avant d'utiliser le thermostat, lisez attentivement et suivez les instructions du manuel d'utilisation du générateur d'air chaud au GPL inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne faites pas fonctionner le générateur d'air chaud lorsque le véhicule est en mouvement.**

**⚠ ATTENTION**

**Évitez de couvrir ou d'obstruer l'évent d'échappement extérieur du générateur d'air chaud.**

### CONSEILS D'UTILISATION DU GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD AU GPL

1. Assurez-vous que la vanne de GPL ⑤, située sur le réservoir, est ouverte. Pour obtenir les détails, reportez-vous à la section « Système de gaz propane liquide ».



2. N'essayez pas d'allumer le générateur d'air chaud manuellement. Cet appareil ne possède pas de veilleuse. Il s'agit plutôt d'un allumage à étincelle directe.

**REMARQUE** : Maintenez simultanément les boutons plus (+) et moins (-) ⑥ du thermostat pour basculer entre °C et °F.

3. Si le brûleur ne s'allume pas, vérifiez le niveau de GPL sur le moniteur du système pour vous assurer qu'il y a du GPL dans le réservoir. Pour obtenir les détails, reportez-vous à la section « Système de gaz propane liquide ».
4. Si le brûleur ne s'allume pas malgré la présence de GPL dans le réservoir, assurez-vous que la vanne de GPL ⑤ est en position « Open » (ouvert).
5. Si le brûleur ne s'allume toujours pas malgré la présence de GPL dans le réservoir et la vanne de GPL ⑤ en position « Open » (ouvert), éteignez le thermostat ④, éteignez l'interrupteur de la vanne de GPL et communiquez avec votre concessionnaire ou un centre de service de VR local.

**⚠ REMARQUE**

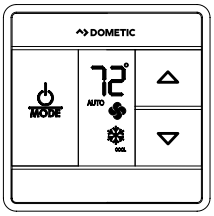
**Assurez-vous que le ventilateur est en mode « AUTO » sur le thermostat avant d'allumer le chauffage.**

# THERMOSTAT TACTILE CAPACITIF DOMETIC

## FONCTIONNEMENT DU THERMOSTAT

### WONDER MB/FTB

1. Pour l'allumer, appuyez sur le bouton « mode ».
2. Pour l'éteindre, appuyez sur le bouton « mode » et faites défiler les sélections disponibles jusqu'à ce que « OFF » s'affiche.
3. Pour basculer entre °F et °C, appuyez simultanément sur les boutons PLUS et MOINS.




CONSULTEZ LE MANUEL DU THERMOSTAT TACTILE CAPACITIF DOMETIC INCLUS DANS LA TROUSSE D'INFORMATION DE VOTRE MOTORISÉ POUR OBTENIR LES INSTRUCTIONS DÉTAILLÉES.

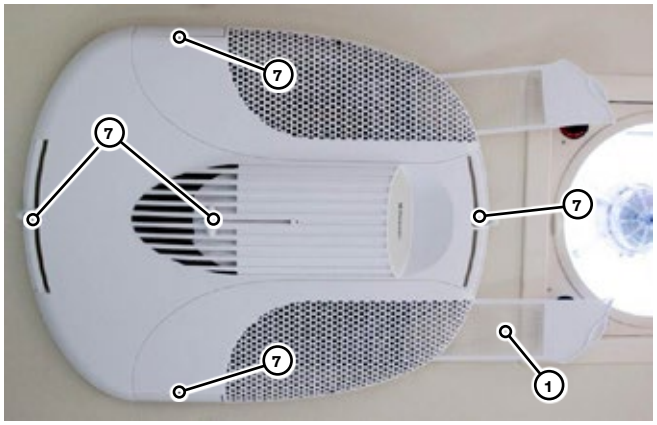
### WONDER RTB

Consultez le supplément RTB à la fin de ce manuel.

# CLIMATISEUR DE TOIT AVEC BANDE CHAUFFANTE

Le climatiseur de toit est commandé par le même thermostat de la cellule que le générateur d'air chaud. Voir les détails à la section « Générateur d'air chaud au GPL ». Le climatiseur fonctionne automatiquement à condition que le thermostat soit en mode « Cool » (climatisation) et que la température réglée soit inférieure à la température ambiante.

Vous pouvez gérer et orienter le débit d'air dans la cellule à l'aide des grilles d'aération ⑦.




**⚠ ATTENTION**

**Avant d'utiliser le thermostat, lisez attentivement et suivez les instructions du manuel d'utilisation inclus dans la Trousse d'information.**

## BANDE CHAUFFANTE

Le climatiseur est muni d'une bande chauffante qui chauffe l'air. Pour activer la bande chauffante, mettez le thermostat en mode « Heat Strip » (bande chauffante) et réglez une température légèrement supérieure à la température ambiante.

**⚠ REMARQUE**

**Le climatiseur avec bande chauffante ne fonctionne qu'en 120 V c.a. sur le courant de stationnement ou avec la génératrice.**

## ENTRETIEN DU CLIMATISEUR DE TOIT AVEC BANDE CHAUFFANTE

Nettoyez ou remplacez le filtre du climatiseur au moins toutes les deux semaines lorsque vous vous servez du climatiseur. Ne faites pas fonctionner le climatiseur sans filtres ①.

### NETTOYAGE ET CHANGEMENT DU FILTRE

1. Retirez les filtres ① et lavez-les à l'eau chaude savonneuse. Séchez-le bien avant de le réinstaller.




**REMARQUE** : Consultez le manuel du climatiseur inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir les instructions d'entretien détaillées.

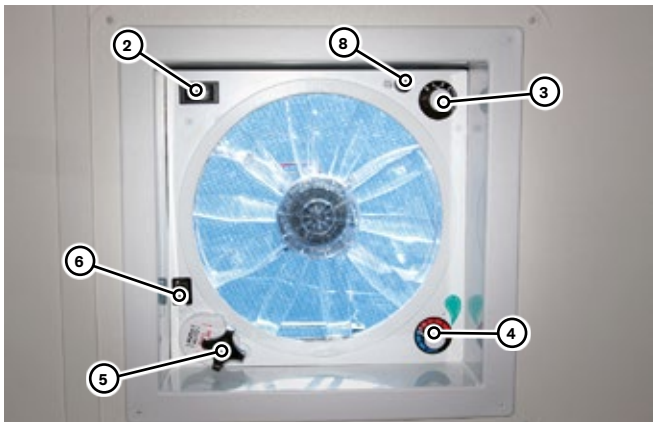
## ÉVENT DE TOIT ÉLECTRIQUE DE LA CELLULE

L'évent de toit électrique procure un débit d'air limité dans toute la cellule. Allumez le ventilateur d'évent et ouvrez une fenêtre pour faire circuler l'air frais.

## COMMANDES

L'interrupteur marche/arrêt ② commande l'alimentation du ventilateur. Un commutateur rotatif à trois positions ③ permet d'en régler la vitesse. Tournez le commutateur en sens horaire sur 1, 2 ou 3 pour obtenir la vitesse basse, moyenne ou élevée, respectivement.

L'évent de toit comporte un interrupteur marche/arrêt et une commande thermostatique de vitesse du ventilateur. Le ventilateur 12 V c.c. procure une bonne ventilation, une gestion confortable de la température et un débit d'air suffisant. Il sert également à évacuer l'air de la douche et de la toilette. Pour obtenir un débit d'air maximal, ouvrez une fenêtre pendant que le ventilateur fonctionne. Les fenêtres les plus éloignées du ventilateur procurent le meilleur échange d'air. Ouvrez les fenêtres assez pour permettre une bonne circulation de l'air.




(ÉVENT DE TOIT EN OPTION MONTRÉ)

**REMARQUE** : Un interrupteur de sécurité interne désactivera le ventilateur si l'évent de toiture n'est pas ouvert d'au moins 76 mm (3 po).

### FONCTIONNEMENT DU THERMOSTAT

Un thermostat rotatif ④ permet de gérer la température de la cellule. Si l'évent de toiture est ouvert, le ventilateur démarre et s'arrête automatiquement selon la température intérieure de la cellule.

### RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU CAPOT D'ÉVENT

Le bouton rotatif ⑤ règle la hauteur du capot de l'évent. Tournez le bouton en sens horaire pour abaisser le capot et le fermer. Tournez le bouton en sens antihoraire pour l'ouvrir et l'élever.

## INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

1. Éteignez le ventilateur à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt ⑥.
2. Sur le grillage-moustiquaire, repérez la languette et tirez dessus pour détacher le grillage.
3. Lavez le grillage-moustiquaire et les pales du ventilateur avec un savon doux et non abrasif, rincez et séchez.
4. Enclenchez doucement le grillage pour le remettre en place.

### CONSEIL DE NETTOYAGE

Une fois le grillage-moustiquaire et les pales lavés et séchés, vous pouvez appliquer ou vaporiser un protecteur (n'utilisez qu'un protecteur à base d'eau, évitez tout produit pétrolier). Polissez les surfaces pour le lustrer afin de réduire l'accumulation de poussière et de saletés.

**⚠ REMARQUE**

**L'évent de toit électrique est protégé par un fusible de 4 A ⑧. Si le ventilateur ne fonctionne pas, vérifiez le fusible et remplacez-le au besoin.**

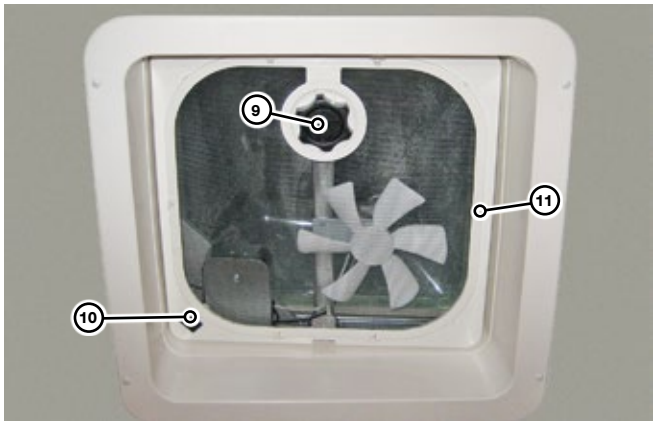
# ÉVENT DE TOIT DE SALLE DE BAIN

L'évent de toit de la salle de bain favorise la circulation d'air et l'aération pendant que la douche coule.

## COMMANDES

### RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU CAPOT D'ÉVENT

Le bouton rotatif ⑨ règle la hauteur du capot de l'évent. Tournez le bouton en sens horaire pour abaisser et fermer le capot de l'évent. Tournez le bouton en sens antihoraire pour l'ouvrir et l'élever.




(ÉVENT DE TOIT DE SÉRIE MONTRÉ)

### INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT DU VENTILATEUR

Le ventilateur 12 V c.c. assure une bonne ventilation de la cabine de douche. L'interrupteur ⑩ sert à allumer et à éteindre le ventilateur.

## INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

1. Éteignez le ventilateur.
2. Dégagez les languettes de fixation ⑪ qui retiennent le grillage-moustiquaire, puis tirez le grillage vers le bas.
3. Lavez le grillage-moustiquaire et les pales du ventilateur avec un savon doux et non abrasif, rincez et séchez.
4. Enclenchez doucement le grillage pour le remettre en place.

### CONSEIL DE NETTOYAGE

Une fois le grillage-moustiquaire et les pales lavés et séchés, vous pouvez appliquer ou vaporiser un protecteur (n'utilisez qu'un protecteur à base d'eau, évitez tout produit pétrolier). Polissez les surfaces pour le lustrer afin de réduire l'accumulation de poussière et de saletés.

## ÉVENT DES FENÊTRES LATÉRALES

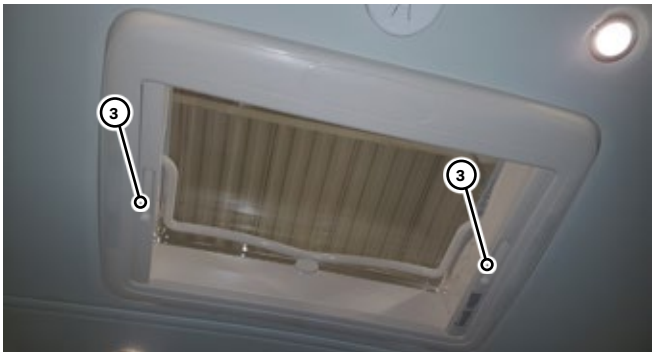
Tournez le bouton ① en sens antihoraire pour ouvrir l'évent de la fenêtre et en sens horaire pour le fermer.




## ÉVENT DE TOIT MANUEL

Utilisez l'évent de toit manuel ② en même temps que l'évent de toit électrique pour obtenir un bon débit d'air dans le motorisé.

L'évent de toit est muni d'un store ③ coulissant pour bloquer la lumière du soleil.

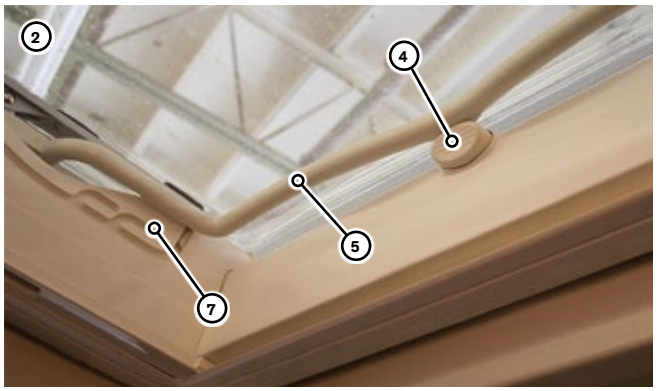



**⚠ REMARQUE**

**Avant de quitter le motorisé pour une longue période, assurez-vous que tous les évents de toit sont bien fermés pour empêcher la pluie d'entrer.**

### OUVERTURE DE L'ÉVENT DE TOIT

1. Appuyez sur le bouton de déblocage ④ de la poignée ⑤.
2. Poussez la poignée ⑤ vers le haut et insérez le manchon dans l'encoche ⑦ voulue.




### FERMETURE DE L'ÉVENT DE TOIT

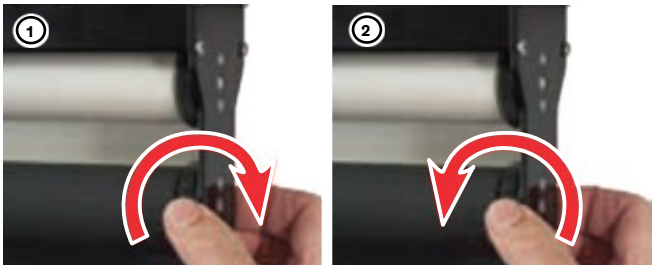
1. Soulevez la poignée ⑤ pour la sortir de l'encoche ⑦.
2. Abaissez l'évent de toit en tirant sur la poignée ⑤.
3. Assurez-vous que le loquet ④ bloque solidement la poignée ⑤ en position fermée.

# COMMANDES DES STORES À ENROULEMENT

Votre motorisé est équipé de stores de nuit à enroulement manuel.

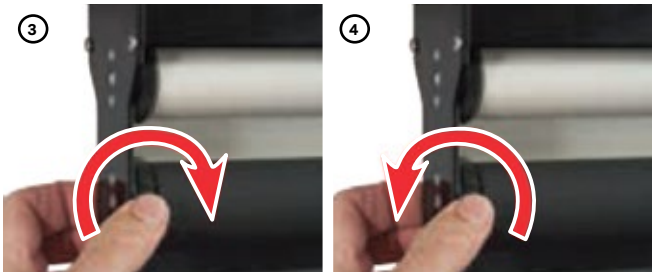
## DISPOSITIF DE POSITIONNEMENT

Un dispositif de positionnement se trouve sur le côté droit des stores à enroulement. Ce dispositif commande le point d'arrêt supérieur du store. Pour effectuer un réglage, tournez le cadran en sens horaire (vue du côté droit) pour abaisser le point d'arrêt ① ou tournez-le en sens antihoraire pour élever le point d'arrêt ②.




## TENSION

Sur le côté gauche des stores, il y a un réglage de la tension. Ce cadran règle la vitesse de montée. Tournez le cadran en sens horaire (vue du côté gauche) pour augmenter la vitesse ③ ou en sens antihoraire pour diminuer la vitesse ④.




# SYSTÈMES DE DIVERTISSEMENT

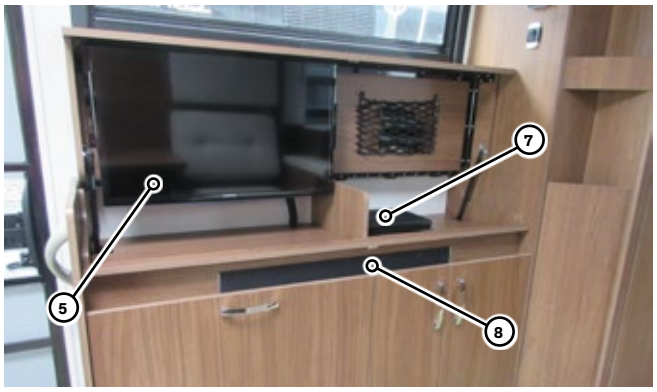
## TÉLÉVISEUR INTELLIGENT/LECTEUR BLURAY$^{MD}$/BARRE DE SON

Consultez les différents manuels de l'utilisateur associés au système de divertissement inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir des instructions détaillées sur son fonctionnement.

Les téléviseurs sont rangés dans les endroits suivants.

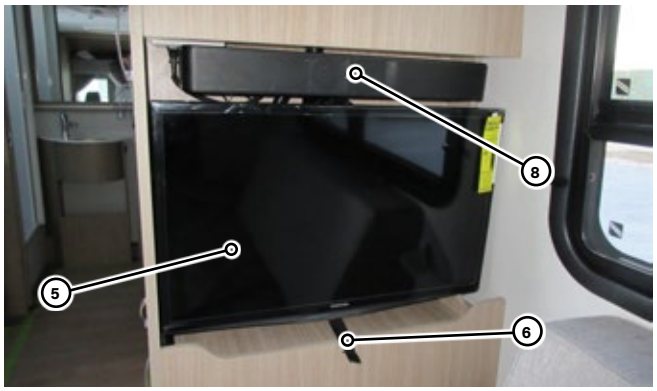
### WONDER MB

Le téléviseur ⑤ se trouve du côté passager du motorisé, entre le placard et la porte principale, sous un comptoir rabattable.




### WONDER FTB

Le téléviseur ⑤ se trouve à côté du lit côté conducteur, dans le mur du placard.



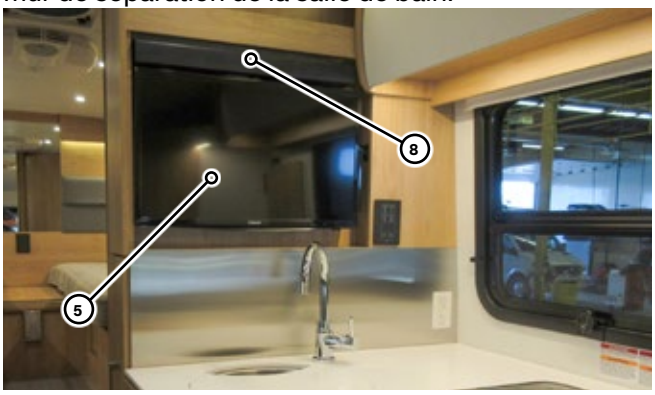

Il faut tirer sur le loquet de déblocage ⑥ pour sortir le téléviseur; on peut ensuite l'orienter selon l'angle de visionnement désiré.

Pour ranger le téléviseur, remettez-le en position de rangement et bloquez-le avec le loquet.

**REMARQUE** : Assurez-vous que le téléviseur est verrouillé
en position de rangement avant de prendre la route.

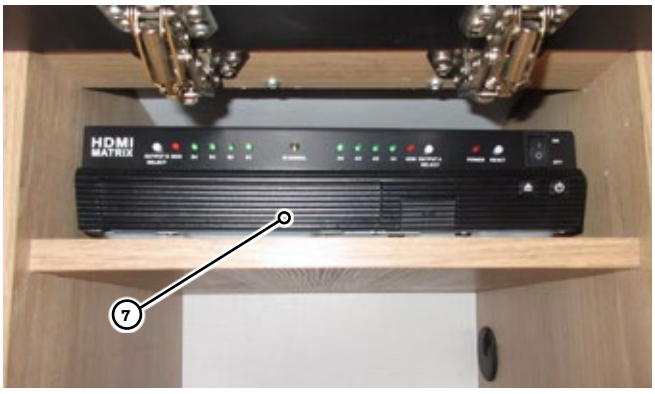
### WONDER RTB

Le téléviseur ⑤ se trouve à côté de la cuisine, dans le mur de séparation de la salle de bain.




### LECTEUR BLURAY^MD

Chaque motorisé est également livré avec un lecteur BluRay^MD ⑦ et une barre de son ⑧. Le lecteur BluRay^MD se trouve sous le comptoir rabattable (Wonder MB) ou dans le compartiment supérieur du côté conducteur (FTB et RTB).




**⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne regardez PAS la télévision en conduisant. Ne quittez PAS la route des yeux pendant de longues périodes, sous peine de provoquer un accident pouvant entraîner des blessures ou la mort. Lorsque vous conduisez, ÉVITEZ d'accorder une attention prolongée au système de navigation ou de divertissement intégré.**

## SYSTÈME DE DIVERTISSEMENT INTÉGRÉ AU TABLEAU DE BORD

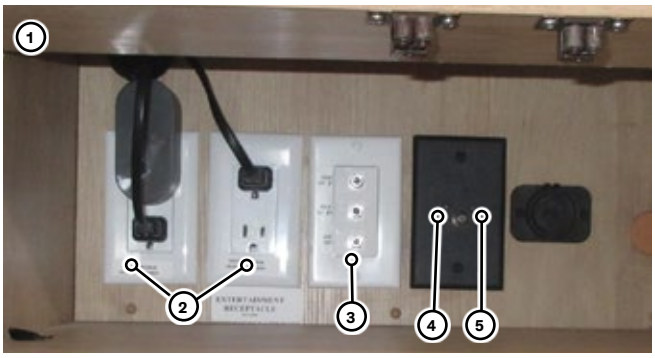
Tous les motorisés sont équipés d'un système Sync 3^MD à écran tactile avec navigation à commandes vocales ⑨. Consultez le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir les instructions d'utilisation détaillées.

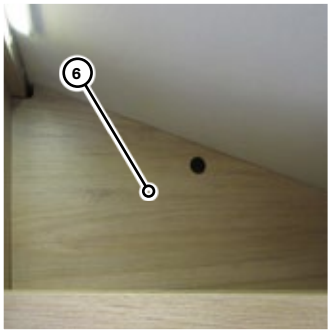


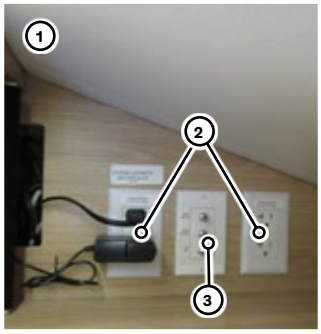
## PANNEAU DE SERVICE DU TÉLÉVISEUR

Le panneau de service du téléviseur ① se trouve dans l'armoire en dessous de la barre de son (W24MB), dans le compartiment supérieur du côté conducteur (W24FTB) ou dans le casier du côté conducteur, caché derrière un panneau ⑥. Ce panneau comporte deux prises 120 V ②, un lien externe pour la télé satellite ③, un interrupteur d'amplificateur d'antenne ④ et un interrupteur marche/arrêt de prolongateur Wi-Fi ⑤.

**REMARQUE** : Dans le modèle RTB, l'amplificateur d'antenne de télé et l'interrupteur d'alimentation Wi-Fi se trouvent sous le casier avant du côté conducteur.



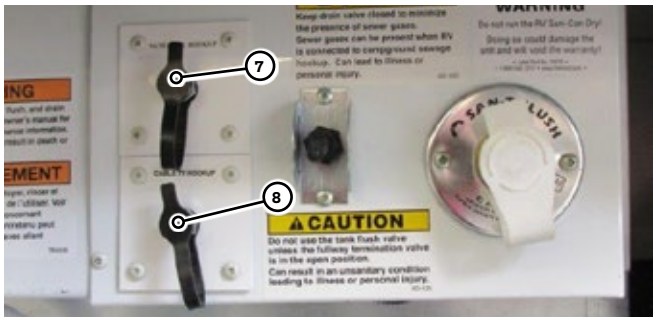




## CONNEXION EXTERNE À LA TÉLÉ PAR CÂBLE

Votre motorisé est équipé d'un connecteur externe à la télé par câble ⑦, situé dans le compartiment des services arrière.

**REMARQUE** : Lancez un balayage des chaînes sur le téléviseur après avoir branché le câble.




## CONNEXION EXTERNE À LA TÉLÉ SATELLITE

Votre motorisé est équipé d'un connecteur externe à la télé satellite ⑧, situé dans le compartiment des services arrière.

## PROLONGATEUR WI-FI/ANTENNE

Votre motorisé est équipé d'un prolongateur Wi-Fi Winegard ConnecT 2.0 avec antenne télé intégrée ⑨. Cet appareil amplifie le signal Wi-Fi ou le service de données 4G/LTE (avec abonnement).

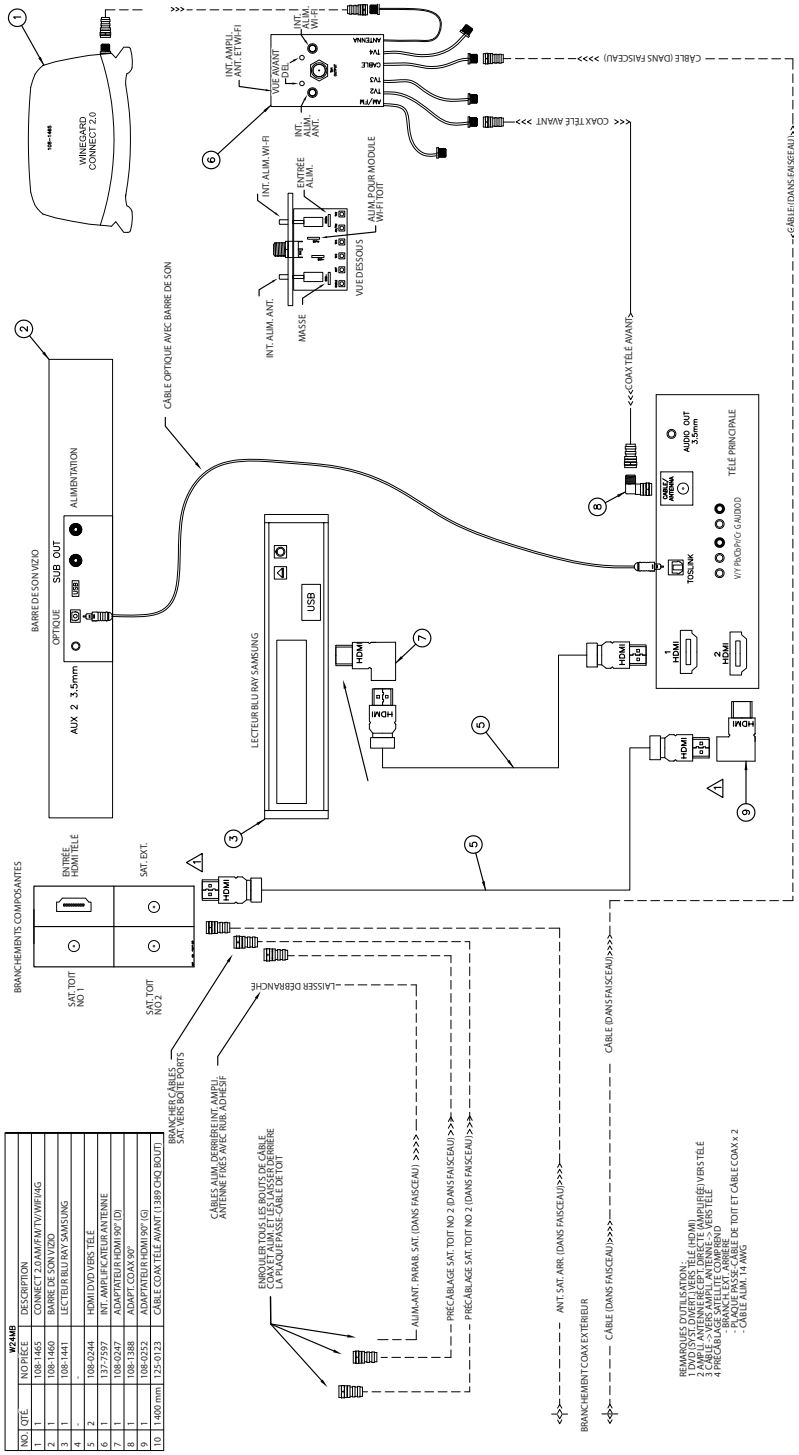
Pour utiliser le prolongateur Wi-Fi, vous devez activer le bouton d'alimentation Wi-Fi ⑤.

Consultez le manuel du prolongateur Wi-Fi inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.



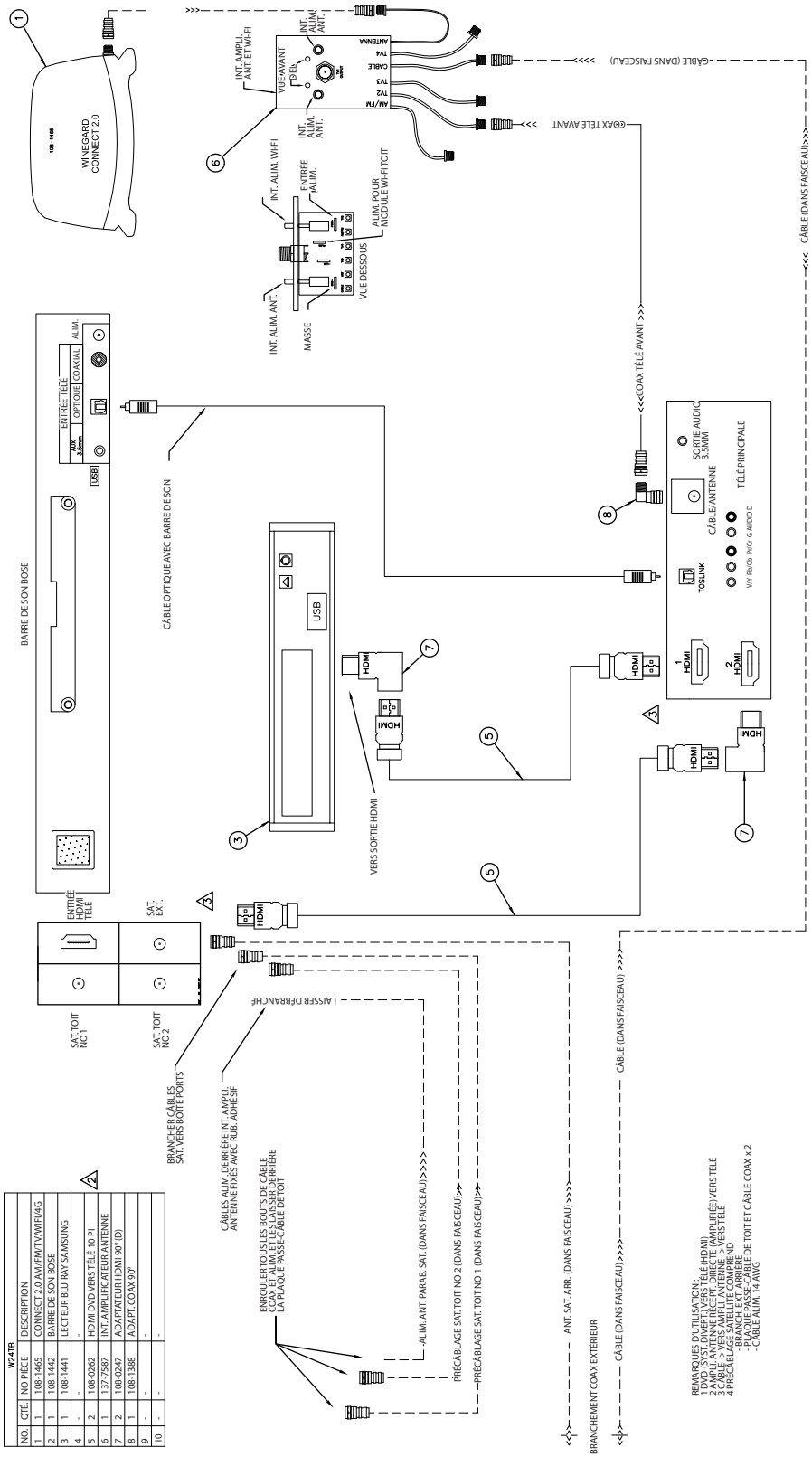
# SCHÉMA DU SYSTÈME DE DIVERTISSEMENT

## W24MB – SCHÉMA DU SYSTÈME DE DIVERTISSEMENT



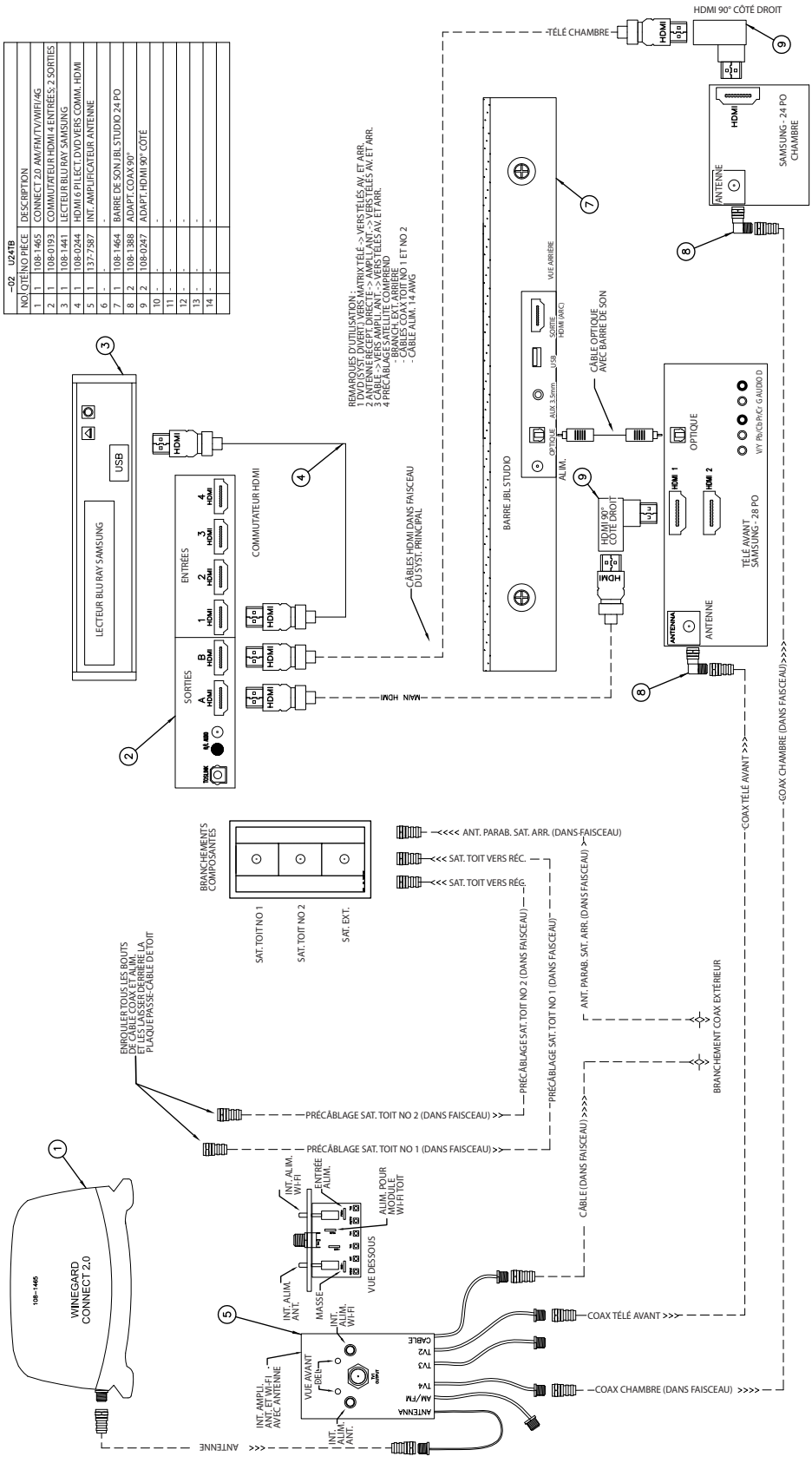

| NO. | QTÉ | W24MB NO PIÈCE | DESCRIPTION |
|---|---|---|---|
| 1 | 1 | 108-1465 | CONNECT 2.0 AM/FM/ TV/ WIFI/4G |
| 2 | 1 | 108-1460 | BARRE DE SON VIZIO |
| 3 | 1 | 108-1441 | LECTEUR BLU RAY SAMSUNG |
| 4 | - | - | - |
| 5 | 2 | 108-0244 | HDMI DVD VERS TÉLÉ |
| 6 | 1 | 137-7597 | INT. AMPLIFICATEUR ANTENNE |
| 7 | 1 | 108-0247 | ADAPTATEUR HDMI 90° (D) |
| 8 | 1 | 108-1388 | ADAPT. COAX 90° |
| 9 | 1 | 108-0252 | ADAPTATEUR HDMI 90° (G) |
| 10 | 1400 mm | 125-0123 | CÂBLE COAX TÉLÉ AVANT (1389 CHQ BOUT) |

## W24FTB – SCHÉMA DU SYSTÈME DE DIVERTISSEMENT



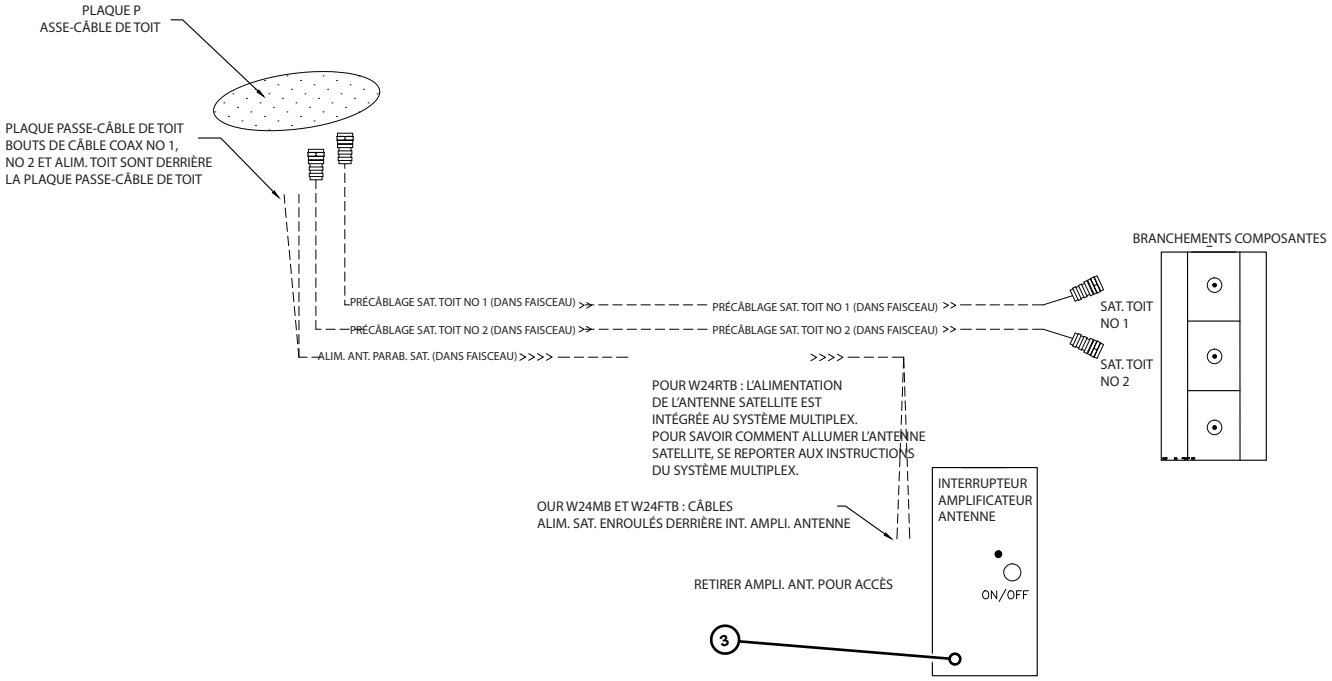

| W24TB | | | |
|---|---|---|---|
| NO. | QTÉ | NO PIÈCE | DESCRIPTION |
| 1 | 1 | 108-1465 | CONNECT 2.0 AM/FM/TV/WIFI/4G |
| 2 | 1 | 108-1442 | BARRE DE SON BOSE |
| 3 | 1 | 108-1441 | LECTEUR BLU RAY SAMSUNG |
| 4 | - | - | - |
| 5 | 2 | 108-0262 | HDMI DVD VERS TÉLÉ 10 PI |
| 6 | 1 | 137-7587 | INT. AMPLIFICATEUR ANTENNE |
| 7 | 2 | 108-0247 | ADAPTATEUR HDMI 90° (D) |
| 8 | 1 | 108-1388 | ADAPT. COAX 90° |
| 9 | - | - | - |
| 10 | - | - | - |

## W24RTB – SCHÉMA DU SYSTÈME DE DIVERTISSEMENT



## SCHÉMA DE PRÉCÂBLAGE SATELLITE

Votre motorisé est précâblé pour l'installation d'une antenne parabolique (emplacement selon le plan d'aménagement).



# SALON/COIN-REPAS

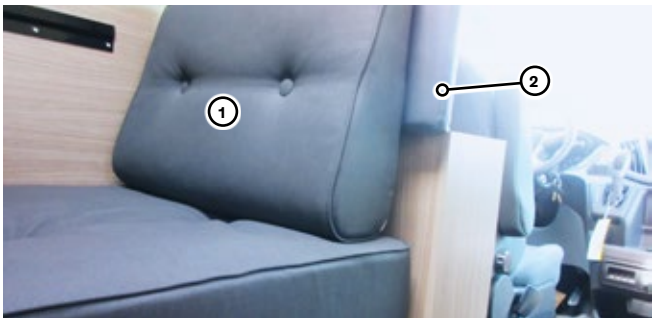
## W24MB

### DU MODE SALON AU MODE COIN-REPAS

1. Soulevez le coussin du dossier ① jusqu'à ce qu'il se dégage de son support.

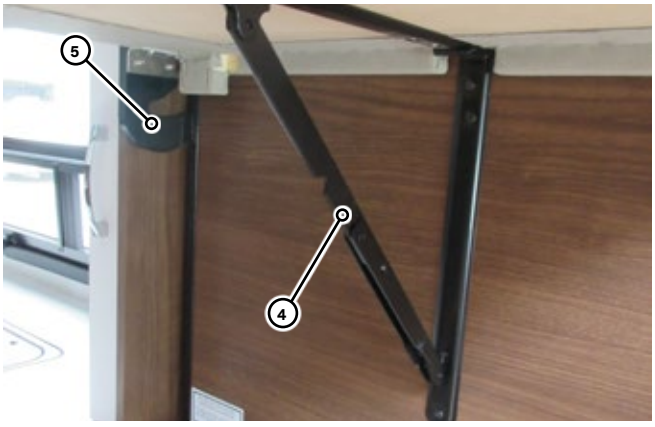



2. Ouvrez le couvercle du compartiment de rangement ② jusqu'à ce qu'il s'enclenche à la verticale pour soutenir le coussin.
3. Appuyez le coussin contre le couvercle.




### ABAISSEMENT DU LIT ESCAMOTABLE

1. Montez l'appuie-tête ③ jusqu'à ce que les charnières du support [4] s'enclenchent et dégagent les crochets [5].




2. Abaissez lentement le lit en le dégageant des guides ⑥.







**⚠ ATTENTION**

**Avant d'abaisser le lit escamotable, assurez-vous qu'il n'y a rien de rangé sous les sièges du coin-repas.**

### ESCAMOTAGE DU LIT ESCAMOTABLE

1. Tirez sur la sangle ⑦ pour dégager le verrou.

**⚠ REMARQUE**

**Il est important de tirer la sangle ⑦ pour dégager le verrou avant de relever le lit, sans quoi vous risquez d'endommager le mécanisme de blocage.**




2. Relevez lentement le lit.
3. Engagez les guides de blocage du lit ⑤ et abaissez l'appuie-tête ③ en poussant sur les supports pour les débloquer ④.

**REMARQUE** : Vous ne pourrez pas débloquer les supports si l'appuie-tête n'est pas relevé.

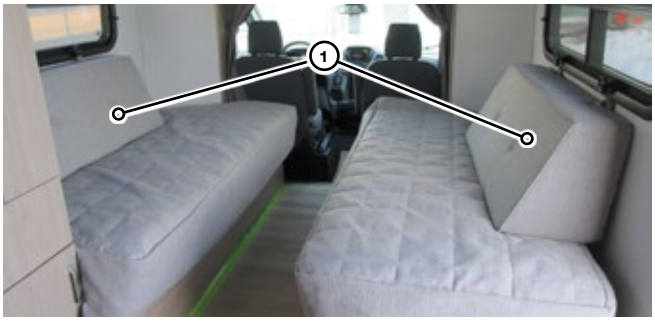
**REMARQUE** : Vous pouvez utiliser la sangle ⑧ pour fixer le couvercle et les couvertures en place lors de la conversion en salon ou en coin-repas.



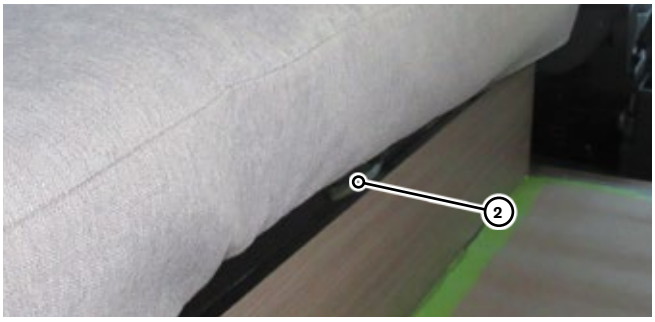
## W24FTB

### JUMELAGE DES LITS JUMEAUX

1. Retirez le dossier ① de chaque côté.




2. À l'aide de la poignée au centre du lit ②, tirez ce côté du lit vers le centre de la cellule.




3. Ramenez le deuxième lit vers le centre pour rejoindre le premier.



4. Vous pouvez déposer les dossiers entre le matelas et le mur pour les ranger.

### REMISE DES LITS JUMEAUX DANS LEUR POSITION D'ORIGINE

1. Retirez les dossiers rangés entre les matelas et le mur.
2. Repoussez les lits vers les murs extérieurs.
3. Reposez les dossiers contre le mur.

### TABLE PIVOTANTE DES LITS JUMEAUX

Le W24FTB est équipé d'une table pivotante située directement sous le placard.

1. Ouvrez le panneau du compartiment de la table.



2. Sortez la table ③ en veillant à ne pas heurter l'armoire.



3. Dépliez la table.

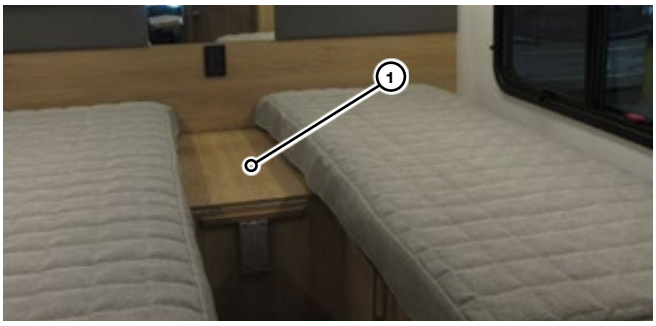


**REMARQUE** : Assurez-vous que la table est en position de rangement avant de prendre la route.

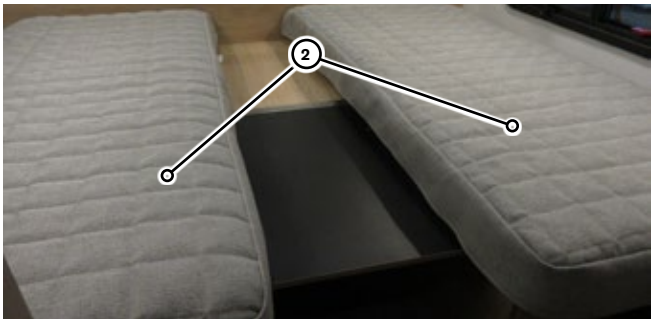
## W24RTB

### JUMELAGE DES LITS JUMEAUX

1. Rabattez la rallonge de lit ① située entre les lits.




2. Faites glisser les matelas ② pour les rejoindre au centre.






### REMISE DES LITS JUMEAUX DANS LEUR POSITION D'ORIGINE

1. Faites glisser les matelas vers les murs du motorisé.
2. Repliez la rallonge de lit.

## TABLE AMOVIBLE

Votre motorisé compte deux supports sur lesquels vous pouvez monter la table amovible :

- Sur le siège du coin-repas avant côté conducteur ①
- Entre les lits jumeaux arrière ②

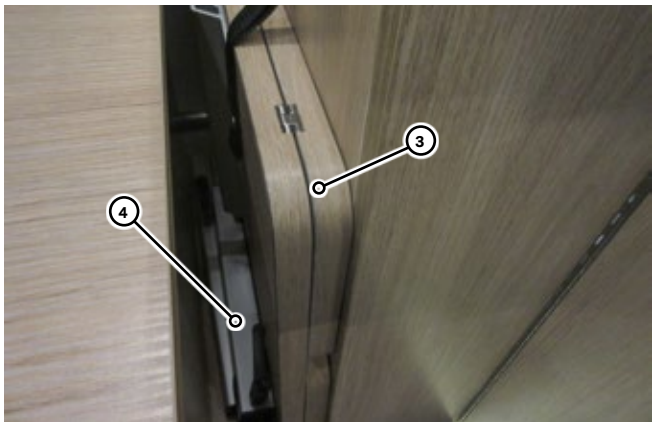




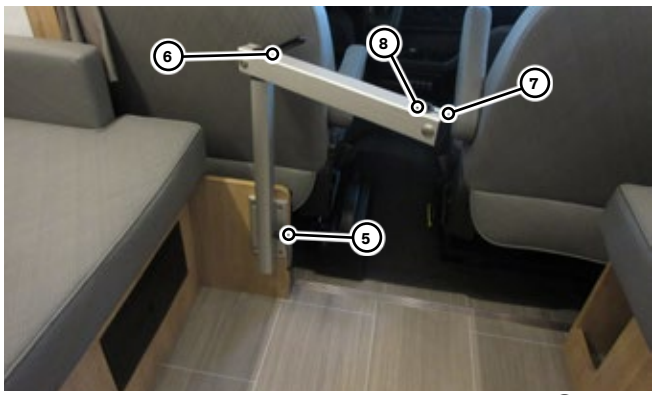


## FIXATION DE LA TABLE

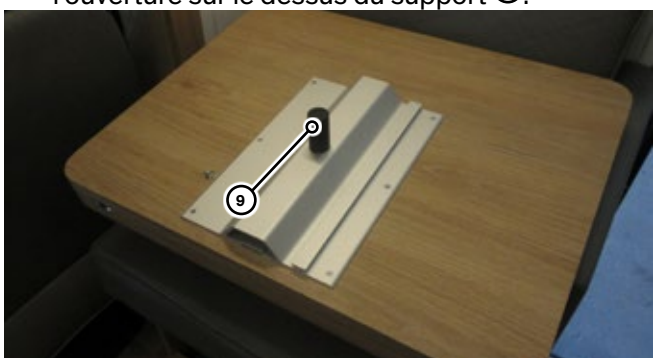
1. Sortez la table ③ et le support ④ de leur rangement au pied du lit du côté conducteur.



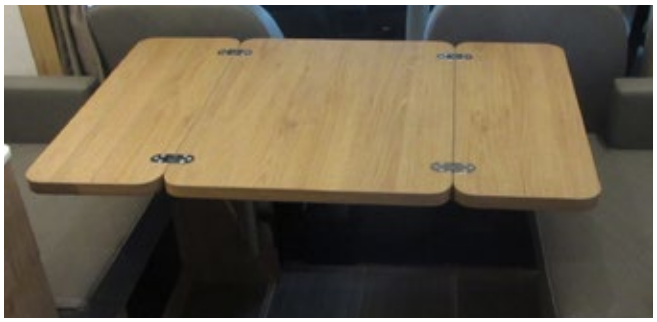

2. Desserrez les poignées du support pour pouvoir bouger les articulations.
3. Insérez le bas du support ④ dans la rainure de l'étrier et serrez la poignée ⑤ pour fixer le support en place.




4. Insérez la tige du dessous de la table ⑨ dans l'ouverture sur le dessus du support ⑧.




5. Réglez la position et l'orientation de la table comme vous le voulez et serrez les poignées ⑥ et ⑦ pour bloquer le tout.



## RETRAIT DE LA TABLE

Suivez les étapes 1 à 5 ci-dessus dans l'ordre inverse pour retirer et ranger la table.

# FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE

## ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Votre motorisé est équipé de deux systèmes électriques fonctionnant sur des tensions différentes : un système interne 12 V c.c. (batteries de la cellule) et un système externe 120 V c.a. (courant de stationnement).

Lorsque le véhicule est en mouvement, le système 12 V c.c. est alimenté par la batterie et le système de recharge du moteur.

Lorsqu'il est stationné, ce système est alimenté par les batteries de la cellule, par le câble de courant de stationnement via l'onduleur/chargeur ou par la génératrice via l'onduleur/chargeur. Les batteries de la cellule se rechargent automatiquement lorsque le véhicule est branché au courant de stationnement ou lorsque le moteur ou la génératrice est en marche.

Le système 120 V c.a. est alimenté par la génératrice 120 V c.a. en option de votre motorisé, ou par le câble de courant de stationnement extérieur. Des prises de 120 V c.a. alimentées par l'onduleur sont installées et peuvent être utilisées sous réserve des limites de puissance de l'onduleur.

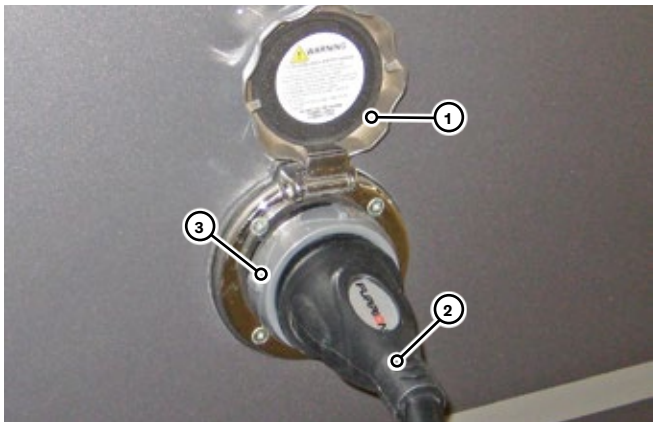
**⚠ AVERTISSEMENT**

**Confirmez que la polarité et la mise à la terre du terrain de camping sont conformes avant de brancher le câble d'alimentation externe. Une mise à la terre incorrecte ou une polarité inversée peuvent causer des bris ou des défaillances de composantes, ainsi que des blessures ou la mort.**

## COURANT DE STATIONNEMENT

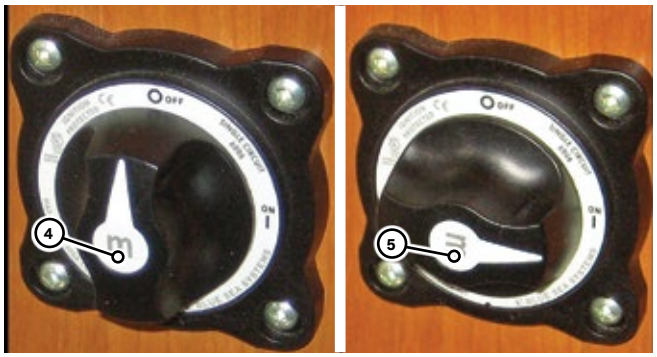
Pour utiliser le courant de stationnement, branchez le câble d'alimentation de 120 V c.a. (rangé dans le compartiment extérieur arrière du côté conducteur) à la prise externe située du côté conducteur du motorisé.

Pour brancher le câble d'alimentation 30 A, faites tourner le couvercle ① en sens antihoraire et soulevez-le. Insérez le câble d'alimentation ② dans la prise en alignant la languette de blocage sur la broche du connecteur avec la fente dans la prise. Tournez la prise en sens horaire pour la verrouiller. Utiliser un anneau de blocage ③ pour empêcher tout débranchement accidentel.



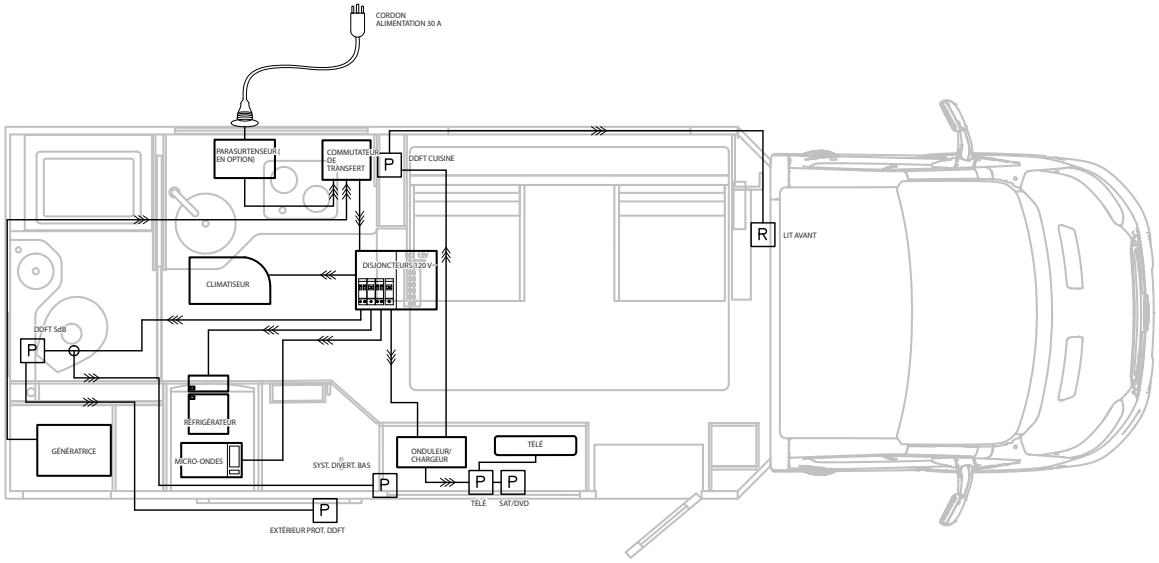

## COUPE-BATTERIE

Le coupe-batterie, dont l'interrupteur se trouve à l'entrée de la cellule, gère l'alimentation électrique de 12 V c.c. de la cellule. Il réduit l'appel de courant sur les batteries cellule à un petit courant résiduel lorsque le motorisé n'est pas utilisé ou est entreposé à court terme. Tournez l'interrupteur à la position 12 heures ④ pour débrancher les batteries. Tournez-le à la position 3 heures ⑤ pour brancher les batteries.

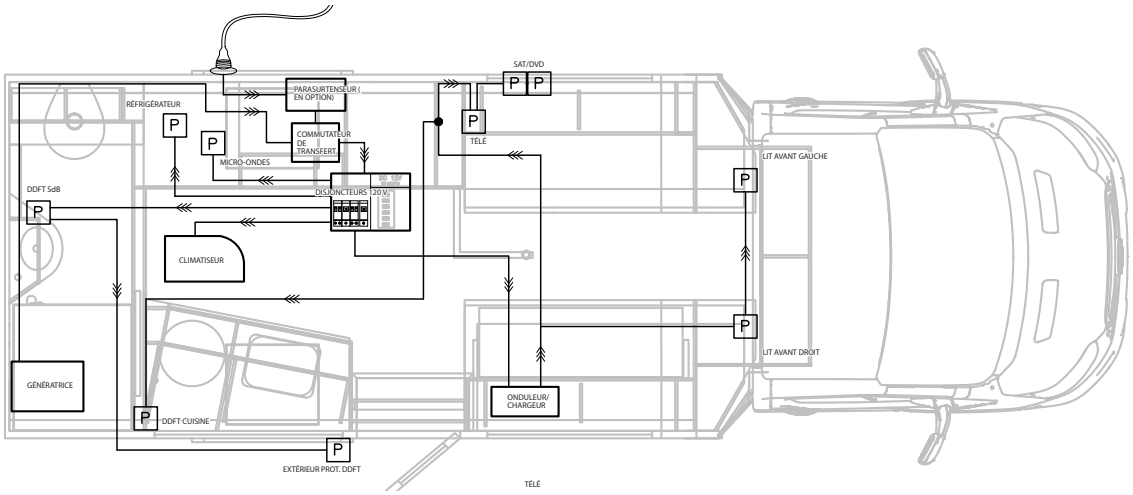


# SCHÉMA DE CÂBLAGE

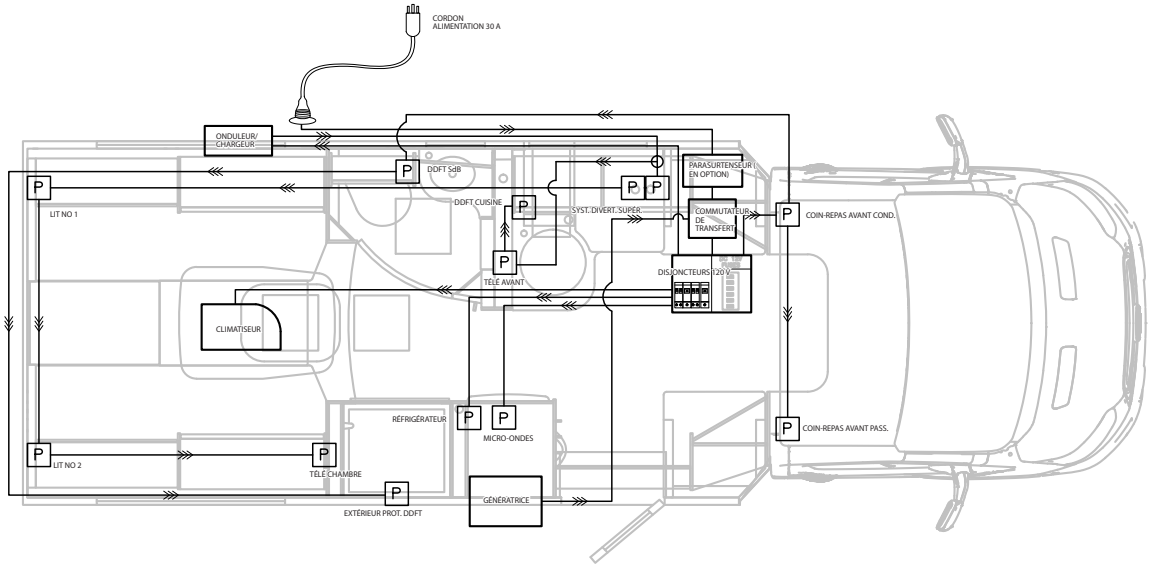
## W24MB – SCHÉMA DE CÂBLAGE 120 V 30 A



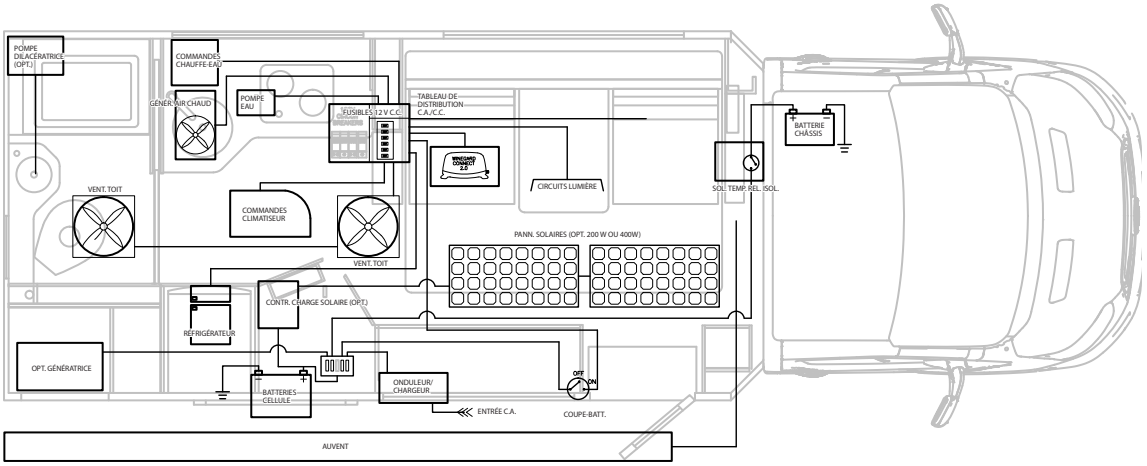

## W24FTB – SCHÉMA DE CÂBLAGE 120 V 30 A



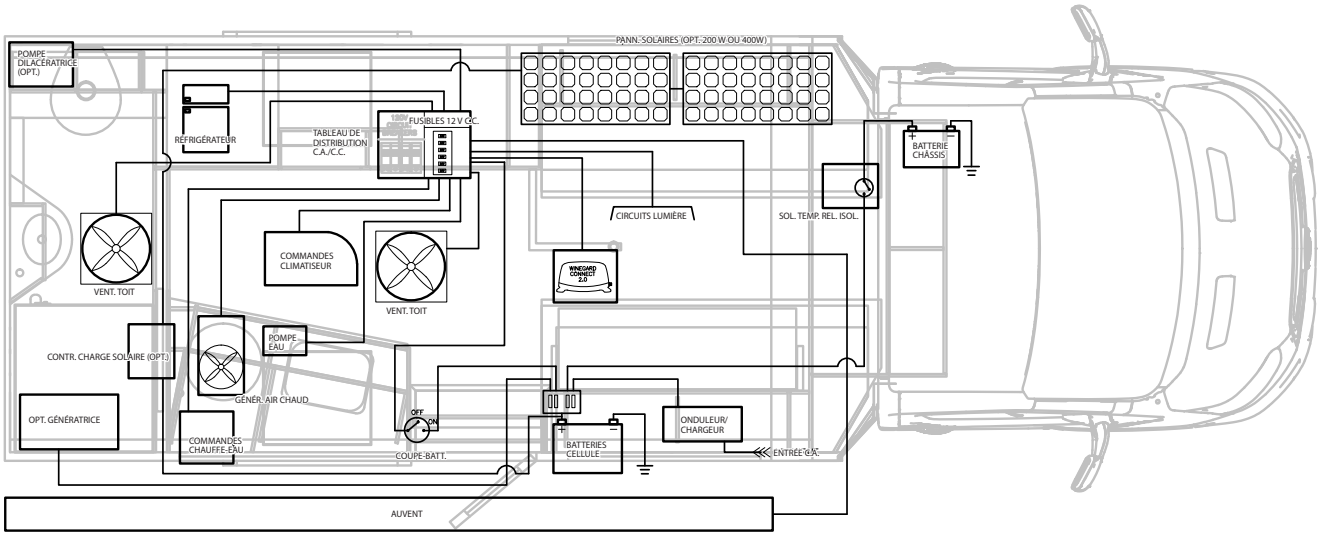
## W24RTB – SCHÉMA DE CÂBLAGE 120 V 30 A



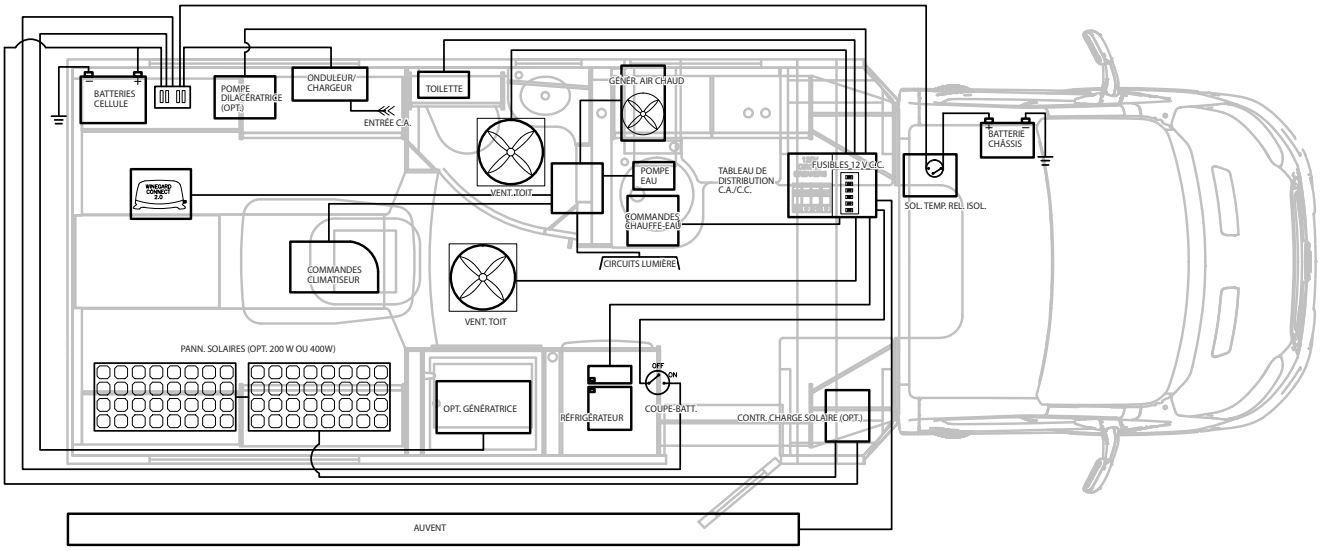

## W24MB – SCHÉMA DE CÂBLAGE 12 V



## W24FTB – SCHÉMA DE CÂBLAGE 12 V




## W24RTB – SCHÉMA DE CÂBLAGE 12 V



# MONITEUR DU SYSTÈME

**REMARQUE** : Dans le Wonder RTB, le contrôle du niveau des réservoirs est assuré par un système multiplex. Consultez la section « Wonder RTB Multiplex – Supplément » à la fin de ce manuel pour en savoir davantage.

Le moniteur du système, situé dans l'armoire au-dessus de la porte d'entrée de la cellule, contrôle les systèmes suivants.

### INTERRUPTEUR DE POMPE À EAU ①

Cet interrupteur commande l'alimentation de la pompe à eau. Un voyant s'allume au-dessus lorsque la pompe à eau est activée.




Interrupteurs ③ - ⑦

Appuyez sur les touches suivantes pour contrôler le niveau utilisé/disponible du système sur l'écran DEL ②:

- BATT ③ – Affiche la charge des batteries de la cellule
- FRESH ④ – Affiche le niveau du réservoir d'eau fraîche
- GREY ⑤ – Affiche le niveau du réservoir d'eaux grises
- BLACK ⑥ – Affiche le niveau du réservoir d'eaux noires
- LPG ⑦ – Affiche le niveau du réservoir de GPL

Consultez le mode d'emploi détaillé inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé.

### INTERRUPTEUR DU CHAUFFE-EAU ⑧

Cet interrupteur contrôle l'alimentation du chauffe-eau. Allumez-le pour mettre le chauffe-eau sous tension, éteignez-le pour le mettre hors tension.

**⚠ REMARQUE**

**Le voyant de l'interrupteur du chauffe-eau régulier ⑨ livré de série s'allume en cas d'échec d'allumage du chauffe-eau.**

**⚠ REMARQUE**

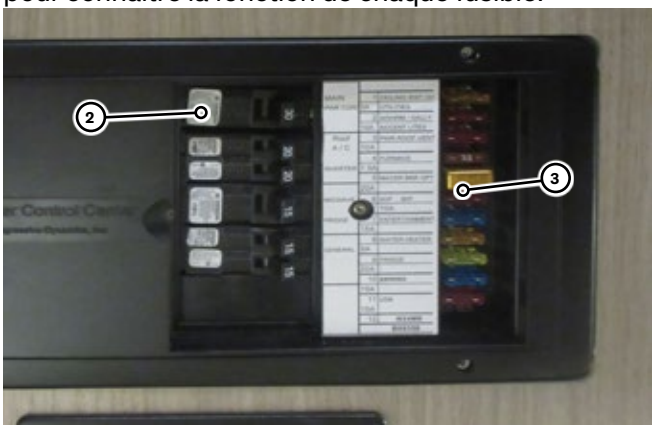
**Le voyant de l'interrupteur du chauffe-eau instantané ⑨ livré en option s'allume lorsque le chauffe-eau est en marche.**

## TABLEAU DE DISTRIBUTION DE PUISSANCE

Le tableau de distribution de puissance ①, situé dans la façade d'une armoire inférieure, contient les disjoncteurs 120 V du système 120 V c.a. et les fusibles 12 V du système 12 V c.c. Son emplacement est indiqué dans les plans d'aménagement à la section « Introduction »; reportez-vous au plan correspondant à votre motorisé.




Le côté gauche du panneau ② contient des disjoncteurs 120 V c.a. Reportez-vous à l'autocollant du panneau de disjoncteurs pour connaître la fonction de chaque disjoncteur. Le côté droit ③ contient les fusibles 12 V c.c. Reportez-vous à l'autocollant du tableau fusibles pour connaître la fonction de chaque fusible.




## DISJONCTEURS 120 V C.A.

Le panneau de disjoncteurs protège tous les équipements et composantes 120 V c.a. du motorisé contre les surcharges, les courts-circuits dans le câblage ou les courts-circuits dans la composante elle-même. En cas de surcharge, le disjoncteur coupe le courant dans le circuit du système touché et contribue à prévenir tout dommage ou incendie.

Si un disjoncteur se « déclenche », laissez le tout refroidir pendant 30 à 90 secondes, puis réinitialisez-le en le mettant à « OFF » puis à « ON ». Si un disjoncteur se « déclenche » de façon répétée, le circuit est surchargé, ou encore, il y a un court-circuit dans le câblage ou l'équipement; faites-vérifier ceux-ci par un technicien qualifié. Consultez le manuel du panneau de commande inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.

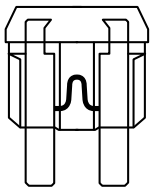
**REMARQUE** : Il y a un seul disjoncteur principal de 30 A qui protège l'ensemble du système électrique c.a. Si le système électrique dans son ensemble ne fonctionne pas sur le courant de stationnement ou la génératrice (le cas échéant), vérifiez le disjoncteur principal.

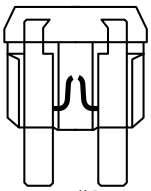
## FUSIBLES 12 V C.C. DE LA CELLULE

Chaque circuit du système 12 V c.c. est protégé par un fusible distinct. Lorsqu'un fusible saute (voir la figure ④), éteignez tous les appareils ou lumières du circuit touché et remplacez le fusible par un fusible neuf d'intensité identique.

### ÉTAT DES FUSIBLES

④




| Calibre du fusible | Couleur |
|---|---|
| 5 A | Beige |
| 7,5 A | Brun |
| 10 A | Rouge |
| 15 A | Bleu |
| 20 A | Jaune |
| 30 A | Vert |

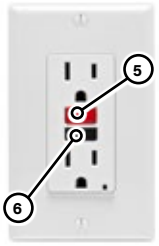
**⚠ AVERTISSEMENT**

**Le calibre de fusible requis pour chaque circuit dépend de l'utilisation et des caractéristiques de l'équipement qui y est branché.**

## FUSIBLES 12 V C.C. DU CHÂSSIS

Consultez le manuel de l'utilisateur du châssis pour connaître les fonctions des fusibles du châssis.
Disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT)

Plusieurs des prises de courant du motorisé, en particulier celles situées près des éviers et des points d'eau, sont raccordées à un DDFT. Le DDFT détecte toute fuite de courant par trajet indésirable et coupe automatiquement le courant pour réduire le risque de décharge électrique et d'incendie. Si un DDFT se déclenche, débranchez tous les appareils de ce circuit et appuyez sur le bouton « reset » (réinitialisation) (5) de la prise. Pour vérifier le fonctionnement du DDFT, appuyez sur le bouton « test » (6).




**REMARQUE** : Les prises DDFT peuvent différer de celles illustrées dans ce manuel. Un DDFT qui se déclenche de façon répétée signale probablement une défectuosité majeure dans le circuit. Faites vérifier et réparer le circuit défectueux et le DDFT par un technicien qualifié avant de les utiliser de nouveau.

Reportez-vous au schéma de câblage c.a. pour connaître les détails du câblage, l'emplacement des DDFT et celui des prises protégées par DDFT.

**⚠ ATTENTION**

**Le DDFT n'élimine pas complètement le risque de décharge électrique. Une très grande prudence s'impose de la part des enfants et des personnes ayant des problèmes cardiaques, car une décharge électrique pourrait causer des brûlures ou un arrêt cardiaque, même en présence d'un DDFT.**

**REMARQUE** : Le circuit DDFT de la salle de bain se déclenche lorsqu'il y a une fuite dans la prise extérieure. Le DDFT de la cuisine est protégé sur son propre circuit.

## GÉNÉRATRICE AUXILIAIRE AU GPL (EN OPTION)

Les génératrices sont situées sous le plancher de la cellule; leur emplacement varie selon le plan d'aménagement.

**REMARQUE** : Dans le Wonder RTB, la commande de la génératrice est assurée par un système multiplex. Consultez la section « Wonder RTB Multiplex – Supplément » à la fin de ce manuel pour en savoir davantage.

**⚠ ATTENTION**

**Avant de l'utiliser, consultez le manuel de l'utilisateur de la génératrice au GPL, inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé.**

## FONCTIONNEMENT DE LA GÉNÉRATRICE AUXILIAIRE AU GPL

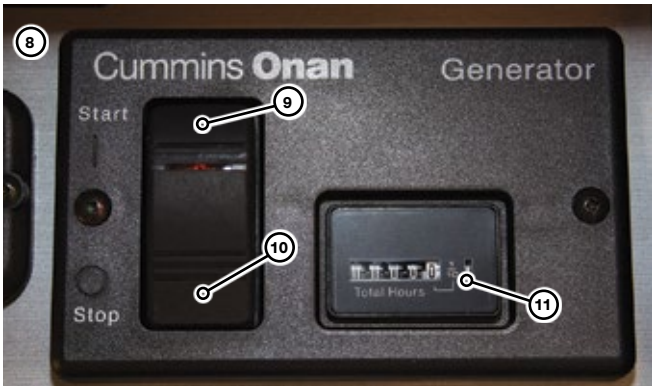
Ouvrez la vanne de GPL (7) située sur le réservoir, dans le compartiment extérieur du côté conducteur.




**⚠ REMARQUE**

**Le démarreur de la génératrice est alimenté par les batteries de la cellule; la génératrice peut donc fonctionner sans que le contacteur d'allumage du châssis soit à « ON ».**

Le panneau de commande de la génératrice au GPL (8) se trouve dans l'armoire au-dessus de la porte d'entrée de la cellule.

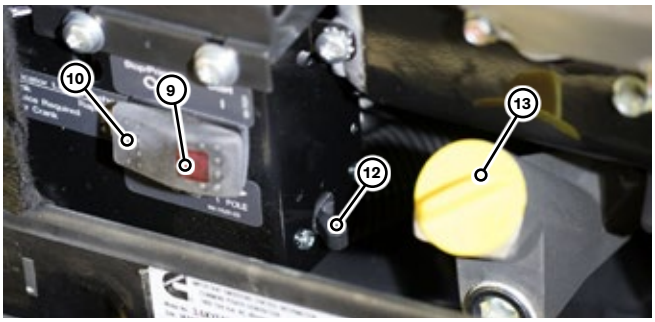



## DÉMARRAGE DE LA GÉNÉRATRICE AUXILIAIRE AU GPL

1. Appuyez sur le haut de l'un des deux boutons de démarrage de la génératrice; attendez que le moteur démarre pour relâcher le bouton.

   **REMARQUE** : Les boutons se trouvent à deux endroits différents. Le premier se trouve sur la génératrice ⑨ (son emplacement varie selon le plan d'aménagement; voir « Wonder – Plans d'aménagement » à la page 8). Le deuxième se trouve sur le panneau électrique (armoire au-dessus de la porte d'entrée).

2. Attendez que le moteur de la génératrice se réchauffe et tourne rondement avant d'allumer quelque appareil électrique.
3. Apprenez à connaître la puissance et les capacités de votre génératrice.
4. Attention de ne pas surcharger la génératrice. Consultez le manuel de la génératrice inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.




## ARRÊT DE LA GÉNÉRATRICE AUXILIAIRE AU GPL

Avant d'arrêter la génératrice, éteignez tous les gros appareils et laissez-la tourner deux minutes pour qu'elle se refroidisse.

Pour arrêter la génératrice, appuyez sur le bouton d'arrêt ⑩ et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le moteur soit complètement arrêté.

## HOROMÈTRE DE LA GÉNÉRATRICE

Ce compteur ⑪ renseigne sur l'utilisation de la génératrice.

**⚠ REMARQUE**

**Sur le côté de l'appareil, il y a un disjoncteur ⑫. Si le moteur tourne mais ne produit aucun courant, vérifiez ce disjoncteur. La génératrice doit fonctionner au moins deux heures par mois.**

**⚠ REMARQUE**

**N'oubliez pas de vérifier régulièrement le niveau d'huile de la génératrice ⑬.**

# GÉNÉRATRICE – ÉLÉMENTS DE SÉCURITÉ

### ÉLECTRICITÉ

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Faites preuve d'une extrême prudence lors de la manipulation de la génératrice et de ses composantes. L'insouciance peut être dangereuse, voire mortelle.**

**Ne touchez jamais aux fils électriques, à l'équipement ou aux appareils si vous avez les mains ou les vêtements mouillés, ou si vous vous tenez sur un sol humide ou dans l'eau.**

**Ne tentez PAS de réparer la génératrice vous-même. Confiez tout entretien ou réparation à un centre de service autorisé.**

**Ne vérifiez jamais le niveau d'huile de la génératrice pendant que son moteur tourne.**

### ASPHYXIE

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Tous les moteurs à combustion interne produisent des émanations de monoxyde de carbone (CO) lorsqu'ils fonctionnent. Ce gaz est toxique, incolore, inodore, insipide et plus léger que l'air.**

1. Évitez de faire fonctionner la génératrice et un ventilateur d'évent en même temps, au risque d'aspirer des gaz d'échappement dans le motorisé.
2. N'ouvrez pas les fenêtres ou les évents du côté où se trouve le tuyau d'échappement de la génératrice.
3. Stationnez-vous de façon à ce que le vent éloigne les gaz d'échappement du motorisé. Méfiez-vous des émanations de gaz pouvant provenir d'autres véhicules à proximité.
4. Ne faites pas fonctionner la génératrice en présence d'obstructions – végétation, neige, bâtiments, etc. – susceptibles de faire dévier les émanations sous ou dans le motorisé.

# COMMUTATEUR DE TRANSFERT D'ALIMENTATION AUTOMATIQUE

### COMMUTATION AUTOMATIQUE

Le démarrage de la génératrice déclenche un transfert automatique du courant de stationnement 120 V c.a. à l'alimentation de la génératrice.

### TEMPORISATEUR INTÉGRÉ

Le temporisateur automatique de 20 à 30 secondes empêche le démarrage sous charge de la génératrice. La génératrice peut ainsi se réchauffer avant le transfert d'alimentation.

Ce commutateur transfère automatiquement l'alimentation 120 V c.a. du courant de stationnement à la génératrice et évite d'endommager les circuits en cas de branchement et d'utilisation simultanée, par inadvertance, du courant de stationnement et de la génératrice.

**⚠ REMARQUE**

**Assurez-vous systématiquement que les appareils sont éteints avant de démarrer ou d'arrêter la génératrice. Ne démarrez pas la génératrice lorsqu'elle est sous charge. En vous assurant que tous les appareils sont éteints, vous en prolongerez la durée de vie.**

# SYSTÈME 12 V C.C.

Le système d'alimentation 12 V c.c. de votre motorisé se compose des deux systèmes de batterie distincts, mais interconnectés, suivants.

## BATTERIE DU CHÂSSIS

La batterie du châssis alimente le démarreur du véhicule, ses accessoires et toutes les commandes de son tableau de bord, comme les ventilateurs de chauffage, les feux extérieurs, le klaxon, le régulateur de vitesse, les essuie-glaces, etc.

### EMPLACEMENT DE LA BATTERIE DU CHÂSSIS

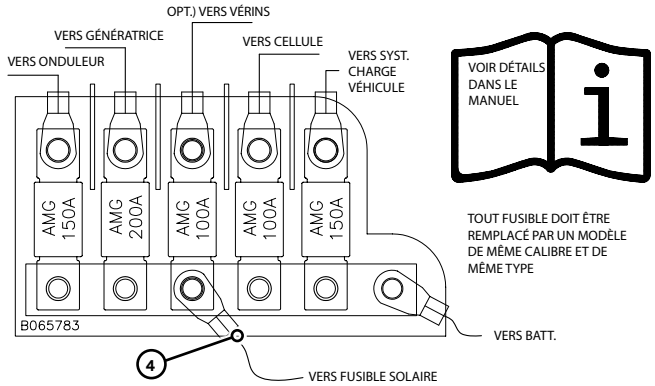
La batterie du châssis est située sous le siège du conducteur ①.




## BATTERIES DE LA CELLULE (ALIMENTATION 12 V C.C.)

Les batteries de la cellule alimentent l'ensemble des luminaires et équipements 12 V c.c. de la partie habitation du motorisé, y compris les évents de toit, le réfrigérateur (en mode 12 V c.c.), le démarreur de la génératrice, la pompe à eau, le ventilateur du générateur d'air chaud, l'éclairage intérieur, le réservoir de rétention, les jauges de niveau d'eau, etc.

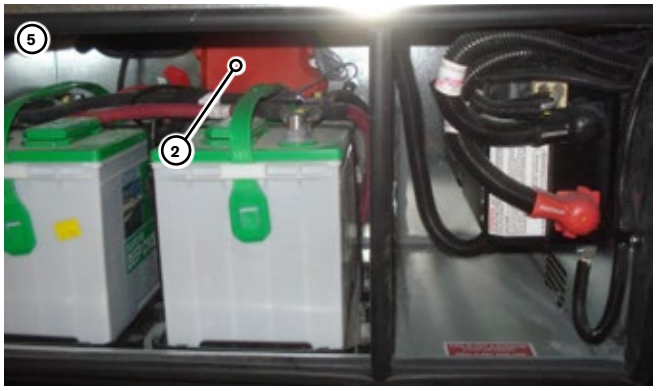
La boîte à fusibles de la cellule ② et le fusible ③ du panneau solaire sont situés à l'intérieur du compartiment à batterie du châssis. Dans la boîte à fusibles, il y a un câble ④ qui est relié au fusible du panneau solaire.

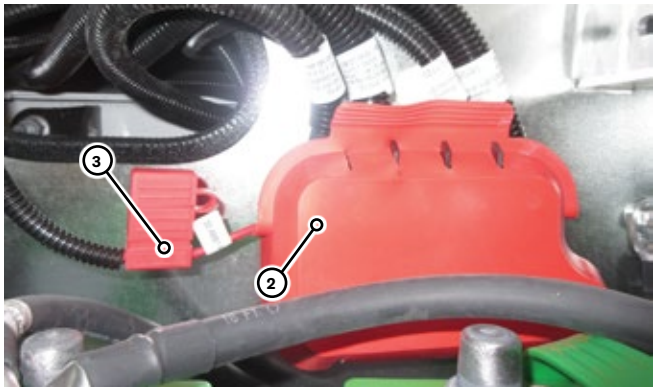



**REMARQUE** : Tout fusible doit être remplacé par un modèle de même calibre et de même type.

### EMPLACEMENT DES BATTERIES DE LA CELLULE

Les batteries de la cellule ⑤ se trouvent dans le compartiment extérieur du côté passager (MB et FTB) ou dans le garage de rangement arrière (RTB).

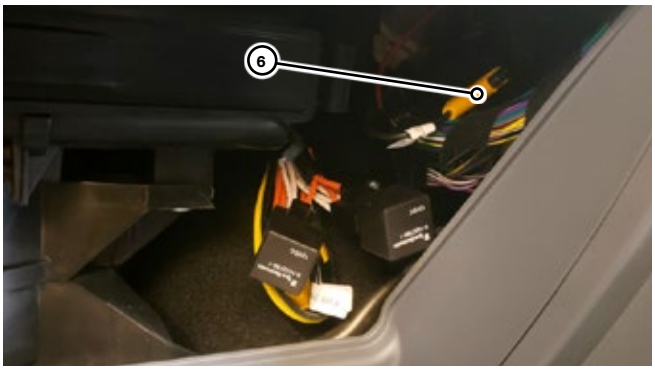


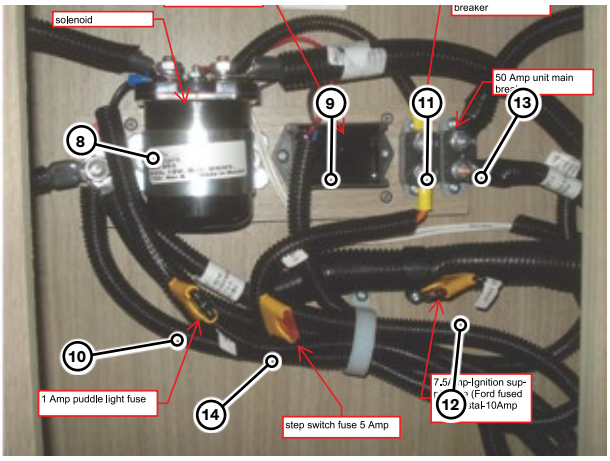




### POINTS DE CONNEXION CLIENT

Les batteries de la cellule sont branchées au système de recharge du châssis via trois points de connexion client sur le socle du siège conducteur. Chaque point de connexion client est protégé par un fusible 60 A située à l'intérieur du socle du siège conducteur.

Derrière la boîte à gants, il y a un fusible 1 A ⑥ pour le signal du moniteur de vue arrière.




## INDICATEUR DE L'ÉTAT DES BATTERIES DE LA CELLULE

L'afficheur de la télécommande d'onduleur Magnum indique la tension mesurée des batteries ⑦.




- Solénoïde ⑧
- Module temporisateur de relais isolateur ⑨
- Fusible de l'éclairage de bas de caisse ⑩
- Disjoncteur à réarmement automatique du marchepied ⑪
- Fusible de source d'allumage ⑫
- Disjoncteur à réarmement automatique du motorisé ⑬
- Fusible d'interrupteur prioritaire du marchepied ⑭

## ENTRETIEN DES BATTERIES

Les batteries automobiles contiennent des produits chimiques qui réagissent pour transformer l'énergie chimique en énergie électrique. L'utilisation d'appareils électriques amène la batterie à se décharger. Le courant de l'alternateur du moteur (quand le moteur du motorisé tourne) dirigé vers les batteries de la cellule ou l'utilisation de l'onduleur/chargeur rechargent les batteries de la cellule et leur permet de continuer de fonctionner normalement.

## PROBLÈMES DE BATTERIE

Plusieurs phénomènes peuvent perturber le fonctionnement des batteries, notamment la sulfatation et le gel.

La sulfatation se produit lorsque le sulfate de plomb se cristallise et se dépose sur les électrodes négatives dans la batterie. Ce phénomène survient sur les batteries qui n'ont pas eu de charge complète pendant une période prolongée (30 jours ou plus, surtout par temps chaud). Une batterie sulfatée doit être remplacée.

Le gel peut décharger, endommager ou détruire une batterie. Les batteries doivent être maintenues dans un état de charge presque pleine pour que leur électrolyte ne gèle pas.

## ENTREPOSAGE À LONG TERME

Éteignez le coupe-batterie (« OFF ») de la cellule pendant les périodes d'entreposage prolongées. Branchez un chargeur de batterie au moins une fois par mois ou branchez le courant de stationnement 120 V c.a. à une prise convenable.

**REMARQUE** : Si le véhicule est équipé des panneaux solaires optionnels du fabricant, ceux-ci rechargeront les batteries même si le coupe-batterie n'est pas activé (« ON »).

**REMARQUE** : Si vous entreposez votre motorisé pour une période prolongée sans possibilité d'en charger régulièrement les batteries, il vous est conseillé de les retirer et de les entreposer dans un endroit frais et sec. N'entreposez PAS les batteries sur un sol de béton humide. Si vous ne rechargez pas régulièrement les batteries lorsque le motorisé est entreposé, veillez à les recharger complètement avant de les réinstaller dans le motorisé.

## AUTRES CONSEILS D'ENTRETIEN DES BATTERIES

1. Inspectez une fois par mois le niveau d'eau et l'état extérieur des batteries. Portez attention aux éventuelles fissures dans les couvercles et les boîtiers.
2. Assurez-vous que les batteries sont bien positionnées et solidement fixées.
3. Assurez-vous que les cosses sont bien serrées et exemptes de corrosion.
4. Ne laissez pas les batteries et les bornes se salir. L'accumulation d'acide et de saleté peut nuire au passage du courant dans les câbles et permettre au courant de passer entre les bornes, et ainsi décharger des batteries.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**L'électrolyte des batteries ne doit pas entrer en contact avec la peau, les yeux, les tissus ou les surfaces peintes. Cette solution d'acide sulfurique pourrait causer des blessures ou des dommages matériels graves. Lorsque vous travaillez près des batteries, portez des lunettes de protection. Aucune flamme nue ne doit se trouver à proximité d'une batterie.**

5. Nettoyez la batterie avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau pour neutraliser l'acide, puis rincez à l'eau propre. La formation de mousse autour des bornes ou sur le dessus de la batterie pendant le nettoyage est normale.

**⚠ REMARQUE**

**Ne laissez PAS la solution de bicarbonate de soude pénétrer dans la batterie, car elle pourrait en neutraliser l'acide.**

6. Séchez les câbles et les bornes avant de les réinstaller. Ne graissez PAS les surfaces de métal à l'intérieur des bornes des câbles dans le but de prévenir la corrosion. La graisse est un isolant qui empêche le passage de l'électricité. Utilisez plutôt un liquide de démarrage plastique en aérosol pour protéger les bornes après les avoir nettoyées et réinstallées.

**REMARQUE** : Lorsque vous retirez, remplacez, survoltez ou chargez les batteries, veillez à toujours brancher le câble positif (+) rouge sur la borne positive (+) et le câble négatif (-) noire à la borne négative (-).

7. Pour installer des batteries ou des câbles de survoltage ou de chargeur, branchez d'abord les câbles positifs (+) rouges, puis les câbles négatifs (-) noirs.
8. Pour enlever les batteries ou les câbles de survoltage ou de chargeur, débranchez d'abord les câbles négatifs (-) noirs, puis les câbles positifs (+) rouges.
9. N'essayez PAS de recharger des batteries gelées.
10. Si vous utilisez un appareil de recharge rapide, débranchez les câbles des batteries.

**REMARQUE** : Un appareil de charge rapide équivaut à un survoltage à l'aide d'un autre véhicule et de câbles d'appoint; il ne s'agit pas d'un système de maintien de charge ou de recharge intelligent.

**⚠ REMARQUE**

**Ne tentez PAS de démarrer le moteur à l'aide d'un appareil de recharge rapide.**

11. Si vos batteries ne sont pas du type sans entretien, vérifiez leur niveau de liquide et remplissez-les d'eau distillée si nécessaire. Attention de pas trop en rajouter.
12. Lors de l'entretien régulier de votre motorisé, faites vérifier la densité du liquide des batteries.

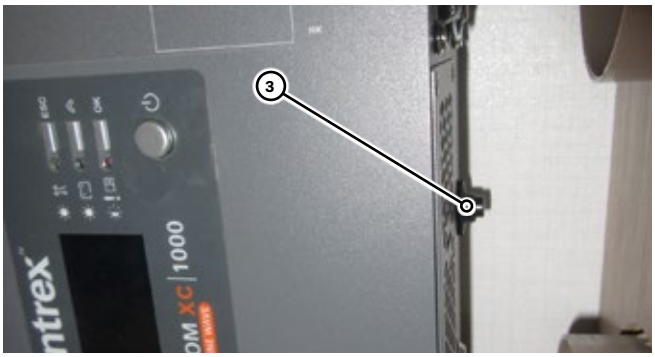
**⚠ ATTENTION**

**Avant de travailler près d'une batterie, ôtez vos bagues, bracelets de montre en métal et autres bijoux métalliques. Soyez prudent lorsque vous utilisez des outils en métal. Il pourrait se produire un court-circuit si l'outil entre en contact avec les bornes de la batterie ou le métal qui y est raccordé.**

## ONDULEUR

Triple E RV utilise l'onduleur/chargeur Magnum 1 000 W sinus pur (MB et FTB) ou l'onduleur/chargeur Xantrex 1 000 W sinus pur (RTB). Tous les motorisés sont équipés de série d'un onduleur 1 000 W. Un onduleur transforme l'énergie 12 V c.c. des batteries en courant 120 V c.a. servant à faire fonctionner les électroménagers. À pleine capacité, l'onduleur 1 000 W peut fournir 8,3 A c.a. L'onduleur Magnum dispose d'un disjoncteur de sortie de 15 A ① et d'un disjoncteur d'entrée de 20 A ②. Le disjoncteur 15 A alimente les prises de la chambre à coucher, de divertissement et de la cuisine. L'onduleur Xantrex dispose d'un disjoncteur d'entrée de 20 A ③ situé sur le côté de l'appareil. Lorsque le motorisé est branché au courant de stationnement, le panneau de disjoncteurs alimente l'onduleur, qui transfère ce courant vers les « charges de l'onduleur ».




En l'absence de courant de stationnement ou de la génératrice, l'onduleur peut être allumé et utilisé pour alimenter les charges précitées en 120 V c.a.; aucune autre prise n'est alors alimentée. L'onduleur de 1 000 W est équipé d'un chargeur de batterie interne de 50 A. Le mode de charge entre en fonction une fois que l'onduleur a accepté l'alimentation d'entrée c.a. Ce mode ne peut être désactivé.

Le moniteur de l'onduleur est un appareil complexe de gestion et de contrôle informatisé; il équipe tous les motorisés. Il est configuré en usine en fonction de la configuration de l'onduleur et des batteries de Triple E RV. Toute modification au banc de batteries pourrait nécessiter des modifications à certains paramètres internes. Consultez le manuel de l'onduleur et de sa télécommande pour savoir comment effectuer ces réglages ou adressez-vous au fabricant. La télécommande Magnum ME-MR gère les fonctions onduleur et chargeur de l'onduleur Magnum.

**⚠ REMARQUE**

**La fonction onduleur doit être activée et désactivée manuellement. Toutefois, si vous désactivez (« OFF ») le coupe-batterie pendant que la fonction onduleur est activée (« ON »), vous devrez mettre l'onduleur sous tension (« ON ») manuellement la prochaine fois que vous l'allumerez.**

**⚠ REMARQUE**

**Veuillez noter que l'onduleur consomme un certain courant de veille même lorsque vos appareils sont éteints. Pour maximiser la durée des batteries, désactivez (« OFF ») la fonction onduleur lorsque vous ne l'utilisez pas.**

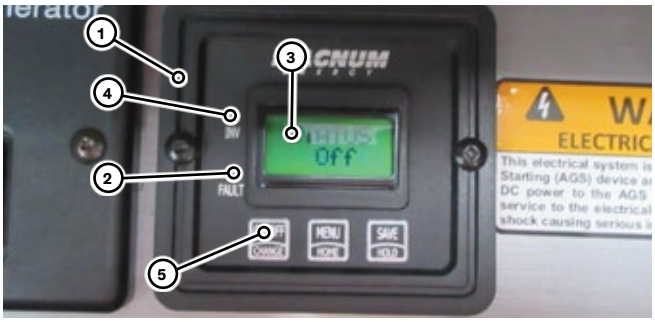
**⚠ ATTENTION**

**Avant d'effectuer quelque entretien, assurez-vous que l'onduleur est bien débranché des sources d'alimentation. Débranchez la batterie (12 V c.c.) et le courant de stationnement (120 V c.a.). Seul un technicien qualifié peut entretenir l'onduleur.**

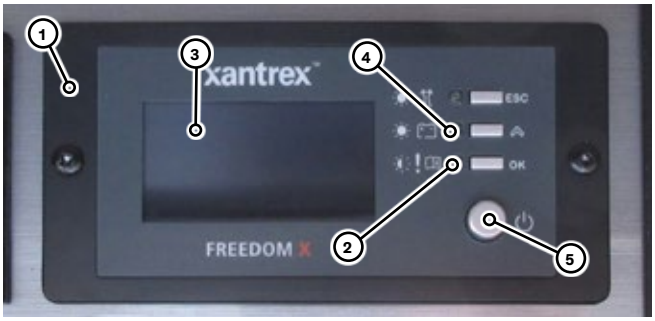
## PANNEAU DE TÉLÉCOMMANDE D'ONDULEUR

Le panneau panneau de télécommande d'onduleur ① se trouve dans l'armoire au-dessus de la porte d'entrée de la cellule. Le panneau de télécommande de l'onduleur est équipé d'un interrupteur ON/OFF ⑤ de la fonction onduleur. L'affichage d'état du système onduleur/chargeur ③ indique la tension des batteries, les différentes étapes de recharge des batteries, l'utilisation de l'alimentation c.c. en mode onduleur et d'autres renseignements.

1. Fault (défectuosité) ②
2. Affichage de l'état ③
3. Voyant mode onduleur ④
4. Marche/arrêt de la fonction onduleur ⑤




PANNEAU DE TÉLÉCOMMANDE D'ONDULEUR DES WONDER MB ET FTB




PANNEAU DE TÉLÉCOMMANDE D'ONDULEUR DU WONDER RTB

Consultez le manuel de la télécommande de l'onduleur inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.

**⚠ REMARQUE**

**Le panneau de télécommande d'onduleur est configuré en usine en fonction de l'onduleur et des batteries qui équipent votre motorisé. Toute modification au banc de batteries pourrait nécessiter une reconfiguration de la télécommande. Ne confiez l'entretien de l'onduleur et des commandes qu'à un technicien autorisé.**

## PARASURTENSEUR (EN OPTION)




Lorsque le courant de stationnement est branché, le câblage du Wonder est protégé par le parasurtenseur EMS-LCHW30.

- Ne dépassez sous aucun prétexte les valeurs nominales de l'EMS. Ces dispositifs sont conçus pour être réduits à 120 V/15 A et maintenir une protection totale.
- Ne modifiez d'aucune façon l'EMS, au risque d'en annuler la garantie, de compromettre la protection et d'occasionner un risque de décharge électrique et/ou d'incendie.
- Vérifiez souvent la prise de courant du socle pour déceler toute carbonisation. La carbonisation indique que la prise c.a. offre une mauvaise connexion. Le cas échéant, NE L'UTILISEZ PAS; vous risqueriez de faire fondre la fiche d'alimentation du motorisé.
- Pour réduire le risque de décharge électrique, n'utilisez avec votre EMS que des cordons d'alimentation c.a. de calibre 10 pour systèmes 120 V, 30 A et homologués pour une utilisation à l'extérieur. Nous vous recommandons d'éviter les cordons de plus de 6,1 à 7,6 m (20 à 25 pi). La résistance supérieure des câbles de petit calibre peut entraîner une perte de tension ou un incendie électrique.
- Veillez à débrancher l'alimentation c.a. avant de procéder à l'entretien ou à l'installation de l'EMS ou de quelque autre appareil c.a.
- L'emplacement du parasurtenseur est indiqué dans les plans d'aménagement à la section « Introduction »; reportez-vous au plan correspondant à votre motorisé.

| Tableau des codes d'erreur | |
|---|---|
| **EO** | État de fonctionnement normal. |
| **E1** | Polarité inversée (le fil chargé et le neutre sont inversés). |
| **E2** | Mise à la masse ouverte (pas de connexion au fil de masse). |
| **E3** | Ligne 1 tension élevée (tension de ligne supérieure à 132 V). |
| **E4** | Ligne 1 tension basse (tension de ligne inférieure à 104 V). |
| **E5*** | Ligne 2 tension élevée (tension de ligne supérieure à 132 V). |
| **E6*** | Ligne 2 tension basse (tension de ligne inférieure à 104 V). |
| **E7** | Fréquence de ligne élevée (fréquence de ligne supérieure à 69 cycles par seconde). |
| **E8** | Fréquence de ligne basse (fréquence de ligne inférieure à 51 cycles par seconde). |
| **E9** | Panne liaison de données (communiquer avec le soutien technique). |
| **E10** | Remplacer le module parasurtenseur (communiquer avec le soutien technique). |
| *Codes ne s'appliquant qu'aux modèles EMS-LCHW50. | |

**REMARQUE** : Si l'EMS coupe l'alimentation du motorisé, il affichera un code PE après le code E. Il s'agit de l'erreur précédente, soit la raison de la coupure. Exemple : L'EMS coupe l'alimentation en basse tension de la ligne 1, puis l'alimentation est rétablie. Le code d'erreur indique E0, mais le code PE indique PE4, ce qui indique à l'utilisateur que l'EMS a précédemment coupé l'alimentation à cause de la basse tension. Le code PE s'effacera lorsque vous débrancherez l'alimentation de l'EMS.

**REMARQUE** : Il faut 15 secondes au parasurtenseur pour entrer en fonction après le branchement du motorisé au courant de stationnement, le temps de mesurer la tension d'entrée.

## PROTECTION CONTRE BRANCHEMENT 240 V ACCIDENTEL

Dans ce cas-ci, l'afficheur indiquera 240 volts au lieu d'afficher la tension, et le code d'erreur sera E3. L'alimentation c.a. est instantanément coupée.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne contournez sous aucun prétexte l'EMS. Tout contournement endommagera gravement le motorisé.**

## GUIDE DE DÉPANNAGE

Si vous avez un ou des problèmes à faire dépanner, assurez-vous d'avoir accès à votre motorisé avant d'appeler afin d'obtenir la meilleure solution possible.

1. Si l'écran s'allume et affiche des renseignements défilant, prenez le code d'erreur en note. S'il y a un code d'erreur 1-9, l'appareil interrompt l'alimentation. Consultez le tableau des erreurs pour connaître la définition du problème d'alimentation c.a. Le fait que l'appareil soit éteint lorsqu'il y a un code d'erreur indique qu'il fonctionne bien et qu'il protège votre motorisé.
2. Si l'écran s'allume et affiche le code d'erreur E0, mais il n'y a aucune alimentation dans la cellule, adressez-vous au soutien technique. Vous devez attendre que le voyant de temporisation cesse de clignoter.
3. Si l'écran n'est pas éclairé, mais qu'il y a du courant dans la cellule, il y a un problème de connexion entre l'écran et le boîtier de commande principal. Adressez-vous à un centre de service qualifié.

**REMARQUE** : Consultez le manuel du parasurtenseur inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.

## INSTALLATION SOLAIRE

Votre motorisé peut être équipé d'une installation solaire. L'installation solaire recharge en continu les batteries cellule pour maintenir une charge optimale. Le contrôleur solaire (6) se trouve dans l'armoire au-dessus du siège passager. Consultez le manuel du contrôleur solaire inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir les instructions d'utilisation détaillées.



**⚠ REMARQUE**

**L'installation solaire ne sert qu'à charger les batteries de la cellule. Elle ne produit pas assez d'électricité pour alimenter le système électrique du motorisé.**

## ENTRETIEN DE L'ÉCLAIRAGE

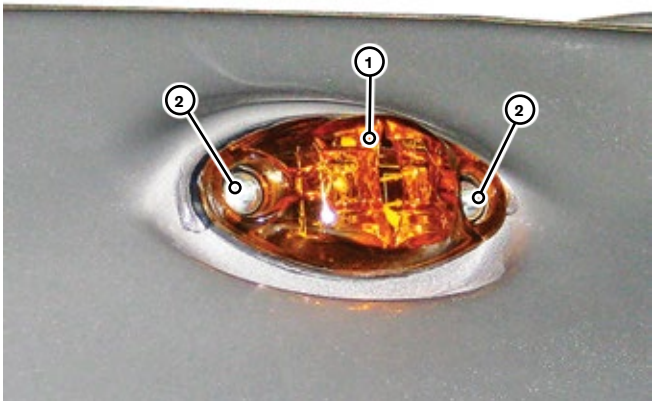
Les procédures suivantes décrivent en détail le remplacement des dispositifs d'éclairage intérieur et extérieur de la cellule.

**⚠ ATTENTION**

**Débranchez les batteries du châssis et de la cellule avant quelque entretien du système d'éclairage.**

## ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR

### FEUX DE GABARIT SUPÉRIEURS ①




**REMARQUE** : Il s'agit d'un module DEL scellé qui doit être remplacé en entier.

Retirez les deux vis ② et dégagez le feu de la carrosserie pour accéder aux connexions.
Débranchez l'ancien feu et branchez le nouveau.
Insérez le nouveau feu dans la carrosserie et fixez-le avec les deux vis ②.

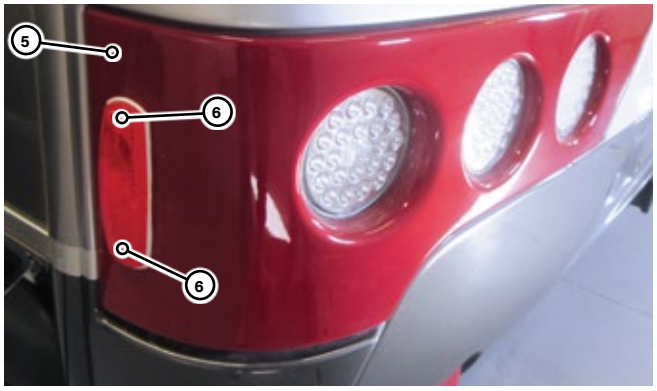
### FEUX DE POSITION LATÉRAUX ③




**REMARQUE** : Il s'agit d'un module DEL scellé qui doit être remplacé en entier.

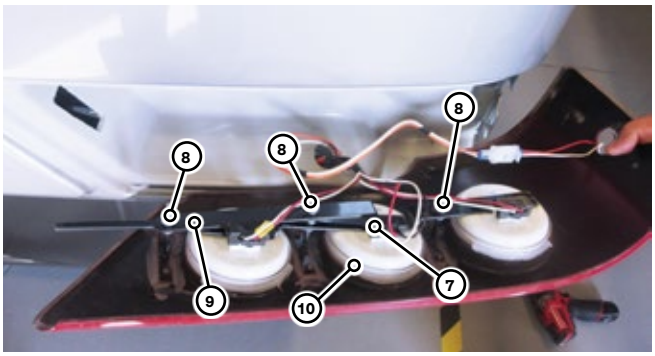
1. Retirez les deux vis ④ et dégagez le feu de la carrosserie pour accéder aux connexions.
2. Débranchez l'ancien feu et branchez le nouveau.
3. Insérez le nouveau feu dans la carrosserie, fixez-le avec les deux vis ④ et reposez le verre de protection.

### FEU ARRIÈRE COMPRENANT CLIGNOTANT/MARCHE ARRIÈRE/FREINAGE/FEUX DE ROUTE ⑤




1. Dévissez le verre de protection du feu de position latéral ⑥.
2. Dégagez l'ensemble de feux ⑤ de la carrosserie de la cellule.

3. Déclipsez le connecteur électrique ⑦ du feu à remplacer.

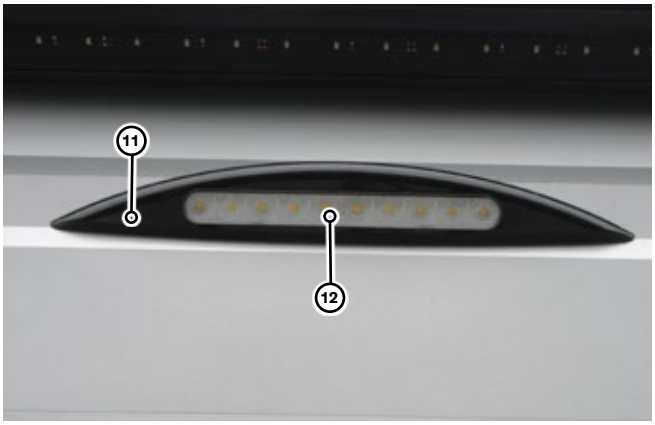



1. Retirez les trois écrous ⑧ qui retiennent le support ⑨ sur l'ensemble de feux et retirez le support.
2. Retirez le feu défectueux ⑩ et posez-en un nouveau.

**REMARQUE** : Les feux ⑩ sont scellés au moyen d'un cordon de silicone qui empêche la poussière et l'humidité de pénétrer dans l'ensemble de feux ⑤. Lorsque vous changez un feu, retirez soigneusement le silicone, puis appliquez un nouveau cordon avant de réinstaller l'ensemble de feux.

3. Réinstallez l'ensemble de feux ⑤ en suivant les étapes 1 à 5 dans l'ordre inverse.

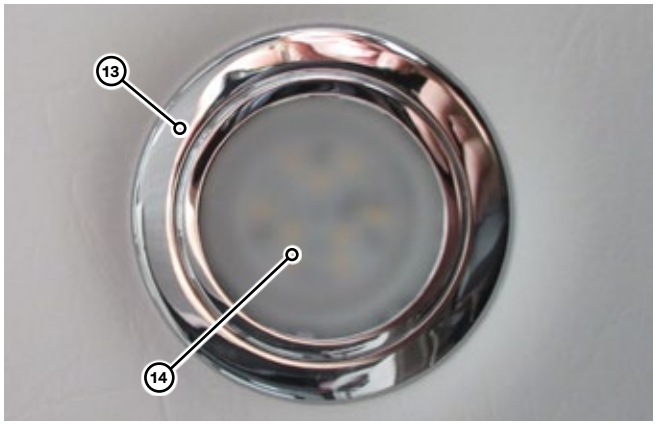
### ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR ⑪




1. Déclipsez le couvercle en plastique ⑫.
2. Retirez et remplacez le luminaire.
3. Reposez le couvercle.

## ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

### PLAFONNIERS ET ÉCLAIRAGE SOUS ARMOIRES ⑬




**REMARQUE** : Il s'agit d'un module DEL scellé qui doit être remplacé en entier.

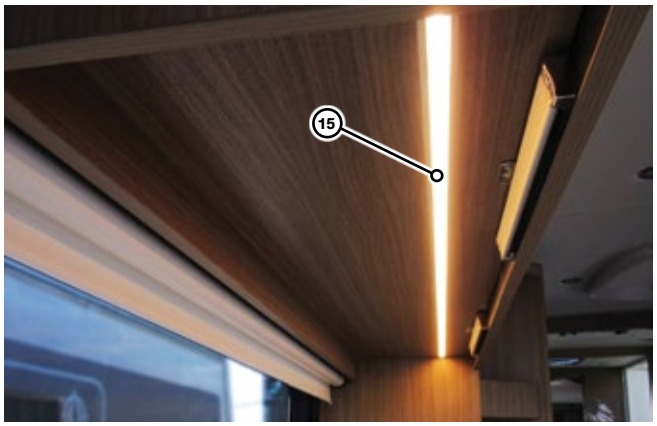
1. Tirez sur le luminaire ⑭.
2. Installez un nouveau luminaire dans l'ouverture.

**⚠ REMARQUE**

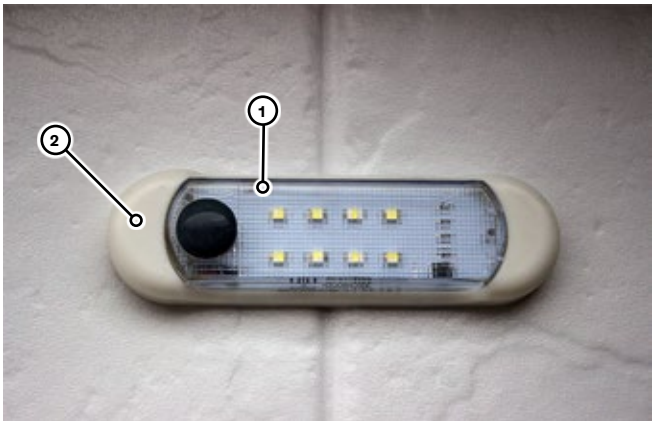
**Les luminaires DEL ne sont pas réparables. Si l'un d'eux fait défaut, faites remplacer le luminaire entier par un technicien qualifié.**

### ÉCLAIRAGE SOUS ARMOIRES ⑮

Les luminaires sous les armoires ne sont pas réparables. Si les luminaires sous les armoires font défaut, faites-les remplacer en entier par un technicien qualifié.



### LUMINAIRE DE DOUCHE INTÉRIEURE ①

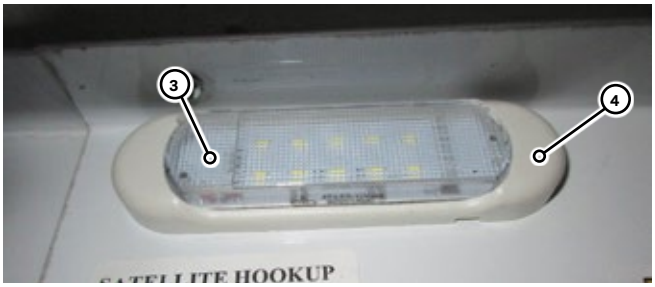



**REMARQUE** : Il s'agit d'un module DEL scellé qui doit être remplacé en entier.

1. Déclipsez le couvercle en plastique ②.
2. Retirez et remplacez le luminaire.
3. Reposez le couvercle.

### ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR DU COMPARTIMENT DES SERVICES

L'éclairage extérieur du compartiment des services ③ s'allume au moyen de l'interrupteur d'éclairage des coffres de rangement et du compartiment des services situé à l'intérieur de la cellule. Consultez la section « Interrupteurs d'éclairage extérieur et intérieur » du chapitre « Utilisation du motorisé » pour obtenir les instructions.

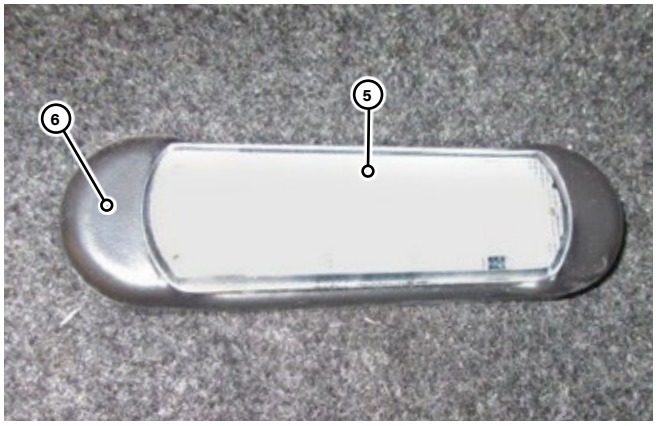



**REMARQUE** : Il s'agit d'un module DEL scellé qui doit être remplacé en entier.

1. Déclipsez le couvercle en plastique ④.
2. Retirez et remplacez le luminaire.
3. Reposez le couvercle.

### ÉCLAIRAGE DU COMPARTIMENT À BAGAGES ⑤

L'éclairage du compartiment à bagages ⑤ s'allume au moyen de l'interrupteur d'éclairage des coffres de rangement et du compartiment des services situé à l'intérieur de la cellule. Consultez la section « Interrupteurs d'éclairage extérieur et intérieur » du chapitre « Utilisation du motorisé » pour obtenir les instructions.




**REMARQUE** : Il s'agit d'un module DEL scellé qui doit être remplacé en entier.

1. Déclipsez le couvercle en plastique ⑥.
2. Retirez et remplacez le luminaire.
3. Reposez le couvercle.

# CIRCUIT D'EAU ET DE PLOMBERIE

## APPROVISIONNEMENT EN EAU

Votre motorisé est doté de circuits d'eau fraîche, d'eaux grises et d'eaux noires et de toute la plomberie associée nécessaire. Lisez attentivement cette section pour comprendre chaque système et la façon dont ils fonctionnent ensemble.

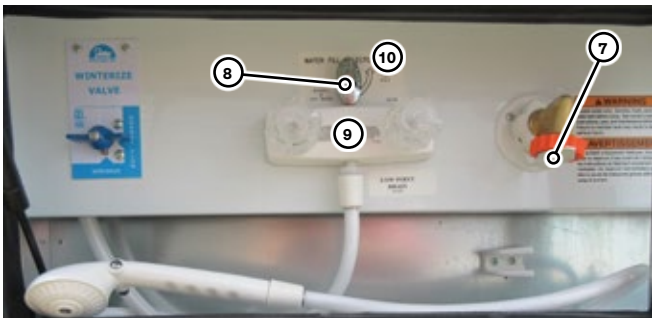
## CIRCUIT D'EAU FRAÎCHE

Vous pouvez approvisionner votre motorisé en eau fraîche à partir de deux sources.

- Réservoir d'eau fraîche, situé sous le plancher, derrière l'essieu arrière.
- Aqueduc, un branchement qui alimente votre motorisé en eau par l'intermédiaire d'un boyau.

Le circuit du réservoir d'eau fraîche intégré au motorisé offre un service complet semblable à celui de votre maison. Une pompe auto-amorçante 12 V c.c. amène l'eau du réservoir d'eau douce vers tous les robinets d'eau froide et le chauffe-eau. Un pressostat automatique, situé dans la pompe à eau, maintient une pression positive dans les conduites.

Le branchement à l'aqueduc (7) et le robinet sélecteur de remplissage d'eau (8) sont situés dans le compartiment des services arrière.




Le robinet sélecteur de remplissage d'eau (8) présente deux positions.

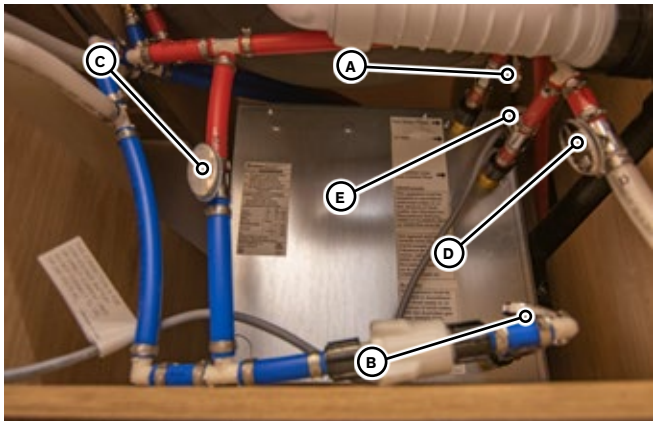
- « City water » (aqueduc) (9)
- « Water tank fill » (remplissage du réservoir d'eau) (10)

## APPROVISIONNEMENT EN EAU PAR L'AQUEDUC

La prise d'aqueduc alimente le circuit d'eau de votre motorisé à la pression de la source externe lorsque la pompe à eau est éteinte.

### BRANCHEMENT DE L'ALIMENTATION EN EAU EXTERNE

1. Appuyez sur n'importe quel interrupteur de pompe à eau pour l'éteindre.
2. Branchez un boyau pour eau potable au branchement à l'aqueduc (7). Assurez-vous que le robinet sélecteur de remplissage d'eau (8) est en position « City water » (aqueduc) (9).
3. Ouvrez la source d'eau de l'aqueduc.
4. Tournez les robinets du chauffe-eau (A, B, C, D et E) en position « NORMAL FLOW » (débit normal) comme sur l'illustration. Pour remplir le réservoir, il faut que les robinets d'arrivée A, B et E soient ouverts et que C et D soient fermés. Le chauffe-eau se trouve dans un des compartiments de la cellule. Consultez la Trousse d'information de votre motorisé pour connaître les détails.

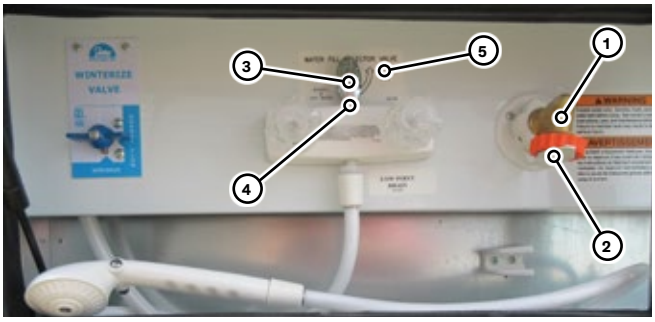



**⚠ REMARQUE**

**Après avoir branché l'arrivée d'eau externe, ouvrez lentement et avec précaution les robinets du motorisé. L'air emprisonné dans la conduite peut faire éclabousser l'eau dans l'évier. Entourez le robinet d'une débarbouillette pour éviter de trop éclabousser.**

### DÉBRANCHEMENT DE L'APPROVISIONNEMENT EN EAU PAR L'AQUEDUC

1. Fermez la source d'eau de l'aqueduc.
2. Ouvrez un robinet dans le motorisé pour évacuer la pression d'eau dans la conduite.
3. Débranchez le boyau du branchement à l'aqueduc ①.
4. Remettez le bouchon de protection ② du branchement à l'aqueduc ①.

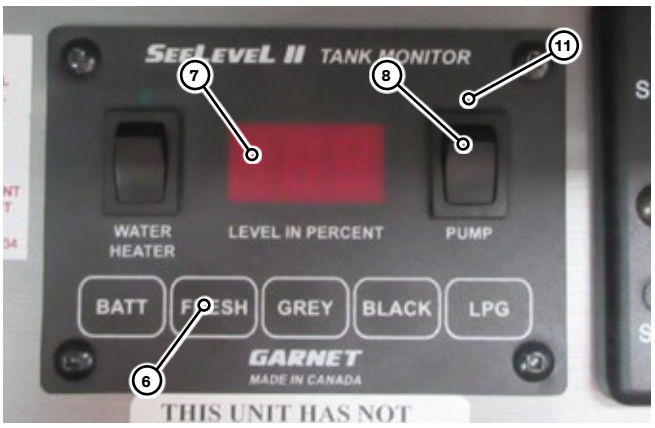



## REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU FRAÎCHE

### AQUEDUC

1. Branchez le boyau d'eau au branchement à l'aqueduc ①.
2. Tournez le robinet sélecteur de remplissage d'eau ③ en position « water tank fill » (remplissage du réservoir d'eau) ⑤.
3. Ouvrez la source d'eau de l'aqueduc.
4. Appuyez sur l'interrupteur de niveau du réservoir d'eau fraîche ⑥ et maintenez-le enfoncé pour afficher le niveau de remplissage en pourcentage sur l'écran DEL ⑦. Dès que le niveau apparaît plein sur l'écran DEL, fermez la source d'eau de l'aqueduc.

**REMARQUE** : Consultez la section « Wonder RTB Multiplex – Supplément » à la fin de ce manuel pour savoir comment voir le niveau des réservoirs dans le Wonder RTB.




5. Tournez le robinet sélecteur d'eau ③ en position « city water » (aqueduc) ④.
6. Allumez l'interrupteur de la pompe à eau ⑧ sur le panneau du moniteur du système, dans l'armoire au-dessus de la porte d'entrée de la cellule.
7. Ouvrez lentement le robinet d'eau froide jusqu'à ce que l'eau coule régulièrement. Répétez l'opération avec les robinets d'eau chaude.

**⚠ REMARQUE**

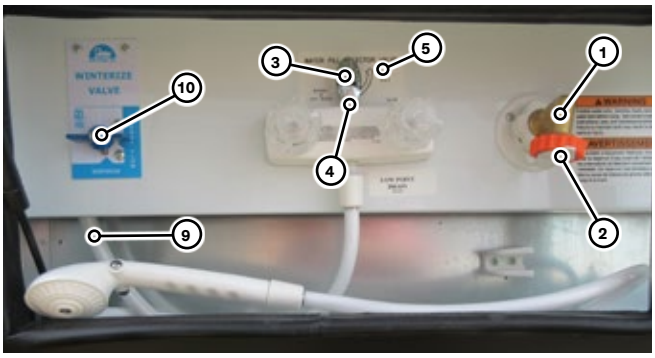
**Éteignez toujours l'interrupteur de la pompe à eau ⑧ si vous laissez le motorisé sans surveillance pour une longue période et lorsque sur la route pour prévenir d'éventuels dommages et le déchargement des batteries en cas de fuite.**

### EAU POTABLE

En l'absence d'un branchement à l'aqueduc, remplissez le réservoir d'eau fraîche comme suit.

1. Remplissez un récipient d'eau potable convenable.
2. Placez le boyau d'aspiration ⑨ fixé au robinet de dérivation d'hivérisation dans votre récipient.

**REMARQUE** : Le robinet de dérivation d'hivérisation ⑩ se trouve dans compartiment des services extérieur.

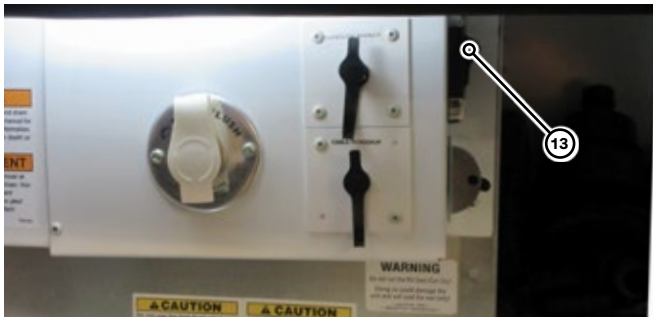



3. Tournez le robinet de dérivation d'hivérisation ⑩ sur « WINTERIZE » (hivérisation) et le robinet sélecteur de remplissage d'eau ③ en position « water tank fill » (remplissage du réservoir d'eau) ⑤.
4. Allumez l'interrupteur de la pompe à eau ⑧ sur le panneau du moniteur du système.
5. Appuyez sur l'interrupteur de niveau du réservoir d'eau fraîche ⑥ et maintenez-le enfoncé pour afficher le niveau de remplissage en pourcentage sur l'écran DEL ⑦. Dès que le niveau apparaît plein sur l'écran DEL, éteignez la pompe à eau.
6. Tournez le robinet de dérivation d'hivérisation ⑩ sur « NORMAL FLOW » (débit normal) et le robinet sélecteur de remplissage d'eau ③ en position « city water » (aqueduc) ④.

## INTERRUPTEUR DE POMPE À EAU

Pour allumer la pompe à eau, appuyez sur l'un des trois interrupteurs, puis le voyant ⑪ au-dessus de l'interrupteur de la pompe à eau ⑧ s'allumera. Pour l'éteindre, appuyez de nouveau sur l'un des interrupteurs; le voyant ⑪ au-dessus de l'interrupteur ⑧ devrait s'éteindre. Lorsque la pompe à eau est allumée, elle s'active automatiquement avec l'utilisation de la douche, de la toilette ou d'un robinet. L'un des interrupteurs de la pompe à eau se trouve sur le panneau du moniteur du système, situé dans l'armoire au-dessus de l'entrée de la cellule. Les autres se trouvent dans la salle de bain ⑫ et dans le compartiment des services arrière ⑬.




**REMARQUE** : La pompe à eau du Wonder RTB est raccordée au système multiplex. Consultez la section « Wonder RTB Multiplex – Supplément » à la fin de ce manuel pour en savoir davantage.

## DÉSINFECTION DU RÉSERVOIR D'EAU

Désinfectez régulièrement le circuit d'eau fraîche. Désinfectez-le lorsqu'il est neuf ou qu'il n'a pas été utilisé pendant une longue période.

Voici la marche à suivre.

1. Préparez une solution de 60 ml (1/4 tasse) d'eau de Javel pour 3,78 l (1 gal) d'eau.
2. Placez le boyau d'aspiration ① fixé au robinet de dérivation d'hivérisation ② dans votre récipient.

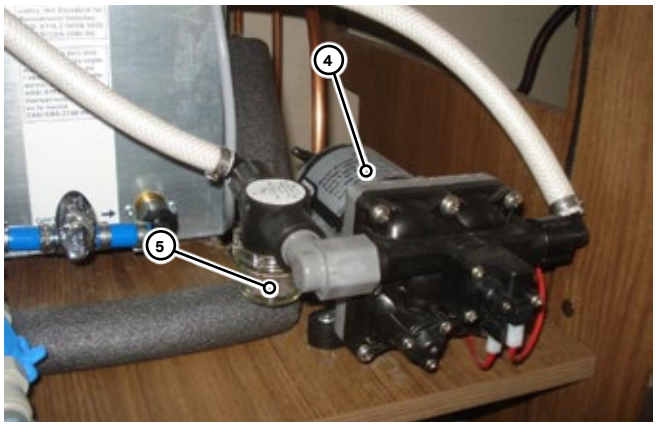
**REMARQUE** : Le robinet de dérivation d'hivérisation ② se trouve dans le compartiment des services extérieur.

3. Tournez le robinet de dérivation d'hivérisation ② sur « WINTERIZE » (hivérisation).
4. Tournez le robinet sélecteur d'eau ② en position remplissage et allumez l'interrupteur de la pompe à eau ③.
5. Remplissez le réservoir d'eau fraîche. Faites couler l'eau de chaque robinet d'eau chaude et froide jusqu'à ce que vous détectiez une odeur de chlore.
6. Laissez la solution dans le circuit pendant au moins quatre heures. Pour réduire le temps d'attente à une heure, doublez la concentration d'eau de Javel domestique dans votre solution.
7. Une fois le temps nécessaire écoulé, vidangez et rincez le circuit à l'eau fraîche.



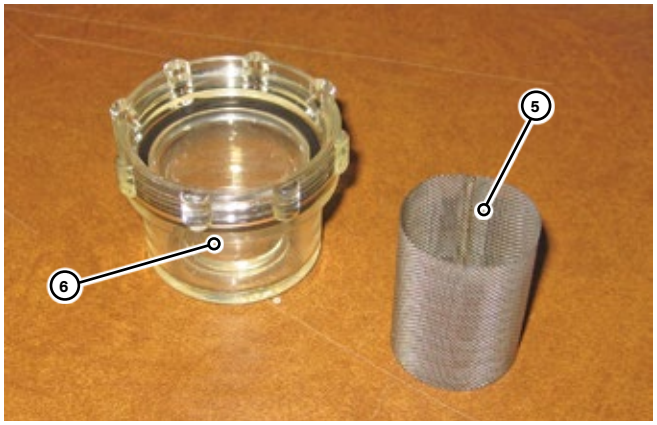

## POMPE À EAU

La pompe à eau ④ est conçue pour alimenter sur demande les différents circuits d'eau et de plomberie du motorisé à partir du réservoir d'eau fraîche. Ouvrez un robinet et la pompe s'active automatiquement pour mettre sous pression les différentes conduites d'eau.



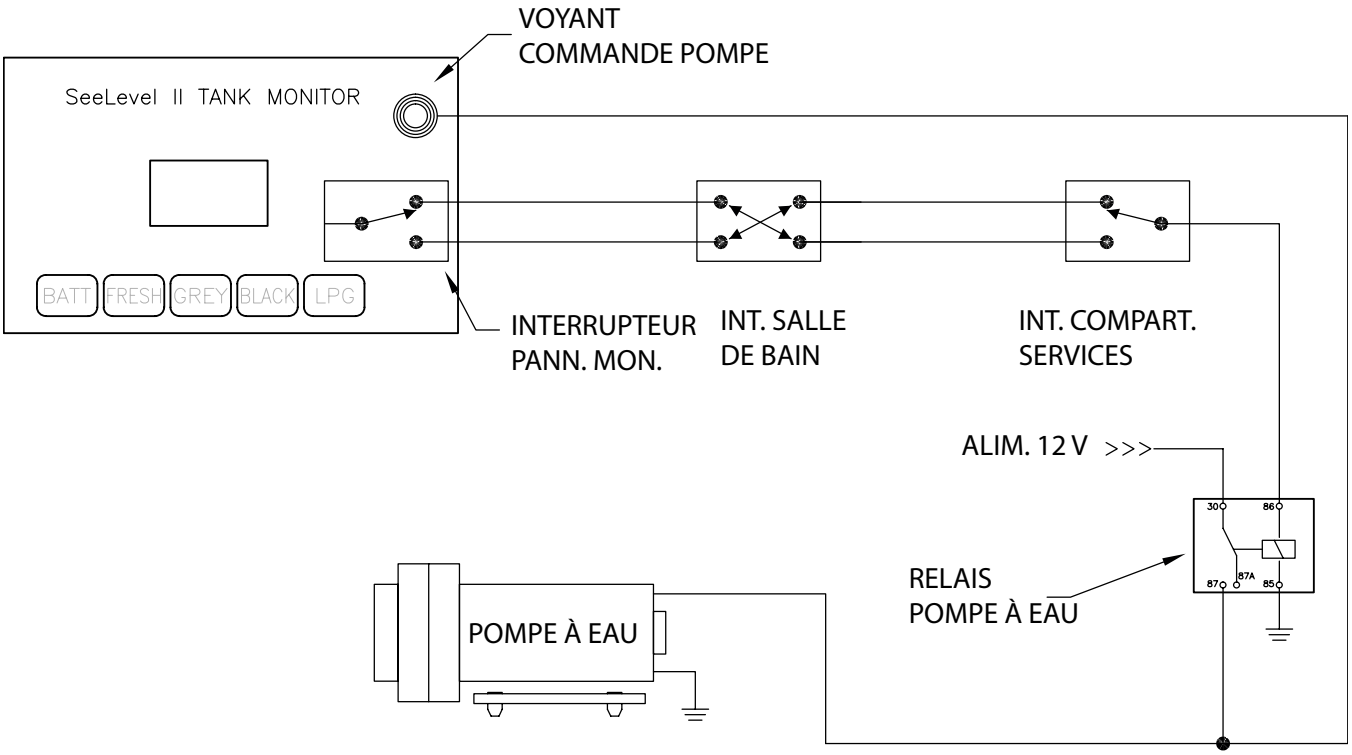

### ⚠ REMARQUE

**Contrôlez périodiquement la crépine ⑤ du côté aspiration de la pompe à eau ④. Nettoyez-la ou remplacez-la au moins une fois par année pour conserver une bonne pression d'eau. Dévissez la cuve du filtre ⑥ pour accéder à la crépine, retirez-la et nettoyez-la à l'eau fraîche. Suivez les étapes dans l'ordre inverse pour remettre la crépine. Serrez bien la cuve. Consultez le manuel de la pompe à eau inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.**



## SCHÉMA ÉLECTRIQUE DE LA POMPE À EAU

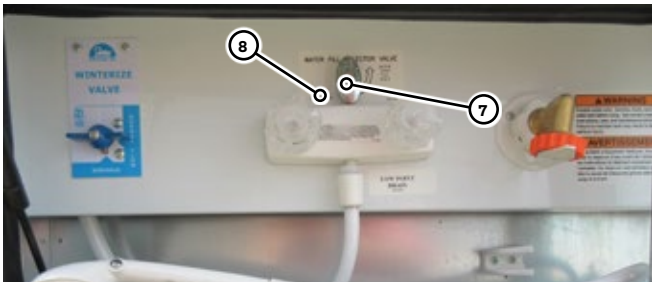
### WONDER MB/FTB SEULEMENT




## DÉPANNAGE DE LA POMPE À EAU

### LA POMPE NE S'AMORCE PAS

1. Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le réservoir.
2. Assurez-vous que la batterie du châssis n'est pas déchargée.
3. Assurez-vous que le boyau d'admission n'est pas entortillé ou obstrué.
4. Assurez-vous que tous les raccords et connexions d'admission sont étanches.
5. Assurez-vous que le robinet sélecteur d'eau ⑦ du compartiment des services extérieur est réglé sur « NORMAL POSITION » (position normale) ⑧, comme sur l'illustration.




6. Vérifiez s'il y a des crépines obstruées.

### LA PRESSION DE L'EAU BAISSE

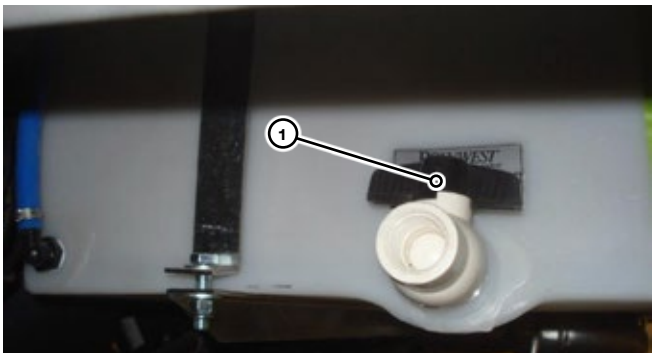
1. Vérifiez l'étanchéité des robinets et des raccords.
2. Assurez-vous que les aérateurs et filtres des robinets sont propres.
3. Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le réservoir.
4. Assurez-vous que la batterie du châssis n'est pas déchargée.
5. Assurez-vous que la crépine de la pompe à eau n'est pas obstruée.

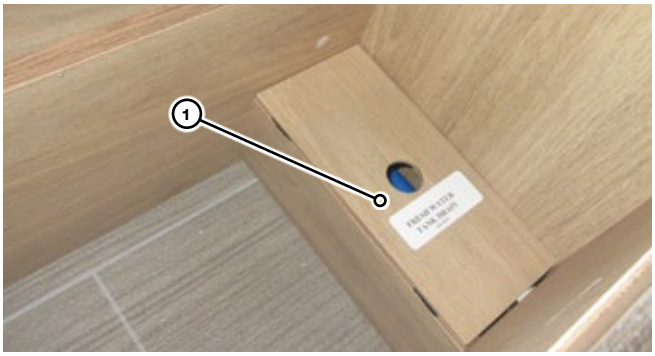
### LA POMPE FONCTIONNE, MAIS IL N'Y A PAS DE DEMANDE EN EAU

1. Assurez-vous que tous les robinets et appareils sont fermés et qu'ils ne fuient pas.
2. Vérifiez l'étanchéité de toutes les conduites.
3. Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le réservoir.
4. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'air piégé dans le circuit.
5. Assurez-vous que le robinet sélecteur de remplissage d'eau ⑦ est réglé sur « NORMAL POSITION » (position normale) ⑧, comme sur l'illustration.

## VIDANGE DU CIRCUIT D'EAU FRAÎCHE

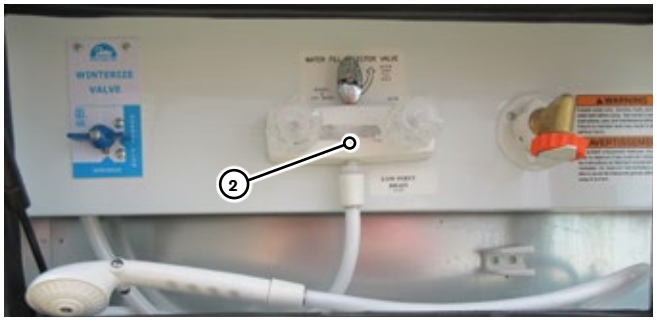
Pour vidanger le réservoir d'eau fraîche, ouvrez le robinet de vidange du réservoir d'eau fraîche ① situé sous la cellule, entre les longerons du châssis (modèles MB et FTB), ou sous le lit du côté conducteur, derrière un panneau amovible (modèle RTB).




## VIDANGE DES CIRCUITS D'EAU CHAUDE ET D'EAU FROIDE

1. Débranchez l'approvisionnement en eau par l'aqueduc s'il est branché.
2. Éteignez la pompe à eau à l'aide d'un des trois interrupteurs.
3. Ouvrez tous les robinets de la cellule.
4. Dans le compartiment des services arrière, ouvrez les robinets de la douche extérieure ② (il s'agit du point de vidange le plus bas).




# CIRCUITS D'EAUX USÉES

## RÉSERVOIR DE RÉTENTION DES EAUX GRISES

Le drain de l'évier de cuisine et du receveur de douche s'écoulent dans un réservoir d'eaux grises distinct. Ce réservoir possède son propre robinet de décharge, lequel se jette dans le même robinet d'extrémité que le réservoir de rétention des eaux noires.

Appuyez sur l'interrupteur de niveau du réservoir d'eaux grises ③ et maintenez-le enfoncé pour afficher son niveau de remplissage en pourcentage sur l'écran DEL ④.

**REMARQUE** : Consultez la section « Wonder RTB Multiplex – Supplément » à la fin de ce manuel pour en savoir davantage sur l'affichage du niveau des réservoirs dans le Wonder RTB.



**⚠ REMARQUE**

**S'il est trop plein, le réservoir de rétention des eaux grises pourrait refouler dans le drain de la douche.**

## RÉSERVOIR DE RÉTENTION DES EAUX NOIRES

Le réservoir de rétention des eaux noires recueille tous les déchets de la toilette et du lavabo de la salle de bain. Avant d'utiliser le réservoir de rétention, désodorisez-le en versant 3,78 l (1 gal) d'eau et un désodorisant commercial de réservoir de rétention dans la toilette.

Appuyez sur l'interrupteur de niveau du réservoir d'eaux noires ⑤ et maintenez-le enfoncé pour afficher son niveau de remplissage en pourcentage sur l'écran DEL ④.

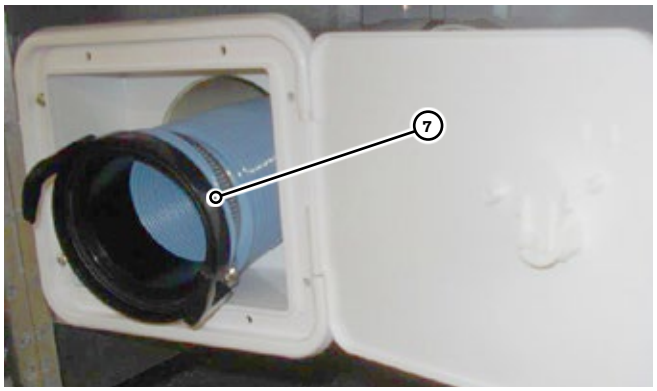
**⚠ REMARQUE**

**S'il est trop plein, le réservoir de rétention des eaux noires pourrait refouler dans la toilette.**

## VIDANGE DES RÉSERVOIRS DE RÉTENTION

1. Le boyau d'égout est rangé du côté du conducteur, sous le plancher, comme sur l'illustration ⑥. Raccordez le boyau d'égout ⑦ à la sortie du réservoir située sur le dessous de caisse, à l'arrière, du côté conducteur.




2. Tirez la poignée du robinet de décharge du réservoir d'eaux noires ⑧ pour vider le réservoir d'eaux noires. Laissez la poignée du robinet de décharge ouverte, puis tirez la poignée du robinet de décharge du réservoir d'eaux grises ⑨ pour vider le réservoir d'eaux grises. Refermez les deux robinets lorsque vous n'entendez plus ou ne sentez plus d'eau couler dans le boyau d'égout. Retirez le boyau, rincez-le et rangez-le.

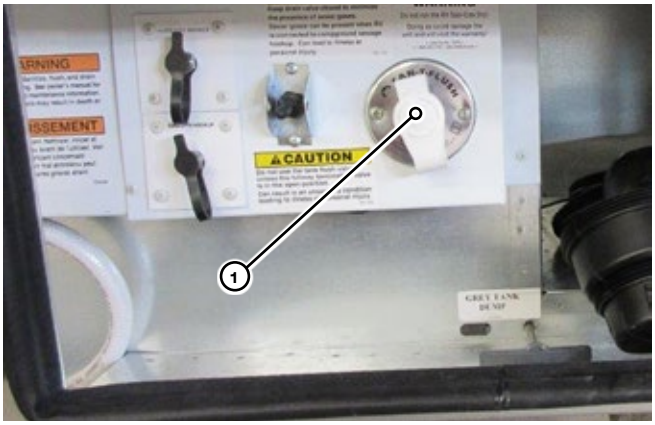





## RINÇAGE DU RÉSERVOIR D'EAUX NOIRES

Le motorisé est équipé d'un système de rinçage du réservoir d'eaux noires qui améliore sa vidange et réduit les odeurs. Pour rincer le réservoir, procédez comme suit.

1. Enlevez le capuchon protecteur et raccordez le boyau de branchement à l'aqueduc au connecteur ① situé dans le compartiment des services extérieur.




2. Ouvrez le robinet de décharge du réservoir d'eaux noires ②.




**⚠ REMARQUE**

**Veillez à toujours ouvrir le robinet de décharge du réservoir d'eaux noires avant d'ouvrir l'arrivée d'eau.**

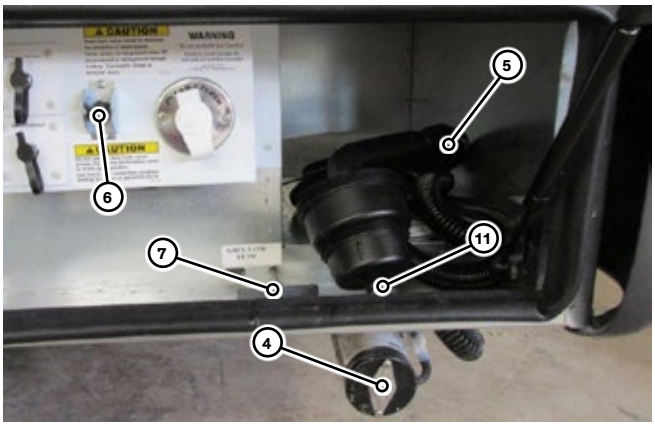
3. Ouvrez la source d'eau de l'aqueduc pour rincer à fond le circuit.
4. Fermez la source d'eau de l'aqueduc, débranchez le boyau de branchement à l'aqueduc et remettez le capuchon de protection sur le connecteur ①.
5. Fermez le robinet de décharge du réservoir d'eaux noires ②.

**REMARQUE** : La conduite de rinçage du réservoir d'eaux noires est munie d'un clapet antiretour ③ qui empêche la contamination du boyau de branchement à l'aqueduc par les eaux noires. Si l'eau de l'aqueduc ne coule pas lorsque le branchement décrit précédemment est effectué, il se peut que le clapet antiretour soit défectueux et doive être remplacé. Le clapet antiretour se trouve derrière différents panneaux muraux selon le plan d'aménagement de la cellule.



## POMPE DILACÉRATRICE

Votre motorisé peut être équipé d'une pompe dilacératrice ④. Celle-ci déchiquète les matières solides dans le réservoir de rétention des eaux noires.




### VIDANGE D'UN RÉSERVOIR DE RÉTENTION AVEC POMPE DILACÉRATRICE

1. Ôtez le bouchon ⑪ de la conduite d'égout et sortez le boyau d'évacuation de la pompe dilacératrice ⑤, situé dans le compartiment des services arrière du côté du conducteur. Branchez le boyau d'évacuation de la pompe dilacératrice à la conduite d'égout et à un raccordement d'égout.
2. Ouvrez le robinet de décharge du réservoir d'eaux noires (en amont de la conduite d'égout).
3. Allumez l'interrupteur de la pompe dilacératrice ⑥.
4. Pendant que le réservoir d'eaux noires se vide, ouvrez le robinet de décharge du réservoir d'eaux grises ⑦.
5. Éteignez l'interrupteur de la pompe dilacératrice ⑥ et fermez le robinet de décharge du réservoir d'eaux noires et celui du réservoir d'eaux grises ⑦ une fois ces deux réservoirs vides. Replacez le bouchon de la conduite d'égout, rincez le boyau d'évacuation de la pompe dilacératrice et rangez-le dans son compartiment.

Consultez le manuel de la pompe dilacératrice inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.

## CONSEILS CONCERNANT LE RÉSERVOIR DE RÉTENTION DES EAUX USÉES

OUI Nettoyez le réservoir de rétention à l'aide d'un nettoyant pour systèmes sanitaires de véhicules récréatifs.

OUI Ajoutez un désodorisant spécial ou un additif chimique pour systèmes sanitaires de véhicules récréatifs afin de réduire les odeurs et favoriser la décomposition des déchets.

OUI Gardez les deux robinets de décharge fermés pour permettre aux réservoirs de se remplir avant de les vider.

OUI Lorsque sur la route, les deux robinets de décharge doivent être bien fermés, et le bouchon de vidange doit être bien serré.

OUI Utilisez un papier hygiénique simple épaisseur doux, non teint et biodégradable.

OUI Ouvrez l'évent de la salle de douche pour faire circuler l'air frais et réduire l'accumulation d'humidité.

OUI Lorsque sur la route, gardez tous les évents de toit et fenêtres fermés pour éviter l'entrée d'odeurs due à la pression négative.

NON Ne jetez pas de mouchoirs, de papier, d'antigel permanent (automobile), de serviettes sanitaires ou de nettoyants pour cuvette domestiques dans le réservoir de rétention.

NON Ne jetez dans le réservoir de rétention rien de solide qui puisse égratigner ou endommager ses composantes en plastique.

NON N'utilisez aucun dispositif mécanique de nettoyage de drain à moins d'avoir retiré le siphon intégré à la conduite.

## UTILISATION DU BRANCHEMENT AUX ÉGOUTS SUR PLACE

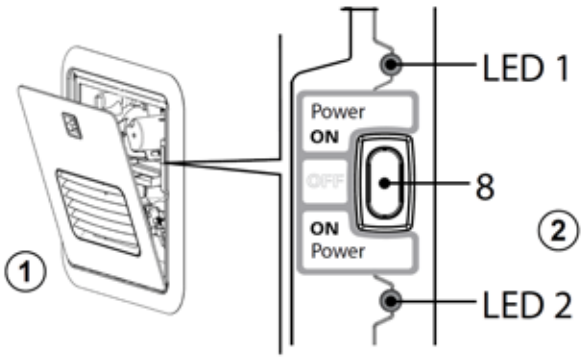
Dans un terrain de camping offrant un branchement aux égouts, vous pouvez brancher le boyau d'égout et le laisser en place pendant toute la durée du séjour.

Ne laissez PAS les robinets de décharge ouverts. Ne les ouvrez que lorsque les réservoirs sont pleins ou lorsque vous êtes prêt à quitter le terrain de camping. Les déchets solides seront maintenus en suspension et pourront s'écouler avec les liquides lorsque vous ouvrirez les robinets. Si vous laissez les robinets ouverts, les déchets liquides s'écoulent, alors que les solides s'accumulent au fond du réservoir d'eaux noires. En cas d'accumulation de solides, fermez les robinets, remplissez le réservoir d'eau et roulez quelques kilomètres. Vous pouvez verser 60 ml (1/4 tasse) de savon à vaisselle dans l'eau pour faciliter le nettoyage du réservoir. Le mouvement du véhicule et de l'eau aidera à déloger les déchets et permettra au réservoir de se vidanger de la manière habituelle.

# CHAUFFE-EAU TRUMA AQUAGO[MD]

## MISE SOUS TENSION DE L'APPAREIL

1. Ouvrez le panneau d'accès.
2. Pour allumer l'appareil, mettre l'interrupteur POWER sur l'une des deux positions « ON ». La fonction de ces deux positions « ON » est identique. Prenez celle que vous préférez. •Le voyant vert « ON » (1) s'allume pour indiquer que l'appareil est allumé. •Si le voyant d'erreur rouge (2) s'allume ou clignote, il indique une défectuosité ou un avertissement.




## AQUAGO[MD] COMFORT PLUS

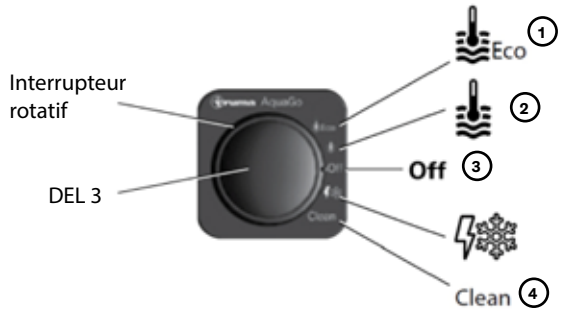
Le panneau de commande de l'appareil à l'intérieur de votre véhicule est maintenant fonctionnel.

## MODES DE FONCTIONNEMENT

L'AquaGo[MD] comfort plus dispose d'un panneau de commande de sélection du mode de fonctionnement.

### COMMUTATEUR ROTATIF À DEL ECOCLEAN

Le commutateur rotatif vous permet de choisir entre les modes de fonctionnement suivants.




## MODE DE FONCTIONNEMENT/ DESCRIPTION

### ECO 1

L'appareil fonctionne en mode économie d'énergie.
La température de l'eau à la sortie est d'environ 49 °C (120 °F).
Utilisation du propane pour empêcher le gel. L'appareil maintient automatiquement une température interne supérieure à 5 °C (41 °F).
Quand l'appareil fonctionne, le voyant d'état jaune 3 s'allume.

### CONFORT 2

Ce mode assure une disponibilité rapide de l'eau chaude.
La température de l'eau à la sortie est d'environ 49 °C (120 °F).
Maintien de la température.
L'appareil maintient automatiquement une température interne supérieure à 39 °C (102 °F).
Quand l'appareil fonctionne, le voyant d'état jaune 3 s'allume.

### OFF 3

En veille. L'appareil ne fonctionne dans aucun mode.
Le voyant d'état jaune 3 est éteint.
Sert à mettre l'appareil hors tension et à couper l'alimentation en gaz.

### DÉTARTRAGE 4

Sert à détartrer le chauffe-eau. Consultez le manuel Truma pour en savoir davantage.

**⚠ REMARQUE**

**Pour des raisons de sécurité, après 30 secondes, il devient impossible d'arrêter le processus de détartrage tant que le système n'a pas été rincé selon les instructions.**

# APPAREILS DE PLOMBERIE

## TOILETTE À L'EAU FRAÎCHE

La toilette de votre motorisé fonctionne essentiellement comme une toilette résidentielle, mais consomme beaucoup moins d'eau.

Votre motorisé est équipé d'une toilette à chasse manuelle ou d'une toilette dilacératrice.

## UTILISATION DE LA TOILETTE À CHASSE MANUELLE

Enfoncez la pédale 5 pour tirer la chasse d'eau. Le puissant jet d'eau nettoie efficacement la toilette grâce à son effet tourbillonnant. Utilisez un agent de désodorisation pour éliminer les odeurs de la toilette et du réservoir de rétention.




Consultez le manuel d'utilisation de la toilette inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.

## TOILETTE DILACÉRATRICE

### (PLAN D'AMÉNAGEMENT W24RTB)

La chasse de la toilette dilacératrice ① se tire à l'aide du panneau de commande mural ② comme suit.




#### REMPLISSAGE D'EAU

Appuyez sur le bouton ③ et relâchez-le pour faire monter l'eau dans la toilette.

#### CHASSE NORMALE

Appuyez sur le bouton ④ et relâchez-le pour tirer la chasse.

**REMARQUE** : Maintenez le bouton ④ enfoncé pendant environ cinq secondes pour basculer entre la chasse à débit « normal » à « faible ». Lorsque le voyant d'alimentation ⑤ commence à clignoter, relâchez le bouton ④. Le débit de chasse est réglé à « faible ». Pour revenir à « normal », répétez les étapes.

Utilisez un agent de désodorisation pour éliminer les odeurs de la toilette et du réservoir de rétention.

Consultez le manuel d'utilisation de la toilette inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.

#### CONSEILS D'UTILISATION

1. Ne jetez ni papier mouchoir, ni papier hygiénique domestique ordinaire dans la toilette du motorisé. Ils se décomposent mal et collent aux parois et au fond du réservoir de rétention, ce qui le rend difficile à nettoyer. N'utilisez que du papier hygiénique pour toilettes de motorisé.
2. Ne jetez pas de serviettes hygiéniques ou de produits qui ne se dissolvent pas dans la toilette du motorisé.
3. Évitez tout antigel automobile ou produit chimique caustique (p. ex., eau de Javel domestique) dans la toilette ou le réservoir de rétention. Ces liquides sont dommageables pour les pièces de plastique et de caoutchouc du système.

## NETTOYAGE DE LA TOILETTE À CHASSE MANUELLE

1. Nettoyez régulièrement le toilette pour des raisons sanitaires et pour assurer son bon fonctionnement.
2. Nettoyez la toilette à l'aide d'un nettoyant doux pour salle de bain. N'utilisez AUCUN nettoyant caustique ou abrasif. Ne laissez pas de produits nettoyants reposer dans la cuvette, car ils pourraient endommager les surfaces en plastique et les joints d'étanchéité.
3. Après avoir nettoyé la toilette, tirez la chasse d'eau, puis videz et rincez le réservoir d'eaux noires.
4. Versez un peu d'agent de désodorisation tous les deux ou trois jours pour éliminer les odeurs de la toilette et du réservoir de rétention.
5. Si la pédale de chasse d'eau manuelle fonctionne mal ou devient raide, lubrifiez le piston de la toilette. Pour lubrifier le piston, laissez un peu d'eau dans la toilette ou éteignez la pompe à eau, videz l'eau de la cuvette et lubrifiez le joint torique du piston dans la toilette. Actionnez la chasse plusieurs fois pour faire en sorte qu'elle fonctionne librement.

Consultez le manuel d'utilisation de la toilette inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir tous les détails sur la préparation de la toilette à l'entreposage hivernal. Consultez également à la section « Entreposage et hivérisation » de ce manuel.

# DOUCHES

### EAU CHAUDE

Ce robinet d'eau ordinaire gère le débit d'eau chaude vers la pomme de douche. Tournez-le en sens horaire pour fermer l'eau, et en sens antihoraire pour l'ouvrir.

### EAU FROIDE

Ce robinet d'eau ordinaire gère le débit d'eau froide vers la pomme de douche. Tournez-le en sens horaire pour fermer l'eau et en sens antihoraire pour l'ouvrir.

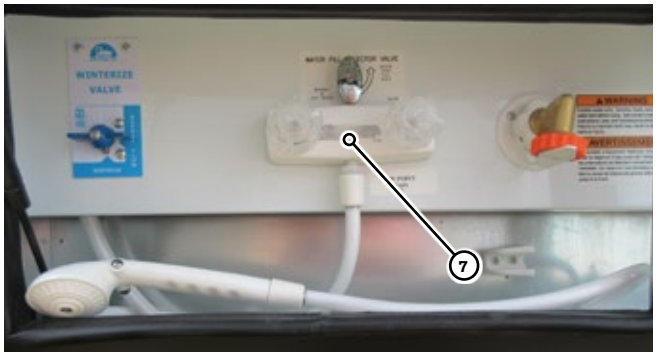
## DOUCHE INTÉRIEURE

Votre motorisé est équipé d'une douche intégrale ⑥. Verrouillez les portes de la douche pendant le transport.




## DOUCHE EXTÉRIEURE

Votre motorisé est équipé d'une douche extérieure ⑦ située dans le compartiment des services extérieur.




### POMME DE DOUCHE

Ce système de douche à flexible ordinaire se trouve dans le compartiment des services extérieur. Pour l'utiliser, tournez la poignée et soulevez la pomme.

# SYSTÈME DE GAZ PROPANE LIQUIDE

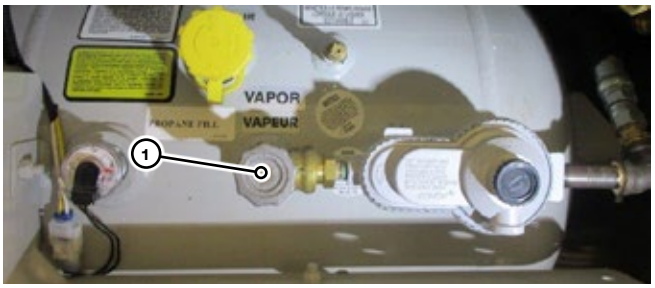
Le GPL (gaz de pétrole liquéfié) est un gaz incolore comprimé sous forme liquide, ce qui en facilite le transport et l'entreposage. Cette source d'énergie alimente la cuisinière, le four, le générateur d'air chaud et le chauffe-eau et peut alimenter le réfrigérateur. Le GPL est une excellente source de carburant qui, lorsqu'il est bien utilisé, s'avère économique et sécuritaire.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Ces instructions ne sont fournies qu'à titre indicatif. Ne compromettez pas le rendement et la sécurité : confiez toujours votre motorisé à un centre de service qualifié.**

## COMMANDE DE VANNE DE GPL

La commande de vanne de GPL ①, située dans le compartiment des services extérieur, ouvre et ferme le propane.
Sur le Wonder RTB, étant donné que le réservoir de propane se trouve sous le châssis, il est équipé d'une commande de coupure à distance ② située dans le compartiment des services extérieur.







## UTILISATION SÛRE DU GPL

Le système de GPL est conçu et fabriqué pour respecter les exigences réglementaires du gouvernement fédéral et de l'industrie.

De nombreux dispositifs de sécurité et systèmes de secours équipent votre motorisé pour en améliorer la sécurité et la fiabilité, y compris : dispositif de prévention du trop-plein des réservoirs de GPL, détecteurs de GPL et détecteurs de monoxyde de carbone (CO). De plus, comme le GPL est naturellement inodore, il contient un additif odorant qui facilite sa détection.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne manipulez aucune partie du système, de la tuyauterie ou du régulateur de GPL. Confiez tout entretien ou maintenance à un centre de service qualifié.**

## PRÉCAUTIONS POUR UNE UTILISATION SÛRE DU GPL

1. Apprenez à reconnaître l'odeur du GPL. Si vous soupçonnez une fuite, coupez immédiatement l'alimentation en GPL et faites trouver l'origine de la fuite par un centre de service qualifié.
2. Vérifiez l'étanchéité de l'ensemble du système à chaque remplissage de réservoir. Inspectez régulièrement le système pour déceler toute fuite.
3. Fermez la vanne d'alimentation en GPL lorsque vous n'utilisez pas le système de GPL.
4. Ne remplissez PAS le réservoir de GPL à plus de 80 % de sa capacité. L'espace supplémentaire est nécessaire à la dilatation du GPL.
5. Assurez-vous que tous les évents des appareils sont ouverts et dégagés pendant que vous utilisez le système de GPL.
6. Attention de ne pas endommager les conduites de gaz ou le câblage électrique lorsque vous percez des trous dans les murs ou que vous fixez des objets.

## FONCTIONNEMENT DU GPL

Il existe deux types de GPL (gaz de pétrole liquéfié) : le propane et le butane. Les deux sont comprimés à l'état liquide afin d'en faciliter le transport et l'entreposage. On les appelle parfois gaz en bouteille, mais surtout par leur nom spécifique.

Dans le réservoir, le GPL est sous forme liquide et sous très haute pression. Lorsqu'il est libéré, il se transforme en vapeur ou en gaz et prend beaucoup d'expansion.

Soyez prudent lorsque les températures tombent sous les -40 °C (-40 °F). Par froid extrême, le propane ne se transforme pas en gaz et empêche donc le bon fonctionnement des appareils au GPL.

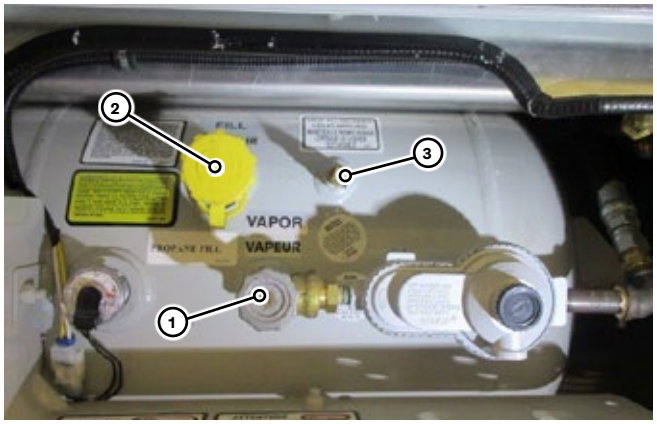
## CHOIX DE TYPE DE COMBUSTIBLE

Le propane brûle à une température inférieure et se vaporise à des températures aussi basses que -40 °C (-40 °F). Le butane n'est pas recommandé en raison de sa température de vaporisation élevée de 0 °C (32 °F). L'utilisation de butane par temps froid peut bloquer le système et entraîner un dysfonctionnement des composantes.

En général, les détaillants de GPL ne vendent que le type de gaz couramment utilisé et adapté au climat de la région. Si vous voyagez d'une région chaude à une région plus froide, assurez-vous d'avoir le type de GPL adapté au climat.

## SYSTÈME DE RÉSERVOIR DE GPL

Le réservoir de GPL se trouve sous le motorisé et est accroché au plancher du véhicule. Il n'est accessible que par l'extérieur du véhicule. Avant d'allumer la commande de vanne de GPL ① située sur le réservoir dans le compartiment extérieur du côté conducteur, assurez-vous que toutes les commandes des différents appareils au GPL sont en position « OFF » pour éviter une fuite de GPL dans le motorisé. La vanne d'alimentation en GPL est actionnée par l'interrupteur de GPL situé dans le compartiment des services extérieur. Il s'agit d'une électrovanne qui a besoin de courant 12 V c.c. pour rester ouverte. Si la batterie est à plat ou si le coupe-batterie est en position « OFF », la vanne d'alimentation en GPL se ferme automatiquement.




## REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE GPL

Avant de remplir le réservoir ou de prendre la route, fermez la commande de vanne de GPL ① située dans le compartiment extérieur du côté conducteur. Veillez à remplir le plus rapidement possible tout réservoir de GPL vide.

Raccordez la source de GPL au connecteur de remplissage ②.

ÉVITEZ de trop remplir votre réservoir de GPL. Arrêtez le remplissage lorsque le liquide apparaît au niveau du dispositif de prévention du trop-plein ③, le liquide est ainsi limité à 80 % de la capacité du réservoir, ce qui laisse 20 % pour l'expansion.

Après avoir fait le plein, vérifiez le niveau de GPL en ouvrant le dispositif de prévention du trop-plein et en purgeant le gaz dans un endroit bien aéré jusqu'à ce qu'il ne s'écoule plus de liquide blanc. Un remplissage excessif peut endommager le régulateur et provoquer un dysfonctionnement des appareils au GPL.

### ⚠ REMARQUE

**Le réservoir de GPL est équipé d'un dispositif d'arrêt automatique à 80 % qui empêche tout remplissage excessif. Pour éviter de trop remplir le réservoir, ne le faites remplir que par une station-service autorisée.**

Comme le réservoir n'est pas amovible, vous devez vous rendre au poste de ravitaillement directement avec le motorisé pour le remplir. Lorsque le GPL apparaît au niveau du dispositif de prévention du trop-plein ③, le réservoir est plein.

On trouve des stations-service de GPL partout au pays. Si vous n'en trouvez pas, cherchez dans les pages jaunes de votre annuaire téléphonique ou sur Internet. Cherchez sous « Gaz propane - Bonbonnes & remplissage » ou « Propane ».

**⚠ DANGER**

**Ne fumez PAS lorsque vous faites le plein. Tenez les flammes, étincelles et matières fumantes à l'écart du carburant ou des vapeurs inflammables.**

**⚠ DANGER**

- **N'utilisez jamais de flamme nue pour chercher les fuites.**
- **Ne remplissez jamais le réservoir de GPL lorsque le moteur ou la génératrice est en marche.**
- **Maintenez tous les bouchons et capuchons de protection en place.**

**⚠ DANGER**

**Ne transportez jamais de GPL ou d'autres liquides inflammables dans les aires d'habitation ou de conduite du motorisé. Les gaz peuvent être déchargés par inadvertance dans ces espaces confinés et provoquer un incendie, une asphyxie ou une explosion.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

- **Ne remplissez jamais le réservoir de GPL à ras bord. Assurez-vous que votre motorisé est de niveau avant de remplir le réservoir.**
- **Assurez-vous que toutes les veilleuses sont éteintes avant de remplir quelque réservoir de carburant du motorisé.**
- **Ne fumez pas et évitez toute flamme nue sur les lieux du remplissage.**
- **Utilisez une solution d'eau et de savon pour vérifier s'il y a des fuites dans le système de GPL.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Rappelez au préposé d'utiliser le dispositif de prévention du trop-plein à 80 % lorsqu'il fait le plein. Il faut laisser assez d'espace dans le réservoir pour la vaporisation et l'expansion du gaz.**

## APRÈS LE REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE GPL

1. Vérifiez périodiquement l'étanchéité de tous les raccords des réservoirs et des conduites. Utilisez de l'eau savonneuse pour vérifier s'il y a des fuites; n'utilisez SURTOUT PAS de flamme nue.
2. Si jamais vous percevez des émanations de diesel ou de GPL, déterminez-en immédiatement la source et corrigez le problème.
3. Avant d'ouvrir la commande de vanne de GPL dans le compartiment des services extérieur, assurez-vous que les commandes de tous les appareils à gaz sont en position « OFF ». Une accumulation de GPL à l'intérieur du motorisé pourrait créer un risque d'incendie ou d'explosion.
4. N'oubliez pas que le GPL peut être mortel en cas d'inhalation.

## AIR DANS LE RÉSERVOIR DE GPL

La présence d'air dans le réservoir de GPL peut causer une mauvaise combustion ou une extinction subite des appareils au GPL malgré une réserve suffisante de combustible. L'air devrait finir par s'échapper en même temps que le GPL, mais vous pourriez aussi avoir à faire purger le réservoir par votre détaillant de GPL.

## VOYAGER AVEC DU GPL

**⚠ REMARQUE**

**Dans certains territoires, le transport de GPL sur certaines routes ou dans les tunnels est illégal. Ne risquez pas d'interruption ou de retard dans votre voyage parce que vous transportez du GPL : consultez les règlements étatiques ou provinciaux au préalable.**

## RÉGULATEUR DU RÉSERVOIR DE GAZ GPL

Sous le régulateur de pression se trouve un trou d'aération. Veillez à ce qu'il soit bien ouvert et libre de toute obstruction.

Par très grand froid, le régulateur de GPL peut geler. Le cas échéant, une petite quantité d'humidité peut s'infiltrer dans le combustible, malgré les précautions des détaillants de GPL. Pour prévenir la formation de condensation et le gel, gardez la commande de vanne de GPL fermée lorsque vous ne l'utilisez pas, même si le réservoir de GPL est vide. Si nécessaire, tenez une ampoule près du régulateur pour le dégeler.

Si vous avez un problème récurrent d'humidité dans le réservoir de GPL, demandez à votre détaillant de GPL d'y injecter une petite quantité d'alcool méthylique sec pour absorber l'humidité.

Par temps chaud, le GPL se vaporise rapidement et facilement. Le froid ralentit considérablement ce processus de vaporisation. Lorsque la consommation de combustible est élevée, par exemple si le générateur d'air chaud fonctionne, il se peut que le combustible ne se vaporise pas assez rapidement pour maintenir tous les appareils à pleine capacité. Dans ce cas, réduisez la consommation de combustible en abaissant la température du générateur d'air chaud, en réduisant votre consommation d'eau chaude, en réduisant le niveau de refroidissement du réfrigérateur ou en mettant ce dernier en mode électrique si possible.

La pression du régulateur de GPL est préréglée. N'essayez PAS de la modifier. Les réglages ne doivent être effectués que par un centre de service autorisé. N'exposez PAS le régulateur aux intempéries.

Une défaillance du régulateur de GPL peut occasionner un remplissage excessif du réservoir ou l'infiltration d'impuretés dans le propane. Elle peut aussi entraîner un dysfonctionnement des composantes système de GPL.

**⚠ ATTENTION**

**Ne dégelez jamais le régulateur à l'aide d'une flamme nue ou d'une lampe infrarouge.**

## FUITES DE GPL

Prenez soin de lire, comprendre et respecter l'étiquette de sécurité apposée dans le coin cuisinière de la cuisine de votre motorisé. N'enlevez PAS cette étiquette. Si vous sentez une odeur de GPL dans le véhicule ou si l'alarme sonne, suivez attentivement les instructions sur l'étiquette.

Les vibrations de la route peuvent desserrer les raccords de propane. Vérifiez l'étanchéité du système de propane au moins tous les 8 000 km (5 000 mi) et à chaque remplissage du réservoir. Faites inspecter une fois par année, quelle que soit la distance parcourue, le système de propane dans son intégralité par un technicien qualifié.

1. Prenez soin de lire, comprendre et respecter les étiquettes, affiches et consignes dans le motorisé.
2. Pour vérifier s'il y a des fuites, utilisez de l'eau savonneuse et portez attention aux bulles. N'utilisez jamais de flamme nue.
3. Colmatez ou réparez toute fuite avant d'utiliser les appareils ou de conduire le véhicule.

**⚠ DANGER**

**Si vous sentez une odeur de propane, suivez ces étapes.**

1. **Éteignez tous les flammes nues, veilleuses et matériaux fumants.**
2. **Ne touchez à AUCUN interrupteur électrique.**
3. **Coupez l'arrivée de propane au niveau des robinets du réservoir ou du branchement d'alimentation en propane.**
4. **Ouvrez les portes, fenêtres et évents.**
5. **Quittez les lieux jusqu'à ce que l'odeur disparaisse.**
6. **Faites vérifier et réparer le système de propane par un technicien qualifié avant d'utiliser le système de GPL. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une asphyxie, un incendie ou une explosion causant des blessures graves voire mortelles.**

## PRÉVENTION DE L'ASPHYXIE

1. N'utilisez aucun appareil portatif à combustible (gril à bois ou à charbon de bois, appareil de chauffage, poêle, etc.) à l'intérieur du motorisé. Leur utilisation peut produire du monoxyde de carbone mortel ou causer des incendies.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**N'apportez et ne rangez pas de bidons de GPL, d'essence ou d'autres liquides inflammables dans le motorisé, au risque de provoquer un incendie ou une explosion.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**N'utilisez jamais de matériaux contenant de l'ammoniac ou du chlore pour vérifier s'il y a des fuites de GPL.**

2. Avant d'utiliser la cuisinière à gaz, assurez que l'aération est bonne pour éviter l'asphyxie. N'utilisez PAS la cuisinière pour chauffer le motorisé. Son utilisation prolongée comme appareil de chauffage augmente le risque d'asphyxie. Ouvrez l'évent de toit et une fenêtre avant d'utiliser la cuisinière.
3. Évitez de respirer les gaz d'échappement des moteurs à essence ou diesel et des brûleurs à GPL. Le fonctionnement du moteur du motorisé ou de la génératrice, de la cuisinière, du four, du réfrigérateur, du générateur d'air chaud et du chauffe-eau produit des gaz d'échappement toxiques. Positionnez le motorisé de façon à ce que le vent éloigne ces gaz d'échappement du motorisé. Lorsque vous utilisez des appareils au GPL, veillez à avoir une bonne aération et un échange d'air suffisant pour éviter l'accumulation de monoxyde de carbone, un gaz mortel. Assurez-vous que tous les détecteurs sont fonctionnels.
4. Ne faites pas tourner le moteur du motorisé ou de la génératrice dans un endroit clos tel qu'un garage, sauf pour sortir le motorisé de cet endroit.
5. Si le moteur tourne sans que le véhicule ne bouge pendant plusieurs minutes, utilisez l'évent ou le ventilateur du climatiseur pour faire entrer de l'air frais dans le motorisé.
6. Entretenez bien les composantes du système d'échappement du moteur et de la génératrice pour éviter que les gaz d'échappement pénètrent dans le motorisé. Vérifiez les systèmes d'échappement lors de chaque vidange d'huile, si leur son change et après tout bris du dessous de caisse ou impact de celui-ci avec un objet.
7. Fermez les vitres arrière lorsque vous conduisez pour éviter d'aspirer les gaz d'échappement dans le motorisé.

**REMARQUE** : Sur un motorisé neuf, certains appareils présentent des traces de peinture ou des résidus accumulés pendant la production qui brûleront. Il se peut aussi que vous remarquiez certaines odeurs de nettoyants qui se dissiperont lorsque vous activerez la ventilation.

# ENTRETIEN DU MOTORISÉ

## SOIN ET MAINTENANCE EXTÉRIEURS

### TOIT

Le toit est constitué d'un cadre en aluminium cintré et construit selon une méthode de construction lamellée. Il est assez solide pour supporter le poids d'un adulte moyen en cas de réparations à effectuer sur le toit ou sur une composante montée sur le toit. Évitez de transporter de gros objets lourds sur le toit. La pression supplémentaire due à ce poids, alliée aux mouvements du motorisé, pourraient endommager le toit. Vérifiez régulièrement s'il y a des fuites sur le toit, en particulier dans le scellant autour des évents, des climatiseurs, des joints entre le toit et la carrosserie, etc. Au moindre soupçon de fuite, faites les réparations requises. Toute fuite pourrait endommager l'intérieur du motorisé.

### DESSOUS DE CAISSE

La boue et la saleté, mélangées à des matériaux corrosifs utilisés comme abat-poussière ou comme déglaçants routiers peuvent s'accumuler sous le motorisé et causer une détérioration et de la rouille prématurées. Sans compter que toute accumulation représente un ajout de poids inutile. Rincez et nettoyez le châssis porteur et l'ensemble du dessous de caisse chaque fois que vous lavez le motorisé.

### LAVAGE, CIRAGE ET POLISSAGE

Sels, chlorure de calcium, goudron, sève d'arbre, insectes et autres corps étrangers néfastes peuvent s'accumuler sur la carrosserie du motorisé. Pour réduire les effets nocifs de ces produits, lavez votre motorisé souvent et soigneusement à l'eau tiède et au savon doux. Ne lavez pas l'extérieur en plein soleil et n'utilisez jamais d'eau chaude. Évitez les nettoyeurs sous pression, qui peuvent décoller les autocollants et produits d'étanchéité. Cirez régulièrement votre VR pour atténuer les effets néfastes de l'exposition aux UV des parties extérieures en fibre de verre.

Inspectez soigneusement le calfeutrage autour des fenêtres, des portes, des évents et des autres joints. Faites les retouches nécessaires avec un calfeutrant adapté acheté auprès d'un centre de service qualifié. Cirez votre motorisé dès que l'eau ne perle plus sur sa surface.

Non seulement rehausserez-vous son apparence, mais vous protégerez également les surfaces peintes contre l'oxydation et la corrosion, ce qui facilitera le nettoyage.

**⚠ REMARQUE**

**Ces instructions ne sont fournies qu'à titre indicatif et ne sont donc pas nécessairement intégrales. Ne compromettez pas le rendement et la sécurité : confiez toujours votre motorisé à un centre de service qualifié.**

**⚠ REMARQUE**

**Vous trouverez des instructions plus approfondies dans le document « How to Maintain and Care for your Exterior Finish » (entretien et soin du fini extérieur) inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé.**

### RAYURES ET AUTOCOLLANTS

Suivez ces étapes pour l'entretien et la maintenance des rayures et des autocollants de votre motorisé.

- Lavez-les avec du savon doux et de l'eau tiède et rincez abondamment.
- Ne les lavez jamais avec un nettoyeur sous pression à bout portant. La force de l'eau peut soulever les bords des autocollants.
- N'utilisez pas de solvants. Ils peuvent tacher les couleurs et endommager l'adhésif.
- N'utilisez jamais de diluant à laque ou à peinture sur les autocollants.
- Évitez d'éclabousser les rayures et autocollants d'essence ou de diesel et rincez-les immédiatement en cas d'éclaboussure.

### ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR

Avant chaque voyage, inspectez tous les feux de gabarit, feux d'identification, feux de position, feux de freinage, clignotants et feux de recul. Remplacez immédiatement les ampoules brûlées. Utilisez de l'eau et du savon pour garder le verre de tous les feux propres.

## PANNEAUX SOLAIRES

Les panneaux solaires doivent être nettoyés tous les mois avec de l'eau et une éponge ou un chiffon doux. Si nécessaire, vous pouvez utiliser un nettoyant doux non abrasif sur les résidus tenaces. Veillez à très bien rincer les panneaux solaires après le nettoyage.

Lors des mois secs, nettoyez les panneaux solaires plus souvent pour obtenir un rendement optimal, car ils peuvent très rapidement se couvrir de poussière. Il est déconseillé de nettoyer les panneaux solaires à l'aide d'un nettoyeur sous pression.

**⚠ REMARQUE**

**Les panneaux solaires contiennent des composantes en acrylique (Plexiglas[MD]). Suivez les instructions de nettoyage du fabricant de ces produits. N'utilisez PAS de nettoyants pour vitres de type Windex[MD].**

## ENTRETIEN INTÉRIEUR

Non seulement l'accumulation de saletés et de poussières peut-elle nuire à l'apparence du motorisé, mais elle peut aussi réduire la durée de vie des moquettes et des tissus. Une fois par semaine, faites le ménage et passez l'aspirateur pour garder votre motorisé en état impeccable.

## MOQUETTES

Reportez-vous aux recommandations du fabricant de moquettes concernant le nettoyage et l'entretien des moquettes et l'élimination des taches.

## TISSUS D'AMEUBLEMENT

Lorsque vous nettoyez les sièges du motorisé, prenez soin de choisir un nettoyant ou un détachant convenable pour éviter de les endommager. Passez-les régulièrement à l'aspirateur; pour la plupart des taches, un chiffon et de l'eau claire suffisent. Pour tout problème majeur, faites affaires avec un service de nettoyage professionnel.

**⚠ REMARQUE**

**La lumière directe du soleil décolore les textiles et tissus d'ameublement. Pour réduire cette décoloration, fermez les rideaux et stores autant que possible.**

## TACHES

La plupart des taches peuvent se nettoyer à l'eau claire tiède. Pour éviter d'étendre la tache, commencez par l'extérieur de la tache et nettoyez vers le centre.

Dans le cas de taches tenaces, comme le rouge à lèvres, la graisse, l'encre ou la moutarde, vous pourriez avoir besoin d'un service de nettoyage professionnel.

## TISSUS DE VINYLE

Nettoyez les surfaces en vinyle à l'aide d'un chiffon doux et humide et d'un détergent doux. N'utilisez jamais de solvants sur ces surfaces.

**REMARQUE** : Le fabricant du vinyle recommande ceci : « Pour éliminer la plupart des taches domestiques courantes, utilisez de l'eau chaude savonneuse et rincez à l'eau claire. Pour les taches tenaces, on recommande d'utiliser une part de Fantastik[MC] ou de M. Net[MC] diluée avec trois parts d'eau. »

## TENTURES, RIDEAUX ET COUVRE-LITS

Les draperies, rideaux et couvre-lits sont faits de divers tissus et matériaux. Beaucoup d'entre eux peuvent rétrécir au lavage et perdre jusqu'à 5 % de leur taille. Confiez toujours les textiles de votre motorisé à un service de nettoyage professionnel.

**⚠ REMARQUE**

**L'utilisation de nettoyants solvantés à base d'eau ou de détergents sur les tissus peut causer un rétrécissement excessif et des taches permanentes.**

## MURS

Nettoyez les murs à l'eau tiède et au savon doux. S'il y a une accumulation importante de saleté et de crasse, versez un peu d'alcool à friction dans l'eau. N'utilisez PAS de solvants ou d'abrasifs.

Armoires, tables et comptoirs

Le bois tient sa beauté de ses variations naturelles de grain et de densité. Il est normal d'y voir quelques variations mineures de couleur et de nuance.

## ARMOIRES, TABLES ET COMPTOIRS

Le bois tient sa beauté de ses variations naturelles de grain et de densité. Il est normal d'y voir quelques variations mineures de couleur et de nuance.

## ÉVIERS

Les éviers peuvent être nettoyés à l'eau chaude et au savon. Essuyez-les ensuite pour éliminer les traces. Pour les taches tenaces, vous pouvez utiliser un abrasif doux. Frottez toujours dans le sens des lignes de polissage.

**⚠ REMARQUE**

**Certains modèles contiennent des composantes en acrylique (Plexiglas[MD]). Suivez les instructions de nettoyage du fabricant de ces produits. N'utilisez PAS de nettoyants pour vitres de type Windex[MD].**

## RÉFRIGÉRATEUR

Nettoyez régulièrement l'intérieur du réfrigérateur. Retirez les tablettes et lavez l'intérieur du réfrigérateur à l'eau tiède et au savon doux. Séchez bien le tout, en particulier autour du cadre et du joint de la porte. N'utilisez que de l'eau tiède pour nettoyer l'évaporateur, les bacs à glace et les tablettes. N'utilisez aucun produit chimique fort ou produit de nettoyage abrasif sur le caisson du réfrigérateur. Consultez le manuel du réfrigérateur inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.

## CUISINIÈRE – GÉNÉRALITÉS

Nettoyez la cuisinière dès qu'elle a refroidi à l'eau tiède et avec une solution détergente douce. Nettoyez-la régulièrement pour préserver son apparence et son fonctionnement.

## CUISINIÈRE – BRÛLEURS

Nettoyez les brûleurs de la cuisinière (chapeaux et grilles) dès qu'ils ont refroidi à l'eau tiède et avec une solution détergente douce. Servez-vous d'un cure-dent pour déboucher les orifices bouchés. Évitez d'utiliser tout objet métallique pour nettoyer les orifices, au risque de les agrandir.

Si vous lavez des chapeaux ou des grilles dans l'évier, séchez-les immédiatement en les secouant, réinstallez-les, puis allumez le brûleur jusqu'à évaporation complète de l'eau.

## FOUR À MICRO-ONDES/CONVECTION

Gardez la porte et l'intérieur du four à micro-ondes/convection propres. Ne laissez aucuns solides, graisse ou éclaboussures s'accumuler. Une telle accumulation peut absorber l'énergie des micro-ondes et augmenter le temps de cuisson. Nettoyez le four à micro-ondes/convection comme suit.

- Essuyez les éclaboussures et dégâts des parois avec un chiffon humide et un détergent doux. N'utilisez aucun détergent ou abrasif forts.
- Nettoyez la surface extérieure de l'appareil à l'eau et au savon. Rincez et séchez le tout avec un chiffon doux. Ne laissez PAS d'eau pénétrer dans les ouvertures de ventilation pour ne pas endommager les composantes internes.
- Si le panneau de commande est mouillé, essuyez-le avec un chiffon doux et sec. N'utilisez aucun détergent ou abrasif forts sur le panneau de commande. Quand vous nettoyez le panneau de commande, laissez la porte du four ouverte pour éviter de l'allumer par mégarde. Par après, appuyez sur la touche d'annulation pour effacer l'écran d'affichage. Retirez le plateau en verre pour le nettoyer. Lavez-le à l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle.
- Consultez le manuel d'utilisation du four à micro-ondes/convection inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.

## SALLE DE BAIN – GÉNÉRALITÉS

Nettoyez les murs et surfaces de votre salle de bain à l'eau chaude et au savon doux. Nettoyez les miroirs à l'aide d'un nettoyant pour vitres de bonne qualité. N'utilisez AUCUN nettoyant, détergent ou abrasif forts.

## TOILETTE

Consultez le manuel de la toilette inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir les instructions de nettoyage et d'entretien détaillées.

## PORTES ET FENÊTRES

Appliquez régulièrement de la poudre de graphite sur les serrures et charnières des portes pour les lubrifier et les protéger contre le gel. Nettoyez les fenêtres à l'aide d'un nettoyant pour vitres de bonne qualité. Si vous devez déglacer les fenêtres, utilisez un grattoir en plastique et prenez soin de ne pas endommager les joints et le scellant tout autour.

# ENTREPOSAGE ET HIVÉRISATION

Avant d'entreposer votre motorisé, inspectez tous les systèmes, composantes et appareils.

## LISTE DE VÉRIFICATION D'ENTREPOSAGE

Remplissez le réservoir de carburant du motorisé pour réduire l'accumulation d'humidité.
Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et ajoutez de l'antigel si nécessaire. Utilisez une proportion eau/liquide de refroidissement capable de protéger à la température la plus basse prévue pendant la période d'entreposage.
Vidangez l'huile moteur et utilisez-en une ayant la viscosité recommandée pour les démarrages par temps froid.
Stationnez le motorisé le plus à niveau possible.
Assurez-vous que la batterie est complètement chargée, puis débranchez les batteries du châssis et de la cellule à l'aide du coupe-batterie. Chargez les batteries une fois par mois à l'aide d'un chargeur de maintien ou d'un chargeur intelligent.
Lavez le motorisé. Si le véhicule est exposé aux sels de voirie, lavez et rincez bien l'extérieur et le châssis porteur.
Sortez tous les articles périssables et susceptibles de geler (conserves, médicaments, etc.). Laissez la porte du réfrigérateur entrouverte. Assurez-vous que toutes les commandes sont éteintes.
Aérez l'aire d'habitation en ouvrant les tiroirs, armoires, les placards, etc.
Vidangez les réservoirs d'eaux grises et d'eaux noires, la toilette et le circuit d'eau de l'aire d'habitation. Désodorisez et laissez sécher le tout. Éteignez le chauffe-eau. Vidangez le réservoir d'eau fraîche et le chauffe-eau. Reportez-vous à la section « Entreposage en basse température » de ce manuel pour connaître les procédures d'hivérisation.
Fermez l'interrupteur de la vanne du réservoir de GPL ①.




## ENTREPOSAGE EN BASSE TEMPÉRATURE

### MISE EN MARCHE PRINTANIÈRE

Après un entreposage de longue durée de votre motorisé, faites fonctionner la pompe à eau pour pressuriser le circuit d'eau et vérifiez s'il y a des fuites. Observez le circuit d'eau pendant 15 minutes pour vous assurer qu'il ne fuit pas.

Nettoyez tous vos appareils et faites purger la conduite de GPL par un centre de service qualifié. Assurez-vous que tout fonctionne correctement dans le motorisé. Consultez les recommandations de maintenance du châssis indiquées dans le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé.

### UTILISATION À BASSE TEMPÉRATURE

Le circuit de plomberie de ce motorisé n'est pas adapté au froid. Des températures égales ou inférieures au point de congélation risquent de l'endommager.

### CHÂSSIS

Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement du moteur et ajoutez de l'antigel, si nécessaire, pour protéger à la température la plus basse prévue. Vidangez l'huile moteur et utilisez-en une ayant la viscosité recommandée pour les démarrages par temps froid. Consultez le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.

### GPL

Utilisez du propane pour les voyages d'hiver, car il se vaporise même par grand froid, jusqu'à -40 °C (-40 °F). Le butane n'est pas recommandé en raison de sa température de vaporisation élevée de 0 °C (32 °F). L'utilisation de butane par temps froid peut bloquer le système et entraîner un dysfonctionnement des composantes.

### CIRCUIT D'EAUX USÉES

Versez de l'antigel non toxique régulier pour VR dans la toilette et le drain de la cuisine pour protéger les réservoirs de rétention du gel hivernal. Prenez soin d'en verser une quantité suffisante en fonction du volume total des réservoirs de rétention.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**N'utilisez PAS d'antigel à base d'alcool ou d'autres produits pétroliers.**

## HIVÉRISATION DU CIRCUIT D'EAU

### VIDANGE DU CIRCUIT D'EAU

**REMARQUE** : Retirez le filtre à eau de la cartouche avant de réaliser cette procédure.

1. Éteignez la pompe à eau et débranchez le boyau raccordé à la prise d'eau d'aqueduc.
2. Éteignez le chauffe-eau à l'intérieur du motorisé (au-dessus de la porte d'entrée).
3. Coupez l'alimentation en GPL dans le compartiment des services extérieur.
4. Vidangez le réservoir d'eau fraîche. Vous pouvez laisser le robinet du réservoir d'eau ouvert pour l'entreposage hivernal.
5. Ouvrez les robinets d'eau chaude et froide de n'importe quel robinet pour évacuer la pression d'eau.
6. Si le chauffe-eau est encore chaud, laissez l'eau refroidir avant de continuer.

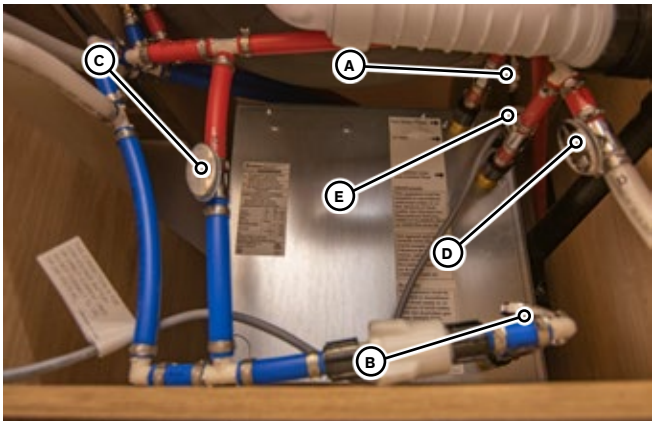
**⚠ AVERTISSEMENT**

**Si le contenu du chauffe-eau est encore chaud, vous risquez de vous brûler ou de vous ébouillanter gravement.**

7. Vidangez le chauffe-eau (évitez les risques d'ébouillantage). À l'extérieur, accédez au levier de vidange jaune, soulevez l'attache noire et abaissez le levier jaune. Retirez le filtre d'entrée d'eau et rangez-le au chaud et au sec. Fermez le levier de vidange jaune.

**⚠ ATTENTION**

**Le chauffe-eau pourrait subir des dégâts si vous omettez de le vidanger.**




(MODÈLE WONDER FTB ILLUSTRÉ À TITRE DE RÉFÉRENCE)

8. Fermez les robinets Ⓐ, Ⓑ et Ⓔ.

**⚠ ATTENTION**

**Veillez à ce qu'aucun liquide d'hivérisation ni pression d'air ne pénètre dans le chauffe-eau à cette étape-ci.**

9. Le robinet Ⓓ doit dorénavant rester fermé.
10. Ouvrez le robinet Ⓒ.
11. À ce stade-ci, vous pouvez poursuivre le processus d'hivérisation en versant de l'antigel de plomberie dans le circuit **ou** en vidant les conduites d'eau à l'air comprimé. La marche à suivre pour ces deux méthodes est décrite ci-dessous.

## ANTIGEL DE PLOMBERIE

1. Branchez le boyau d'aspiration au robinet d'hivérisation dans le compartiment des services, placez-en l'autre extrémité dans un contenant d'antigel de plomberie non toxique et tournez le robinet en position hivérisation (assurez-vous d'abord que le robinet de sélection eau d'aqueduc/remplissage du réservoir d'eau est en position « city water » [eau d'aqueduc]) pour éviter que l'antigel s'en aille dans le réservoir d'eau fraîche.
2. Allumez la pompe à eau à l'intérieur (au-dessus de la porte d'entrée) et ouvrez tous les robinets d'eau chaude et froide, un à la fois (y compris la chasse d'eau avec le boyau de rinçage [le cas échéant]) et la douche extérieure, jusqu'à ce que vous voyiez l'antigel rose couler.
3. Rentrez et éteignez la pompe à eau. Vous pouvez maintenant ouvrir le robinet Ⓓ du chauffe-eau à l'intérieur pour le vidanger et libérer la pression des conduites d'eau. Accédez à la pompe à eau à l'intérieur de la cellule, dévissez la cuve du filtre pour accéder à la crépine, retirez la crépine et nettoyez ces deux composantes à l'eau fraîche avant de les réinstaller.
4. Allez à l'extérieur et retirez la crépine du branchement à l'aqueduc, appuyez sur la tige centrale jusqu'à ce qu'il ne coule plus aucun liquide (il se peut aussi que vous n'en voyiez pas) et replacez la crépine dans le branchement à l'aqueduc. Tournez le robinet d'hivérisation en position « NORMAL FLOW » (débit normal) et rangez le boyau d'aspiration dans le compartiment des services.
5. Retirez la cartouche du filtre à eau de sous l'évier, videz l'antigel qu'elle contient et réinstallez la cartouche (veillez à bien la serrer).
6. Retirez le bouchon de la prise San-T-Flush du réservoir d'eaux noires dans le compartiment des services et posez-y le bouchon de vidange. Soufflez de l'air comprimé dans la prise San-T-Flush pendant environ 15 secondes, retirez le bouchon de vidange et remettez le bouchon sur la prise San-T-Flush.
7. Vidangez les réservoirs de rétention des eaux noires et grises (tirez d'abord le levier du réservoir d'eaux noires et attendez qu'il se vide avant de tirer le levier du réservoir d'eaux grises). Assurez-vous que les réservoirs sont vides, puis versez 250 ml (1 tasse) d'antigel dans le drain de chaque évier, celui de la douche et la toilette. Si votre motorisé est équipé d'une pompe dilacératrice, versez 1,89 l (0,5 gal) d'antigel de plomberie dans le lavabo de la salle de bain et activez la pompe dilacératrice jusqu'à ce que vous puissiez voir l'antigel couler dans le boyau.

## VIDANGE DES CONDUITES D'EAU À L'AIR COMPRIMÉ

1. Posez le bouchon de vidange sur la prise d'eau d'aqueduc dans le compartiment des services.
2. Branchez une conduite d'air comprimé sur le bouchon de vidange.
3. Ouvrez tous les robinets d'eau chaude et froide, y compris la douche extérieure, et soufflez l'eau restante.

**REMARQUE** : Rangez le filtre/la crépine dans un endroit sûr pendant la période d'entreposage.

**REMARQUE** : Modèle Wonder RTB seulement : tirez la chasse de la toilette dilacératrice. NE TIREZ PAS LA CHASSE D'UNE TOILETTE NON DILACÉRATRICE À CETTE ÉTAPE-CI.

**⚠ REMARQUE**

**N'appuyez PAS sur la pédale de chasse d'eau s'il y a de l'air comprimé dans le circuit, au risque d'endommager le clapet de la chasse d'eau.**

4. Débranchez la conduite d'air comprimé et retirez le bouchon de vidange. Libérez la pression d'air en ouvrant tous les robinets.
5. Wonder RTB seulement : Une fois la pression d'air expirée des conduites, appuyez sur la pédale de chasse d'eau pendant qu'une deuxième personne envoie de l'air comprimé dans le bouchon de vidange. Débranchez la conduite d'air comprimé et retirez le bouchon de vidange. Libérez la pression d'air en ouvrant tous les robinets.
6. Retirez la cartouche du filtre à eau, videz-la complètement et réinstallez-la.
7. Vidangez les réservoirs de rétention des eaux noires et grises.
8. Versez environ 250 ml (1 tasse) d'antigel non toxique pour plomberie dans l'évier de cuisine, l'évier de salle de bain, le drain de douche et la cuvette de toilette.
9. Wonder RTB seulement : Sans ouvrir les robinets de décharge, activez la pompe dilacératrice (le cas échéant) pendant 10 secondes ou jusqu'à ce qu'elle soit bien vide.

## DÉSHIVÉRISATION DES CIRCUITS D'EAU

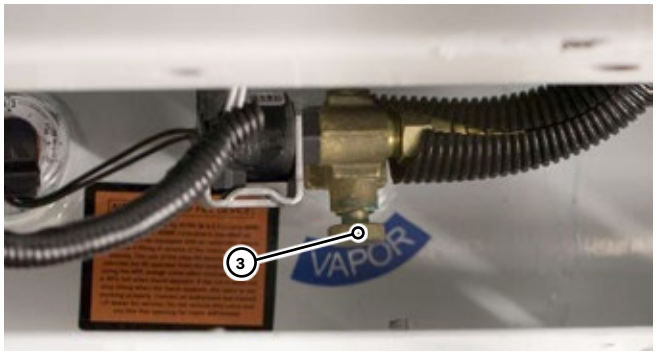
**REMARQUE** : Rincez intégralement le circuit d'eau avant de remplir le réservoir d'eau chaude.

1. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau d'aqueduc fraîche.
2. Tourner le robinet de dérivation, situé dans le compartiment des services, en position « NORMAL FLOW » (débit normal).
3. Tournez le robinet de dérivation du chauffe-eau en position « NORMAL FLOW » (débit normal).
4. Allumez l'interrupteur de la pompe à eau sur le panneau du moniteur du système, situé dans l'armoire au-dessus de la porte de la cellule.
5. Ouvrez le robinet le plus éloigné du réservoir d'eau. Faites couler l'eau jusqu'à ce que l'eau coule claire, puis fermez le robinet. Répétez cette procédure pour chacun des autres robinets restants, y compris la douche et ceux extérieurs.
6. Ouvrez la conduite d'eau chaude jusqu'à ce que vous voyiez de l'eau claire.

# MAINTENANCE ET ENTRETIEN

## VANNE DU RÉSERVOIR DE GPL

Si l'électrovanne de GPL ③ (située sous le motorisé) ne fonctionne pas, tournez manuellement la vanne du réservoir de GPL en sens horaire pour couper l'alimentation en GPL.




## MARCHEPIED

Lubrifiez régulièrement le mécanisme du marchepied électrique ⑧. Consultez le manuel du marchepied électrique inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour connaître les détails.



# WONDER RTB MULTIPLEX – SUPPLÉMENT

## ÉCRAN HOME (ACCUEIL)

L'écran Home du système multiplex présente des commandes et des renseignements de base sur la plupart des composantes installées. Pour aller à l'écran Home, appuyez sur l'icône d'accueil ① dans la barre de navigation à gauche.




### ÉCLAIRAGE ②

Les boutons d'éclairage s'affichent en bleu lorsque le circuit correspondant est allumé et en noir/blanc lorsque le circuit est éteint. Ce changement de couleur est une « rétroaction visuelle ».

La fonction « Light Master » (commande principale d'éclairage) gère toutes les lumières intérieures en même temps. Lorsque vous appuyez sur Light Master Off, les luminaires allumés sont gardés en mémoire. La prochaine fois que vous appuierez sur Light Master On, seuls les luminaires mémorisés s'allumeront.

**REMARQUE** : Pour rallumer toutes les lumières, appuyez sur Light Master On pendant au moins une seconde.

**⚠ REMARQUE**

**La mémoire est réinscrite à chaque pression sur Light Master Off. Si vous appuyez dessus deux fois de suite, la mémoire enregistrera qu'aucun luminaire n'était allumé; par conséquent, une pression sur Light Master On n'allumera rien. Maintenez Light Master On enfoncée pour rallumer les lumières. Remarque : Les touches Light Master On/Off apparaissent toujours en bleu et n'offrent donc jamais de rétroaction visuelle.**

### RÉGULATION DU CLIMAT ③

L'écran Home présente des renseignements et des commandes de base de régulation du climat. Il affiche le mode de régulation du climat actuel ainsi que la température actuelle, et permet de régler la température interne à l'aide des flèches haut et bas.

### RENSEIGNEMENTS SUR LES RÉSERVOIRS ④

L'écran Home affiche le niveau de remplissage actuel du réservoir d'eau fraîche, des réservoirs d'eaux grises et noires, ainsi que le niveau restant du réservoir de GPL.

### POMPE À EAU ⑤

Appuyez sur la touche « Water Pump » (pompe à eau) pour activer/désactiver la pompe à eau. L'icône de la pompe à eau est bleu pâle si la pompe est allumée.

### INDICATEURS DE NIVEAU DES BATTERIES ⑥

Ces diagrammes indiquent la tension des batteries de la cellule (« House ») et du châssis (« Chassis »). Ils apparaissent en vert lorsque la tension est supérieure à 12 V et en rouge lorsqu'elle est inférieure à 12 V.

### COMMANDES DE LA GÉNÉRATRICE ⑦

L'écran de la génératrice affiche le nombre total d'heures de fonctionnement de la génératrice ainsi que son état actuel (en marche ou à l'arrêt). Les heures de marche de la génératrice sont sauvegardées dans le système et non dans la génératrice elle-même.

- **Gen Start (démarrage de la génératrice) :** Maintenez cette touche enfoncée pour démarrer la génératrice. À noter qu'il faut maintenir la touche enfoncée à cause du temporisateur d'une seconde prévu comme dispositif de sécurité pour empêcher le démarrage accidentel de la génératrice.
- **Gen Stop (arrêt de la génératrice) :** Maintenez cette touche enfoncée pour arrêter la génératrice.

### ALIMENTATION SATELLITE (EN OPTION) ⑧

Si votre motorisé est équipé du satellite Winegard en option, l'écran présente cette icône qui permet de l'allumer et de l'éteindre.

**REMARQUE** : Si l'option satellite n'est pas installée, cette icône ne s'affiche pas.

## ÉCRAN LIGHTS (ÉCLAIRAGE)

Cet écran permet de gérer intégralement l'éclairage de la cellule, y compris l'extérieur, et de régler l'intensité des luminaires variables de la cellule. Pour aller à l'écran Lights, appuyez sur l'icône d'éclairage ① dans la barre de navigation à gauche.




Pour allumer et éteindre individuellement des lumières, appuyez une fois sur l'icône voulue. La présence de flèches ▲▼ dans l'icône de lumière indique que ce luminaire est à intensité variable. Pour utiliser cette fonction, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée, ce qui fera varier l'intensité d'éclairage. Relâchez la touche lorsque l'éclairage est à l'intensité voulue.

## ÉCRAN AUTO GEN START SETTINGS (PARAMÈTRES DE DÉMARRAGE AUTOMATIQUE DE LA GÉNÉRATRICE)

Le système multiplex du Wonder RTB est équipé d'une fonction AGS (démarrage auto de la génératrice) qui tente automatiquement de démarrer la génératrice. Pour aller à l'écran Auto Gen Start, appuyez sur l'icône d'AGS ② dans la barre de navigation à gauche.




Pour activer l'AGS, appuyez sur la touche Enable/Disable (activer/désactiver) ③. Vous devrez confirmer que vous voulez bien activer l'AGS en suivant les instructions à l'écran.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Il peut être dangereux, voire mortel d'activer l'AGS dans un espace clos ou non ventilé.**

**N'activez pas l'AGS sans vous être assuré qu'il est sécuritaire de le faire.**

### TRIGGERS (DÉCLENCHEURS)

L'AGS fonctionne selon des déclencheurs paramétrables qui lui disent quand démarrer. Il peut s'agir d'une faible tension des batteries (« Low Volts »), d'un appel de charge du climatiseur/thermopompe (« HVAC Load »), ou des deux. Si aucun déclencheur n'est sélectionné, l'AGS ne fonctionnera pas.




#### LOW VOLTS (BASSE TENSION) ④

Ce déclencheur fait démarrer la génératrice lorsque les batteries de la cellule tombent en dessous d'une tension définie. Pour activer le déclencheur basse tension, assurez-vous que l'AGS est activé, puis appuyez sur la touche Low Volts.

#### HVAC LOAD (APPEL DE CHARGE CVC) ⑤

Ce déclencheur fait démarrer la génératrice lorsque le climatiseur ou la thermopompe se met en marche.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**N'utilisez pas ce déclencheur si le motorisé est branché au courant de stationnement.**

### RÉGLAGES

- **Quiet Time Start/Stop (début/fin période de silence) ⑥ :** Entre ces heures, l'AGS ne tentera pas de démarrer automatiquement la génératrice.

- **Start at (démarrer à)** ⑦ **:** L'AGS démarre la génératrice lorsque les batteries du motorisé atteignent cette tension.
- **Time at Start Volts (temps à la tension de démarrage)** ⑧**:** Durée pendant laquelle les batteries doivent rester à la tension de démarrage réglée avant que la génératrice tente de démarrer.
- **Stop at (arrêter à)** ⑨ **:** Tension des batteries à laquelle l'AGS éteint la génératrice.
- **Time at Stop Volts (temps à la tension d'arrêt)** ⑩ **:** Durée pendant laquelle les batteries doivent rester à la tension d'arrêt réglée avant que la génératrice s'arrête.
- **Min Gen Run Time (temps de marche min. de la génératrice)** ⑪**:** Temps minimum de fonctionnement de la génératrice une fois démarrée.
- **Max Gen Run Time (temps de marche max. de la génératrice)** ⑫ **:** Temps maximum de fonctionnement de la génératrice une fois démarrée.
- **Gen Start Retries (tentatives de démarrage de la génératrice)** ⑬ **:** Nombre de tentatives de démarrage de la génératrice par l'AGS si la première tentative échoue.

## ÉCRAN CLIMATE (CLIMAT)

Cet écran présente les réglages de régulation du climat de votre motorisé. Pour aller à l'écran Climate, appuyez sur l'icône de température ⑭ dans la barre de navigation à gauche.




Vous pouvez sélectionner la température désirée à l'aide des touches fléchées ⑮ et choisir le mode, soit climatisation, thermopompe, générateur d'air chaud ou automatique.

- **Cool (climatiseur)** ⑯ **:** Appuyez pour faire fonctionner le climatiseur. Le climatiseur fonctionne jusqu'à ce que la température actuelle atteigne la température désirée, puis s'éteint.
- **Heat Pump (thermopompe)** ⑰ **:** Appuyez pour faire fonctionner la thermopompe. La thermopompe fonctionne jusqu'à ce que la température actuelle atteigne la température désirée, puis s'éteint.
- **Furnace (générateur d'air chaud)** ⑱ **:** Appuyez pour faire fonctionner le générateur d'air chaud. Le générateur d'air chaud fonctionne jusqu'à ce que la température actuelle atteigne la température désirée, puis s'éteint.
- **Auto (automatique)** ⑲ **:** Appuyez pour faire fonctionner le système en mode automatique. Le climatiseur ou la thermopompe fonctionnent automatiquement pour maintenir la température désirée.

**REMARQUE** : Le générateur d'air chaud ne fonctionne pas en mode automatique.

Pour régler la vitesse de la soufflerie ⑳, appuyez sur le mode désiré. La soufflerie s'active si vous avez choisi High (élevé) ou Low (faible). En mode Auto (automatique), la soufflerie est éteinte. Le mode Fan Only (soufflerie seulement) n'est accessible que si le système CVC est désactivé.

# ÉCRAN SETTINGS (PARAMÈTRES)

L'écran Settings contient les paramètres généraux du système multiplex. Pour aller à l'écran Settings, appuyez sur l'icône de paramètres dans la barre de navigation à gauche.




### UNITÉS DE TEMPÉRATURE

Pour choisir entre les échelles Celsius et Fahrenheit pour la régulation du climat, appuyez sur C ou F selon votre préférence.

### SCREEN BRIGHTNESS (LUMINOSITÉ DE L'ÉCRAN)

Utilisez les touches +/- pour choisir entre 10 niveaux de luminosité de l'écran ou le mode veille. Si vous appuyez sur l'écran en mode veille, il se rallume à sa luminosité précédente.

### AUTO DIMMING (ATTÉNUATION AUTOMATIQUE)

Cette fonction met l'écran en mode veille après 60 secondes d'inactivité. Appuyez n'importe où sur l'écran pour le rallumer.

### RÉGLAGE DE L'HEURE

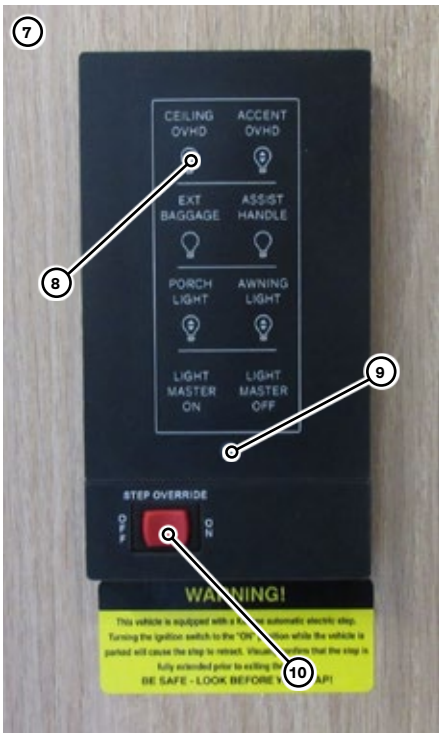
Utilisez les flèches haut et bas pour régler les heures et les minutes. Sélectionnez le mode 24 heures ou réglez les heures et les minutes.

### CLEANING MODE (MODE NETTOYAGE)

Appuyez pour mettre l'écran en veille pendant 15 secondes afin de le nettoyer.

# PANNEAUX D'INTERRUPTEURS

Des panneaux d'interrupteurs sans fil ⑦ pour les lumières sont installés à différents endroits dans le motorisé.




Les luminaires à intensité variable ⑧ sont indiqués par les flèches haut/bas dans l'icône. Appuyez sur ces touches et maintenez-les enfoncées pour augmenter ou diminuer la luminosité. Chaque fois que vous appuyez sur une touche, un témoin de fonctionnement vert ⑨ s'allume pour indiquer que la commande a été envoyée à l'écran tactile.

Le panneau le plus proche de l'entrée de la cellule comporte également l'interrupteur prioritaire du marchepied (« Step Override ») ⑩. Activez l'interrupteur prioritaire du marchepied pour empêcher que le marchepied se rétracte lorsque la porte de la cellule est fermée.

**REMARQUE** : L'interrupteur prioritaire du marchepied ne fonctionnera que si le contacteur d'allumage du véhicule est en position « OFF ».

# DÉPANNAGE

Si le témoin de fonctionnement ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur un bouton du panneau d'interrupteurs, il faut changer la pile. À l'aide de vos doigts, dégagez le panneau d'interrupteurs de la plaque murale arrière afin d'accéder au compartiment des piles à l'arrière du panneau. Les panneaux d'interrupteurs sont alimentés par une pile bouton 2032 (11).




Une fois la pile remplacée, alignez le panneau d'interrupteurs avec la plaque murale arrière et poussez dessus pour l'enclencher.

Si le voyant de fonctionnement du panneau d'interrupteurs s'allume, mais pas les luminaires, il se peut que vous ayez à ré-appairer le panneau d'interrupteurs avec le panneau de commande.

1. À l'écran Settings, appuyez sur Switch Panel Info (informations sur panneau de commande) (12).
2. Appuyez sur l'icône du panneau d'interrupteurs qui ne fonctionne pas et maintenez la pression pendant trois secondes.
3. Appuyez sur « Start Pairing » (démarrer appairage) pour lancer le processus d'appairage.
4. Un décompte de 30 secondes s'affiche à l'écran du panneau de commande. Vous devez, avant la fin de ce décompte, appuyer sur deux touches du panneau d'interrupteurs à appairer pendant cinq secondes.

Le panneau de commande devrait indiquer que l'appairage est réussi. Si ce n'est pas le cas, assurez-vous que le voyant de fonctionnement s'allume lorsque vous appuyez sur une touche et remplacez la pile si nécessaire.

# GARANTIE LIMITÉE DE VÉHICULE NEUF

**TRIPLE E CANADA LTD.**
**(DERNIÈRE RÉVISION : SEPTEMBRE 2017)**

La présente garantie limitée de véhicule neuf (la Garantie) constitue la seule et unique garantie applicable à votre nouveau Motorisé. Cette garantie est accordée par Triple E Canada Ltd. seulement, qui est le fabricant de votre Motorisé. Triple E Canada Ltd. utilise ou peut utiliser différents noms de division et dénominations commerciales dans la commercialisation ou la promotion de ses motorisés. Dans cette garantie, l'appellation « Triple E RV » est utilisée pour désigner Triple E Canada Ltd.

**1. Protection de base**

. Triple E RV garantit au premier acheteur au détail du Motorisé que toutes les pièces du Motorisé fabriquées par Triple E RV seront exemptes de tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre pendant une période de vingt-quatre mois ou 40 000 km (24 000 mi), selon la première occurrence, à compter de la date d'achat par le premier acheteur au détail du Motorisé auprès d'un concessionnaire Triple E RV autorisé. Toute pièce défectueuse sera réparée ou remplacée gratuitement, au choix de Triple E RV, pourvu que le Motorisé soit rapporté à un centre de service ou un concessionnaire Triple E RV autorisé. De plus, Triple E RV assumera les coûts de main-d'œuvre du centre de service ou concessionnaire Triple E RV autorisé pour le retrait, la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse couverte par la Garantie.

**2. Protection structurelle**

. Triple E RV garantit au premier acheteur au détail du Motorisé que toutes les pièces structurelles du Motorisé fabriquées par Triple E RV seront exemptes de tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre pendant une période de trente-six mois ou 60 000 km (36 000 miles), selon la première occurrence, à compter de la date d'achat par le premier acheteur au détail auprès d'un concessionnaire Triple E RV autorisé. Toute pièce structurelle défectueuse sera réparée ou remplacée gratuitement, au choix de Triple E RV, pourvu qu'elle soit rapportée à un centre de service ou un concessionnaire Triple E RV autorisé. De plus, Triple E RV assumera les coûts de main-d'œuvre du centre de service ou concessionnaire Triple E RV autorisé pour le retrait, la réparation ou le remplacement de la pièce structurelle défectueuse. Aux fins de la protection structurelle de la Garantie, les pièces structurelles ne comprennent que la structure métallique de la cellule et les membres métalliques qui y sont soudés, les poteaux et charpentes des murs de la cellule, les chevrons du toit et le délaminage des pièces de carrosserie en fibre de verre de la cellule. Tous les autres éléments sont uniquement couverts et sont limités par la Protection de base de la Garantie. Sur les motorisés dont le châssis est conçu et fabriqué par un autre fabricant, Triple E RV n'offre aucune couverture structurelle de la Garantie, et la seule et unique couverture structurelle de garantie est fournie par le fabricant du châssis.

**3. Autres modalités de la Garantie**

. Si le Motorisé est utilisé à des fins commerciales ou dans un parc de véhicules de location, la Protection de base et la Protection structurelle de la Garantie susmentionnées sont limitées à une période de douze mois ou 20 000 km (12 000 mi), selon la première occurrence, à compter de la date d'achat originale. Toutes les limites associées au kilométrage stipulées dans la Garantie seront augmentées d'un nombre de kilomètres ou de milles égal au nombre de kilomètres ou de milles parcourus par le Motorisé depuis son lieu de fabrication d'origine jusqu'au concessionnaire Triple E RV vendeur d'origine.

. Bien que la Garantie ne soit accordée qu'au premier acheteur au détail du Motorisé, elle est transférable au deuxième propriétaire du Motorisé sur demande écrite à Triple E RV reçue dans les trente (30) jours suivant la vente et le transfert du titre du Motorisé de son premier acheteur au détail à son deuxième propriétaire, accompagnée d'une preuve satisfaisante de vente et de transfert. Les Garanties couvrant un Motorisé exploité dans un parc de location ou de location à bail de véhicules récréatifs ou pour un usage commercial ne sont transférables à aucun concessionnaire, propriétaire, exploitant de parc ou acheteur ou consommateur au détail ultérieur.

**4. Garanties sur les Composantes**

. Triple E RV acquiert beaucoup d'équipements,

d'appareils, de composantes, de sous-ensembles et/ou le châssis du Motorisé (appelés « Composantes » dans la présente garantie) auprès d'autres fabricants. Chacun de ces fabricants offre sa propre garantie distincte (et, dans certains cas, des programmes de garantie prolongée) couvrant ses Composantes respectives. Triple E RV attribue au premier acheteur du Motorisé chacune de ces garanties distinctes sur les Composantes à titre de seule et unique garantie couvrant ces Composantes. Triple E RV ne fournit aucune couverture de garantie distincte ou indépendante sur ces Composantes. Les droits d'un acheteur ou propriétaire de motorisé Triple E RV en ce qui concerne ces Composantes distinctes ou les garanties couvrant ces Composantes peuvent faire l'objet de modalités propres à ces garanties distinctes ou être limités par ces modalités. Les renseignements concernant les garanties distinctes sur les Composantes et sur la souscription à ces garanties accordées par le fabricant des Composantes se trouvent dans la Trousse d'information.

**5. Châssis**

. Le châssis du Motorisé, ainsi que tous les ensembles, composantes, équipements ou pièces fournis ou installés sur le châssis tel que Triple E RV le reçoit de son fournisseur ou fabricant, constituent des Composantes et ne sont couverts que par les garanties distinctes offertes par le fabricant original du châssis ou des Composantes. Même si Triple E RV modifie le châssis afin d'assembler le Motorisé, la seule garantie concernant le châssis est fournie par le fabricant du châssis. Veuillez communiquer avec nous si vous désirez obtenir plus de détails sur nos responsabilités en ce qui concerne les modifications du châssis avant d'entreprendre toute réparation.

**6. Exclusions de la garantie**

. La Garantie ne s'applique pas aux motorisés qui ont été modifiés en dehors de l'usine de Triple E RV d'une manière qui, de notre avis, en altère la stabilité, le fonctionnement ou la fiabilité, ou qui ont fait l'objet d'un mésusage, de négligence ou d'un accident. La Garantie ne couvre aucun motorisé expédié à l'extérieur des États-Unis ou du Canada. La Garantie exclut et ne couvre pas les dommages, défectuosités ou pertes résultant d'une utilisation abusive ou incorrecte du Motorisé ou de ses équipements, appareils, composantes, sous-ensembles et/ou châssis, d'une mauvaise hivérisation du Motorisé, d'une omission de procéder à une maintenance et/ou à un entretien réguliers, aux réglages, aux mises au point, aux réglages de la géométrie et au service routier, ou encore de l'incapacité à protéger le Motorisé de tout autre dommage supplémentaire après la première apparition de dégâts, et elle ne prévoit aucun recours dans de telles situations. La Garantie exclut les défaillances causées par une surchauffe (quelle qu'en soit la cause), la contamination des lubrifiants, des liquides de refroidissement, la défaillance des boyaux, des raccords, des connexions ou des conduites, et l'omission d'utiliser et d'entretenir le Motorisé conformément aux recommandations ou aux exigences du Manuel du propriétaire.

. Votre Garantie peut être perdue, restreinte ou limitée si votre Motorisé n'est pas bien entretenu conformément aux recommandations d'entretien périodique de Triple E RV et de tout fabricant des Composantes et/ou du châssis de votre Motorisé. Votre Garantie ne couvre pas les pertes, défauts ou défaillances résultant d'une exposition à des conditions extrêmes, y compris le froid extrême.

.

. Votre Garantie ne couvre pas les défectuosités ou les réparations nécessaires en raison d'un mauvais chargement, d'une mauvaise répartition de la charge, d'un accident, d'une collision, de vandalisme, d'abus, de mésusage, de négligence, d'un incendie, d'une inondation, d'une usure normale ou d'un entretien inadéquat ou insuffisant, de rouille ou de corrosion ou d'une exposition aux éléments, ni les frais engagés pour faire remorquer, transporter ou présenter votre Motorisé pour réparation sous Garantie. La Garantie ne couvre pas les Composantes qui ne sont pas fabriquées par Triple E RV, ni les produits d'étanchéité, les garnitures, les tissus, les revêtements de sol, les tissus d'ameublement, les rideaux, les stores, la peinture, l'enduit gélifié ou les autocollants qui ont subi une pigmentation normale ou des changements de couleur dus à l'utilisation, à l'âge, au soleil ou aux conditions climatiques.

.

. La Garantie exclut et ne prévoit aucune couverture pour les dommages intérêts consécutifs ou accessoires, tels que perte du Motorisé, perte de temps, désagréments, dépenses, transport à destination et au retour du concessionnaire ou

de l'usine de fabrication, frais d'autobus, de taxi ou d'avion, téléphone, déplacements, location de véhicule, hébergement, perte ou dommages de vos biens personnels, pertes commerciales, perte de revenus, perte d'utilisation ou autres dépenses ou dommages intérêts consécutifs ou accessoires.

. **Les garanties expresses énoncées aux présentes sont les seules et uniques garanties accordées par Triple E RV en ce qui concerne votre Motorisé, et Triple E RV décline expressément par la présente toute autre garantie, y compris garantie implicite de qualité marchande ou garantie d'aptitude à quelque usage particulier. Ni votre concessionnaire, ni quiconque d'autre n'est autorisé à créer ou à sous-entendre quelque autre garantie au nom de Triple E RV au-delà des garanties exprimées aux présentes. Votre Garantie décline expressément toute responsabilité pour tous dommages intérêts consécutifs ou accessoires.**

**7. Obtention de réparations sous garantie**

. Pour obtenir des réparations sous garantie, vous devez, à vos frais, présenter votre Motorisé chez un centre de service ou un concessionnaire autorisé pendant les heures normales d'ouverture et remettre une liste écrite des défauts ou éléments garantis revendiqués à faire réparer. Si nécessaire, vous pourriez être tenu de fournir des documents prouvant que le Motorisé a été entretenu comme il se doit ou conformément aux recommandations du Manuel du propriétaire. En tant que propriétaire, vous êtes seul responsable de la maintenance de votre Motorisé, conformément aux exigences ou aux recommandations figurant dans le Manuel du propriétaire, et des coûts associés à cette maintenance. Les réparations nécessaires en raison d'une omission d'entretien du Motorisé conformément aux exigences ou aux recommandations ne sont pas couvertes par la Garantie.

. Advenant qu'un centre de service ou un concessionnaire autorisé refuse ou ne soit pas en mesure d'effectuer une réparation sous garantie, Triple E RV pourrait demander la possibilité de faire faire ces réparations dans un autre centre de service ou concessionnaire autorisé. Le refus de se conformer à la demande de transporter le Motorisé dans un autre centre de service aux frais et dépens de Triple E RV pour le kilométrage pour un tel voyage pourrait annuler la couverture de la Garantie pour les réparations demandées.

**8. Questions au sujet du service sous garantie**

. Vous pouvez communiquer avec le service de Garantie de Triple E RV sans frais (1-877-992-9906) si vous avez des questions au sujet de la Garantie, si vous avez besoin d'aide pour trouver un centre de service ou un concessionnaire autorisé ou si vous êtes insatisfait de réparations sous garantie. Vous devez également joindre le service de Garantie de Triple E RV au numéro sans frais précité si vous avez besoin de faire faire des réparations sous garantie ailleurs qu'à un centre de service ou un concessionnaire autorisé Triple E RV. Toute réparation du genre effectuée ailleurs qu'à un centre de service ou un concessionnaire autorisé Triple E RV doit être autorisée par le service de Garantie de Triple E RV avant que des travaux sous garantie puissent être effectués. Cette autorisation préalable est nécessaire parce qu'elle permet de confirmer la couverture de la Garantie et de déterminer si l'établissement possède les qualifications pour effectuer les travaux visés.

**9. Délai de réclamation**

. Toute réclamation pour manquement à la Garantie ou à toute garantie implicite ou statutaire applicable doit être lancée dans l'année suivant la date du manquement allégué.

**10. Seul et exclusif recours**

. Des dommages pécuniaires correspondant au coût réel des matériaux et/ou de la main-d'œuvre nécessaires à la réparation ou au remplacement des pièces défectueuses qui n'ont pas été réparées ou remplacées en vertu de la Garantie constituent votre seul et exclusif recours pour manquement à la Garantie. Les dommages intérêts consécutifs ou accessoires ne sont pas recouvrables. Certains États ou provinces n'autorisent pas les exclusions ou les restrictions des dommages intérêts consécutifs ou accessoires; dans ces États, les exclusions ou restrictions précitées pourraient donc être limitées ou ne pas s'appliquer du tout.

. Pour Triple E RV, l'amélioration des produits est un processus permanent. Triple E RV se réserve donc le droit de modifier les spécifications, modes d'emploi, équipements de série et options sur tous ses

produits sans préavis et sans s'imposer l'obligation supplémentaire d'installer ces modifications sur ses produits qui ont été fabriqués avant l'entrée en vigueur des modifications.

**Cette garantie vous accorde des droits juridiques spécifiques, mais vous pouvez également jouir d'autres droits, lesquels peuvent varier d'un État à l'autre et d'une province à l'autre.**

**NOTES**

LEISURE

TRAVEL VANS

## Assistance routière LTV

4287 Beltline Road, Box 198
Addison, Texas 75001

ASSISTANCE ROUTIÈRE D'URGENCE, composez le
1•877•219•3831







Triple E Recreational Vehicles et Leisure Travel Vans sont des marques et des marques déposées de Triple E Canada Ltd.

301, boul. Roblin, C.P. 1230 Winkler (Manitoba) Canada R6W 4C4
Téléphone : 204-325-4361 Télécopieur : 204-325-5241

Adresse aux États-Unis : P.O. Box 68 Walhalla, ND 58282

**www.tripleerv.com • info@tripleerv.com • www.leisurevans.com • general@leisurevans.com**

Pour Triple E Recreational Vehicles, l'amélioration des produits est un processus permanent. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications, modes d'emploi, équipements de série et options sur tous ses produits sans préavis. Les renseignements, illustrations et photos contenus dans le présent document sont à jour au moment de l'impression.

Copyright, Triple E Canada Ltd.
N/P 146-4599 - Mars 2019

Imprimé au Canada